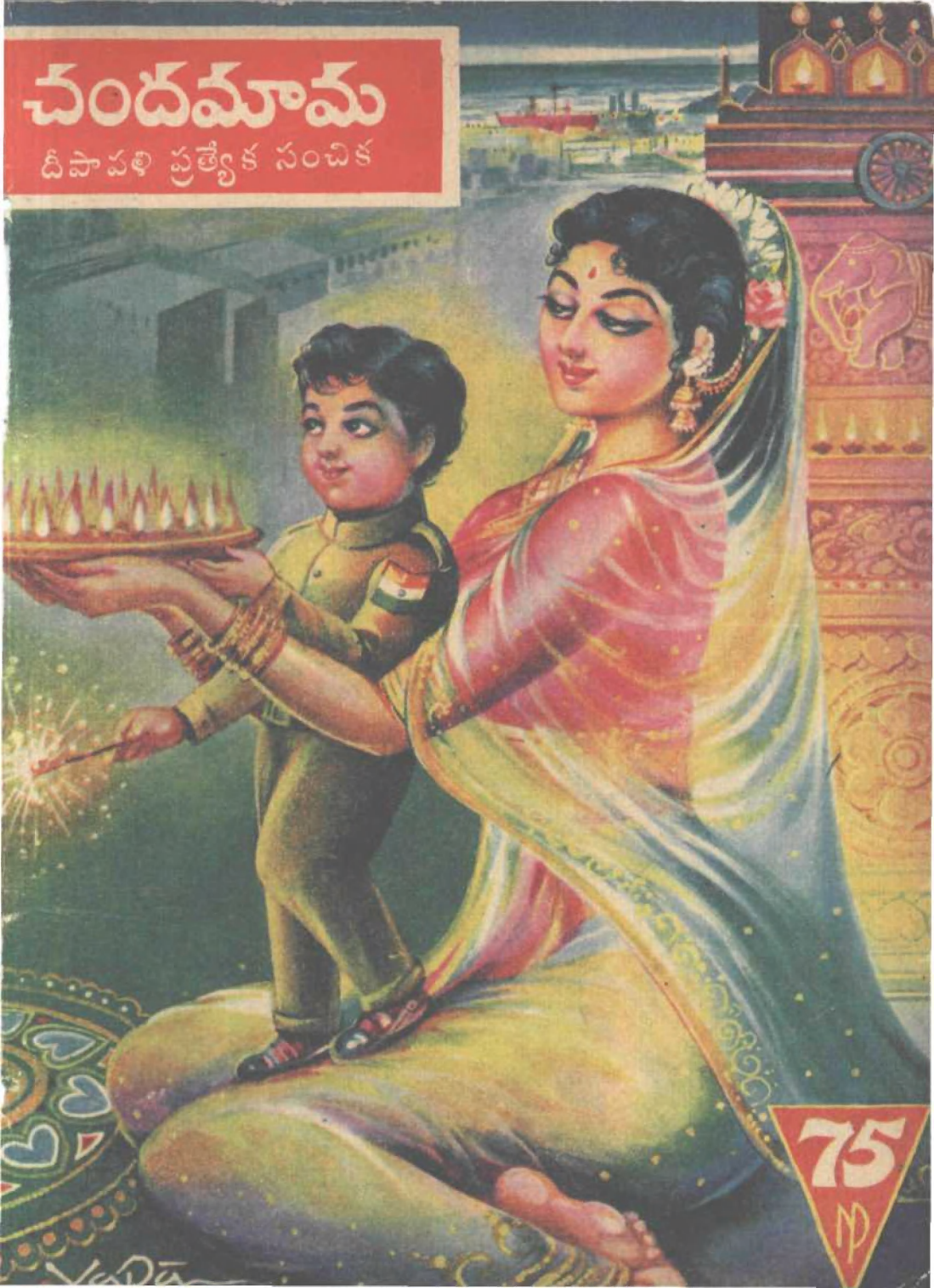


# చందమామ

దీపావళి ప్రత్యేక సంచిక



75

NP



*Ooof.... Reaching the Moon!  
Swift but hazardous Journeying  
Around the Unknown!!  
Oh... No, For Printing,  
Simple or Colourful  
travel not around the town,  
Come straight to the Wellknown!!!*

THE **B N K** PRESS (P) LTD.,  
MADRAS 26.

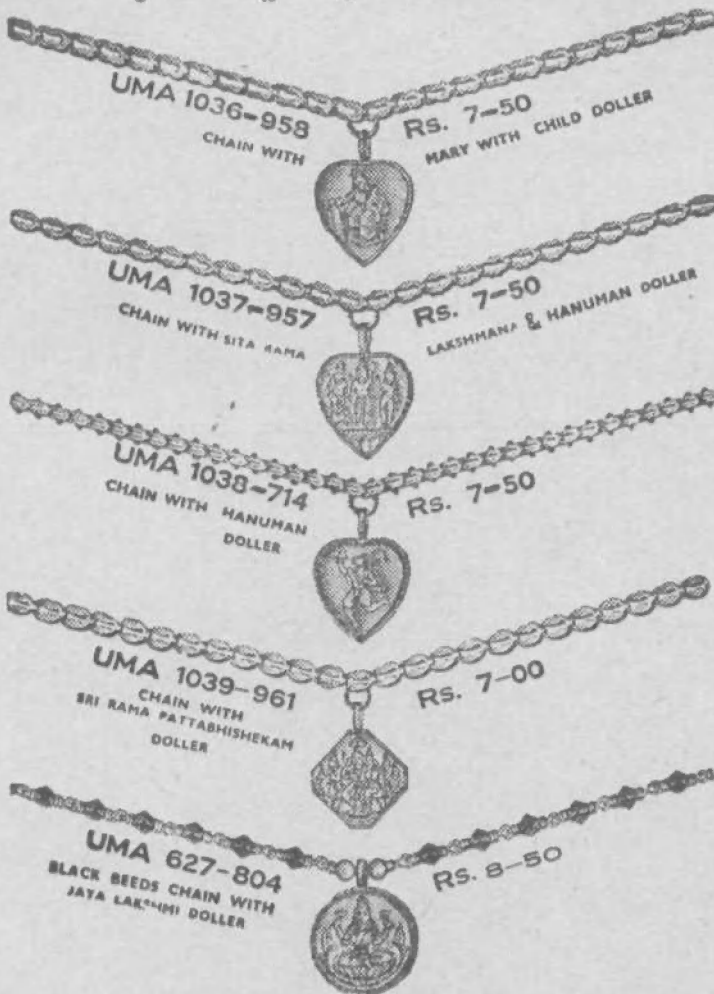
శుభకరమైన దీపావళి శుభాకాంక్షలు!

ఉమా గోల్డు కవరింగు వర్క్సు,

H. O. ఉమామహల్, మచిలీపట్టణము

ప్రాసయిటర్: టి. వి. సుబ్బయ్య

అందము అనందముకొరకు ప్రఖ్యాత "ఉమా" బ్రాండు బంగారు కవరింగు నగలనే కొనండి. బంగారు కవరింగు "ఉమా" లాకెటు చెప్తను స్త్రీ, పురుషులకు, బాల, బాలికలకు ఉపయోగించుకొనండి. అనేక సంవత్సరములు మన్నిక యుండి తృప్తి నిచ్చును. సామాన్య వి. వి. సార్వలు చార్జీ రు. 1-37.



మా విక్రయ శాలలు:

90 - చైనాబజారు రోడ్డు,  
మద్రాసు - 1

581 - శివాలయం వీధి,  
విజయవాడ

104 - అవెన్నూ రోడ్డు,  
బెంగళూరు సిటీ

శ్యాటలాగుకు, ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలకు హెడ్డాఫనుకు మాత్రము.



## చందమామ

ఈ సంచికలో కథలు - వింతలు - విశేషాలు

భారత చరిత్ర - 14	...	2	రాజైన బానిసపిల్ల - 2	...	50
కుమారసంభవము	...	5	నౌకరు నియమాలు	...	59
రాకాసిలోయ - 17	...	9	కెరటాల కరణం	...	63
మహావీరుడు	...	17	రామాయణం	...	65
చెప్పిచ్చిన విద్య	...	25	హనుమంతుడి కథ	...	73
సర్పయాగం	...	33	భారతం	...	88

ఇవి గాక పోస్టోఫీకల పోటీ, మరి ఎన్నో ఆకర్షణలు.

## మీకు కావలసిన

కళాయి, ఇనుప గొట్టాలు, పైపు ఫిట్టింగులకు

జి. కె. డబ్లియు, ఆరు పలకల బోర్డులు, నట్లు వగయిరాలకు

ఈస్ట్రన్ హెయిర్ & కాటన్ బెల్టింగులకు

ఈ క్రిందివారిని సంప్రదించండి

**యం. సి. సుందరరాజన్ ఆండ్ కంపెనీ**

పోస్టుబాక్సు: 182 ★ ఫోను: 22841 & 22842 ★ టెలిగ్రాం: 'VISHNU'

290, లింగిచెట్టి వీధి — మదరాసు - 1.

కలింగ పైపులకు డిస్ట్రిబ్యూటర్లు

బ్రాంచీలు:

కాటూరివారి వీధి,

విజయవాడ - 1.

జైలు రోడ్డు,

కోయంబత్తూరు.

6, గోడౌను వీధి,

బెంగుళూరు సిటీ.



# ఒక ఆదర్శమయిన కానుక...!

B/C/94/TEL

...ది డిబ్బాంక్ ఆఫ్ ఇండియా లిమిటెడ్ లో ఒక సేవింగ్స్ బ్యాంక్ ఎక్స్ ప్లంట్లు, తన స్వంత పాస్ బుక్ ఒకటి కలిగి యుండుట!

.... ధనరూపమయిన తన బహుమతులను, ధనరూపమయిన తన కానుకలను, అతడు తన ఎక్స్ ప్లంట్లలో ఒక కట్టను. తన పద్ధతిలో పొమ్మని మొత్తములు పెరుగు చుండుట గమనించి అతడెంత సంతోషము, గర్వమును పొందును!

## ప్రత్యేక సౌకర్యము

సేవింగ్స్ మునక మీద 100 చెక్కులు :

ఎప్పుడు కావలసిన అప్పుడు, ఎంత పొమ్మనియిన మొదలుగా

పోటీనీయనక్కర్లే అంతగానే తీసికొన వచ్చును—

మీ... మీరు నిలవ యుంచిన ధనమునకు సేవింగ్స్ మునక,

3% వడ్డీపై వచ్చునుగా:

**ది బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియా లిమిటెడ్**

టి. డి. కన్సారా, జనరల్ మేనేజర్



Have Fun When You Travel... with

**GEVABOX**



Travel opens fun-filled, exciting opportunity  
to explore with your camera.

Assure yourself of memorable pictures on your  
next vacation—with a GEVABOX...

a box camera with a difference

**EXCLUSIVE features:**

- A smart, well-finished, strongly made camera of all-metal construction
- Direct vision eye-level viewfinder permits upright and horizontal pictures
- Shutter speeds of 1/50 and 1/100 seconds
- Eight exposures of 2 1/4" x 3 1/4" size
- Synchronised for flash
- Easy film changing



*Have a look at the  
GEVABOX Camera  
at our dealers*

**GEVABOX**

for everyone, everywhere

**ALLIED PHOTOGRAPHICS LIMITED**

Kasturi Building, Jamshedji Tata Road, Bombay.

చింతరాష్ట్రీయ భృతిగాంచిన భారతీయ సృష్టకార

# కమలా లక్ష్మి

వారి

మెచ్చికు పాత్రమైనది

హృషీ

గమనాలు

వీటికారకు

వన్నెలు

నగంక

శ్రీ వెంకటేశ్వర  
సిల్వీచరలు

శ్రీ వెంకటేశ్వర  
సిల్వీచరలు

శ్రీ లలితామహిమ విజ్ఞానం  
రమ్యమైన శిల్పం

284/1, చిత్తూరు, పాపం, పాపం

పాపం - 6440

పాపం - "ROOFMANS"

M.H.Rao



దీ పావళి బహుమతులుగా ఇవ్వతగినవి.



ఈ గుర్తు గల సైయిన్లెస్  
స్టీల్ పాత్రలు  
గ్యారంటీ కలవి.

**I.M.M.C**

FOR

*Anything &  
Everything in*



**STAINLESS STEEL WARE**  
& BRASS SHEET & CIRCLE

చిలుము పట్టపు, తుప్ప పట్టపు, ఎల్లప్పుడు  
తళతళ మెరుస్తూవుండును.  
కోముటకు చాలా సులువైనవి.



ఇండియన్ మెటల్ & మెటలర్జికల్ కార్పొరేషన్,

498, మింట్ స్ట్రీట్ :: మద్రాసు - 3.

***Introducing***

**VIJAYA**

***SUPERIOR QUALITY***

**PLAYING CARDS**



**PLASTIC FINISH**



*Produced by:*

**PRASAD PROCESS PRIVATE LTD.**

**2 & 3, ARCOT ROAD**

**VADAPALANI**

**::**

**MADRAS-26**

*Subscribers who need changes in their addresses are requested to write to us before the 5th of a month, mentioning their subscription number. Requests received after that date will receive attention only during the first week of the subsequent month. Their co-operation is solicited.*

CIRCULATION MANAGER.

Equipped with the most  
up to date Machinery and  
Enterprising Technicians



**CHANDAMAMA PRESS**

VADAPALANI :: MADRAS-26

can offer you the best in Printing.

*Write to them today.*





**రెమి**  
**పౌడర్**

# వైట్ హార్స్ సబ్బు



**WHITE HORSE SOAP**

.... గుడ్డల మురికిని పోగొట్టుటలో

అగ్రస్థానము వహించినది.

పట్టు, లినన్ గుడ్డల చలువకు శ్రేష్ఠమైనది.

బారు ఒకటి: రు. 1-00

పెద్ద సైజు కేకు: 0-31 న. సై.

మిడియం సైజు: 0-19 న. సై.

శాంపిల్ సైజు: 0-07 న. సై.

రయాపచేయవారు:

డి. బింగారు శెట్టి

నేషనల్ ఇండస్ట్రీస్,

మదరాసు - 21

ఫోన్-ఫ్యాక్సరీ: 51388

:: అఫీసు: 24115

మృదువైన చర్మమునకు

**ఫెస్టివల్**  
సూపర్ సాంధల్  
టాల్కం పౌడర్  
స్నో



ఫోన్, 51388 మురళి ట్రెడర్స్ మదరాసు-21

తండ్రి :  
"Munsoli"

ప్రతిచోటా దొరకును

అంద్ర ప్రదేశ్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు:—M/s. శివకోటి లక్ష్మీనరసింహం,

మార్కెట్ స్క్వయర్ :: విజయవాడ

# BEST BY EVERY TEST

POWER DRIVEN CALENDAR

**RIMMING**



**POWER DRIVEN  
CALENDAR RIMMING MACHINE**

Made out of selected  
materials.  
Handsome Finish

OFF-SET PLATE

**WHIRLER**



**OFF-SET PLATE WHIRLER**

Made out of Best  
materials. Continuously valuable speed-Oil  
bath DRIVING.



**Sarada**  
**ENTERPRISES**

*For the PARTICULARS PLEASE CONTACT:*

VADAPALANI.

::

2 & 3, ARCOT ROAD,  
MADRAS - 26.



READ

# CHANDAMAMA

*in the Language of your choice:*

HINDI, MARATHI, GUJARATI,

TELUGU, KANNADA & TAMIL



OVER

**2,50,000** copies sold every month



*a potential medium to carry your*

*Sales Message countrywide*

FOR DETAILS:

**CHANDAMAMA PUBLICATIONS**

**VADAPALANI**

::

**MADRAS-26**

దీపావళి శుభాకాంక్షలు  
బంగారు, వజ్రముల నగలకు ప్రసిద్ధిచెందినది



ఉమ్మడి రామయ్యచెట్టి గురుస్వామిచెట్టి & కో.,

పాఠాపిను:

23/25, ఎన్. ఎస్. సి. టోన్ రోడ్డు,  
మదరాసు - 1

ఫోన్: 31902, 31758

బ్రాంచి:

ఎల్. ఐ. సి. బిల్డింగ్,  
మౌంట్ రోడ్డు, మదరాసు - 2

ఫోన్: 84488



ఆహార లోటువల్ల  
మీరు నీరసించిపోతున్నారా?

**ఆల్బో-సాంగ్**  
సేవించండి

దివ్యమైనది మరియు

సామాన్య పోషక ఆహారమును పొదుపుగాను  
వైజ్ఞానికంగాను నిలవరచును.

టీ, కాఫీ, పాలు, గింజీ, పళ్ల రసం మొదలైనవాటితో కలిపితే  
ప్రీతినే ఇవ్వగలది. ఆల్ బో-సాంగ్, శిశువులకు, ఎరిగే పిల్ల  
లకు, చంటి బిడ్డ - కల్లులకు, మెదడునువయోగించే వనివారికి,  
కృత్రిమము, నిలహీనతకు, కల్తహీనతకు మరియు రోగ విముక్తు  
లై కోలుకుంటున్న వారికి, దివ్య  
మైనదింవల్లక ఆహారము.



హాదరము, బిడ్డలకను  
బాగును ఇవ్వండి.

జె. ఆండ్ జె. డి. మేన్  
హైదరాబాద్





లిటిల్స్

ఓరియంటల్ బామ్

జలుబు, తలనొప్పి మొదలగు  
బాధల నివారిణి



జర్మెక్స్

నరుకులకు, గాయములకు, కాల్పులకు  
పెట్టింది పేరు



లిటిల్స్ ఓరియంటల్  
బామ్ అండ్

ఫార్మ్యూటికల్స్ లి.,  
మదరాసు - 2.

# పాల్వల తల్లె

నవంబర్ 1962

శ్రీ ఉత్పల సత్యనారాయణాచార్య “కుమార సంభవం” చూస్తున్నాను. వారి గేయ కథలు అనంతాకులైన పాఠకుల మెప్పును పొందడం నేను బాగా ఎరుగుదును. “కుమారసంభవం” కూడా వారు ఉదాత్తంగా, నరళమైన బాషలో మధురంగా వ్రాస్తున్నారు. పూర్వ కథ బొచితిని పాటిస్తూ సమకాలీన ప్రజాభిరుచికి అనుగుణంగా ఇటువంటి ఇతి పృథ్వలను గేయ కథలలో మలచటం అసామాన్యమైన పని. అటువంటి కృషి చేస్తున్నందుకు శ్రీ ఉత్పలను, ప్రాత్య హస్తున్న మెమ్మలను అభినందిస్తున్నాను.

—సంగరాజు లింగమూర్తి, హైదరాబాద్  
ఈ నెలలో వెలువడిన కథలు అన్ని అకర్షించాయి. “రాజైన బానిసపిల్ల” నీరియల్ చాలా రస వంతముగా యున్నది.

—డి. ఇ. సత్యన్నారాయణ, పాఠశెల్లి  
వింటే భారతం వివాలి, తింటే గారెలు తినాలి, చదివితే “రాజైన బానిసపిల్ల” వదలాలి. తాతని వెంకటగిరి నరసింహమూర్తి, మోర్త “రాజాసిలోయ”, “అరణ్యకాండ” నీరియల్ చదివిన తరవాత కూడ మళ్ళీ మళ్ళీ చదవాలని విస్తుంది.

—గోరు చంద్రభాషణరావు, వదాసా  
అక్టోబరు “చందమామ”లోని “రాజాసిలోయ” నీరియల్ చాలా అద్భుతముగా మున్నది. “ప్రభు దిక్కారం”, “గుణపాతం”, “పెళ్ళి గంధం” కథలు చాలా బాగున్నవి.

—తనికెళ్ళ వెంకటరమణశాస్త్రి,  
మృత్యుంజయనగరం

ఉత్తమమైన డిజైన్లలో ఎన్నికైన ప్రైవలను

ఇంగ్లీషు - తమిళం - మలయాళం - భాషలలో



నష్టయి చేయగలము



ఇవి గాక

వర్సెటెటర్లు, హార్డ్ ప్రెస్సులు,  
ట్రెడిల్సు, కటింగ్ మిషనులు,

ఇతరములైన

సమస్త ముద్రణ పరికరాలు మీకు  
కావలసిన రీతులలో తగిన  
వెలలకు మా వద్ద దొరుకును.

దీ మద్రాసు టైప్ ఫౌండ్రీ

38, జోన్స్ స్ట్రీట్ :: మద్రాసు - 1

అతి త్వరలో  
విడుదల!

పూర్వ  
రివీజ్

విత్తల్ పొడెక్సిస్ వారి

# మదనకామరాజు కథ

నిర్మాత-దర్శకుడు: జి. విత్తలలిచార్య



నటన: జ. శృంగీమూర్తి, పరిగోపం రాజన్-నాగేంద్ర



కె. ఎం. ఎల్. ఎం.



"మా సుప్రసిద్ధ కళా ప్రాదక్షునే" ఎల్లప్పుడు వాడండి.

## లాభదాయకమైన లిఘు పరిశ్రమ ప్రారంభించండి

"అధునాతన కుటీర పరిశ్రమలు" (తెలుగు) పుస్తకంలో లాభదాయకమైన వివిధ పరిశ్రమలు వున్నాయి. ఈ పరిశ్రమలలో వున్నవారు చక్కటి లాభాలను అర్జిస్తున్నారు. ప్రతి పరిశ్రమనుగూర్చి సంక్షిప్తమైన వివరాలు, ముడిపదార్థాలు లభించే చోట్లు, ముడి పదార్థాల కొనుగోతుకు, వాయిదాల పద్ధతిన యంత్రాల కొనుగోతుకు ప్రభుత్వం యిచ్చే సహాయం - యిందులో వున్నాయి. లిఘుపరిశ్రమలు ప్రారంభించ దలచుకున్న వ్యక్తుల సమన్వయకు తగిన పరిష్కార మార్గాలు యిందులో వున్నాయి.

పుటలు 878, సుమారు 300 బొమ్మలు

ధర రూ. 13

తపాల రుసుము రూ. 1.50

**COTTAGE INDUSTRY**

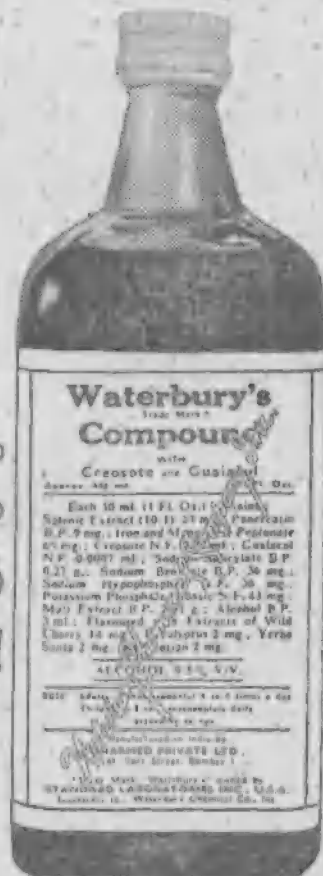
Telephone No. 229835

(CN-5) P. B. 1262, BEHIND RECRUITING OFFICE, NEAR RED FORT,  
JAMUNA ROAD, DELHI-6.

# వాటర్బరీస్ కాంపౌండ్

## ఎర్ర లేచిలు

ఏటికి దివ్యముగా పనిచేస్తుంది : దగ్గు  
మరియు జలుబు ఇన్ఫ్లుయెంజా, గొంతు  
అస్వస్థతలు, ఉబ్బసము



ఒక్కమందు  
మాత్రమే కాదు  
ఒక నమ్మకమైన  
టానిక్ కూడ!

రానిట్ల సరికలు జరిపి కనుగొన్న  
పార్శ్వలాపండి కయారచేయబడిన  
వాటర్బరీస్ కాంపౌండ్ నమ్మక  
మైన టానిక్కు మరియు దానిని  
పాతమని తాత్పర్య విహయి చేస్తాయి.

చికిత్సగా ఉపయోగము :  
వాటర్బరీస్ కాంపౌండ్ లో కవహర  
ముంగుత్రియోసోత్ మరియు గయా  
కోల్ కలవు. అవి వాయువిత్తులను  
శ్మితపరుస్తాయి, దగ్గు మరియు  
జలుబును త్వరితముగా మరియు  
గుణము కలిగించేలా అధునాయి.

టానిక్ గా ఉపయోగము :  
రోగములు రాకుండా మరియు కరు  
దుగా వ్యాపించే అంటు వ్యాధులు  
సోకకుండా ఆయుటలో, దేహములో  
కత్తి నింపలను సామ్యుతేయులలో  
వాటర్బరీస్ కాంపౌండ్ సహక  
రిస్తుంది, ఆకలిపెట్టేస్తుంది, శీర్షము  
గురులో వహకరిస్తుంది, రక్తమును  
శుద్ధపరుస్తుంది, మరియు అనిల  
లవణముల నష్టమును తీర్చిచేస్తుంది

హార్నర్-రేంబర్ట్ పార్మస్యూటికల్ కంపెనీ (చరిమిత్తమని వాక్యకతో యు. ఎన్. ఎ. లో స్థాపితము)



## అందరూ చదవవలసిన “ఆంధ్ర ప్రదేశ్”

కథలకు గాథలకు, నాటికలకు నాటకాలకు, గీతాలకు, గేయాలకు, కవితలకు కావ్యాలకు, సాహిత్య వ్యాసాలకు సాహిత్య విమర్శలకు, వినోదానికి విజ్ఞానానికి, ఆభ్యుదయ పథాలు అభివృద్ధి పథకాలను గూర్చిన వార్తలకు మూర్తులకు, అశేష విశేషాలకు, సచిత్ర మాస పత్రిక “ఆంధ్ర ప్రదేశ్” చదవండి. అతి తక్కువ చందాతో అందరికీ అందుబాటులో ఉన్న పత్రిక.

సంవత్సర చందా

రూ. 3-00 మాత్రమే.

★

విడి ప్రతి

0-25 నీయాపైసలు.

“ఆంధ్ర ప్రదేశ్” పత్రికకు వెంటనే యాక్రింది చిరునామాకు వ్రాయండి.

సమాచార పౌర సంబంధాల శాఖ, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రభుత్వం  
హైదరాబాదు.

## తారతమ్యము తెరిగిన ముద్రాపకుడు

తన పనికి కావలసిన పరికరాలు, అనగా  
—చక్కటి కాగితం, మంచి సిరా, స్పృటమైన పైపు  
ఎంచుకొనుటలో ఎంతో జాగ్రత్త తీసుకొనును

అతను **గేంజన్ సిరాలనే** ఉపయోగించును  
ఎందుచేతనంటే

నాణ్యమునకు, పొదుపునకు  
సుఖంగా పని సాగిపోవటానికి

ఈ సిరాలు నమ్మకమైనవని అతనికి తెలుసును

ఫ్యాక్టరీలు: హౌరా • బొంబాయి • మద్రాసు.



దీపావళి పండుగకు  
మీకు  
సిరిసంపదలు...



మద్దుల వారి  
**సిరిసంపదలు**

చిత్రకథ: పి. వ్యుల్లయ్య, B.A

శాస్త్ర.నడిది... విజయ రివెజ్ - నైజాం, మైసూర్.. ఈస్టిండియా ఇతహి..

నిర్మాత: పి. వెంకటేశ్వర్లు, B.A

VANAJA

104

రవి హిమరెక్స్ వారి

రవి గ్లిసెరిన్, రవి శాండిల్ సోపులు వాడండి

మీ అందమును వర్చస్సును కాపాడును

\*

రవి విజిటుబుల్ హేర్ ఆయిల్

మీ కేశములను విరివిగా పెంపొందించును



రవి ఇంక్స్

అన్ని క్వాలిటీ పేనాలకు  
ఉపయోగకరమైనవి  
సులభముగా వ్రాయును.  
రంగు శాశ్వతముగా నుండును

రవి స్నో

మీ ముఖ విలాసమును  
అభివృద్ధిచేయును

సోల్ విజంట్లు:—ది న్యూ స్టార్ & కంపెనీ  
తండ్రియార్చేట      మద్రాసు - 21

కె. కె. సబాపతి & కో.,

తండ్రి : "పెయింట్స్ వేర్"  
ఫోన్ నెం. 34605

పెయింట్ల వర్తకులు, అర్టిస్టు బ్రష్లు - అర్టిస్టుల  
పరికరాలు, డ్రై కలర్స్ దిగుమతిదారులు

318, రావప్పళ్ళెం వీధి, తహిలు పెట్టె నెం. 546, మద్రాసు - 3

అన్ని రకముల నాణ్యమైన పెయింట్లు, ఎనామెల్స్,  
వార్నిషులు, బ్రష్లు, డ్రై కలర్స్, అవిగ్ స్టూన్,  
డిస్కంపేన్ట్స్, పిన్సెలు వగైరాలకు స్టాకిస్టులు.  
అస్కాల్మెట్ సెంటెరిక్ ఎనామెల్స్ కి ప్రధాన స్టాకిస్టులు.

డిలర్లకు, పి. తల్లు, డి. కంప్రైజ్ డెల్వర్స్, ప్లాడియోలకు, బస్,  
లారీల బాడీ నిర్మాతలు, మొదలగువారికి సప్లయిదారులు.

అర్డర్లు దయచేయించి కోరుతున్నాము.



రిజిస్టరు నం : 119923

## డైమండ్ సుగంధ వక్క పొడి

ఉపయోగించువారికి గమనిక

మా 'డైమండ్' మార్కు సుగంధ వక్క పొడి అతి రుచికరమైనది, అన్ని విధాలా మిక్కిలి ప్రసిద్ధి చెందినది. మీరు ఈసారి వక్క పొడి కొనేటప్పుడు—“మాకు 'డైమండ్' మార్కు సుగంధ వక్క పొడి కావాలి. అదే ఇవ్వండి. ఇతరములు ఏమీ వద్దు” అని కచ్చితంగా చెప్పి, అడగండి.

పొత్తం ఒకంటికి 2 స. సై. మాత్రమే.

ది డి. పి. ఆండ్ కంపెనీ,

కౌల్ బజార్ - బళ్ళారి - 1.

నెల్పుడి పాలు :

చీరాల, గుంటూరు, మాచెర్ల, కర్నూలు, అదోని, హుబ్లి, తిరుపతి, హైదరాబాద్, రాయచూరు, బెంగళూరు, చిత్రదుర్గం, కంబమ్.



ప్రశుభ్రత, శుభ్రత, ఆరోగ్యవంశం... లైఫ్ బ్యూయ్  
తో స్నానం చేయడం మీరు చేయవలసినది. :  
క్రిమీలు అంటుకుంటూ వస్తూ ఉన్నాయి. మరియు  
మీరు లైఫ్ బ్యూయ్ సబ్బుతో స్నానం చేయవలసింది  
అది మురికితోగం క్రిమీలను తరిగివేయదు  
దీని, లైఫ్ బ్యూయ్ బాటమ్ లైఫ్ బ్యూయ్  
అందరి జీవితం ఆరోగ్యవంశం !

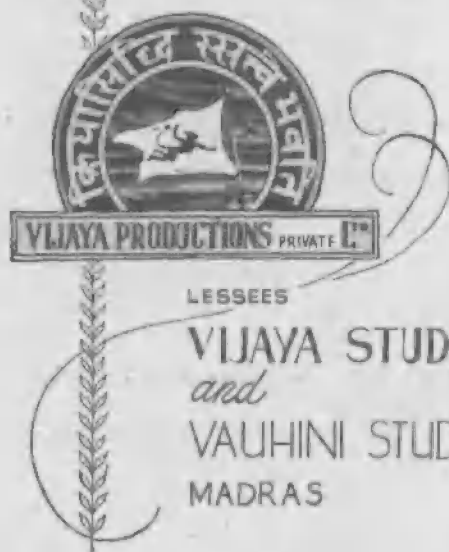
**ఎక్కడ లైఫ్ బ్యూయ్ వున్నదో,  
అక్కడ ఆరోగ్యము వున్నది!**

హిందూస్థాన్ లిమిటెడ్ ఉత్పత్తి

L-29-X29 TL



**S**YMBOL  
of SERVICE  
TO THE FILM INDUSTRY



LESSEES

**VIJAYA STUDIOS**  
*and*  
**VAUHINI STUDIOS**  
**MADRAS**

## Books for Family Entertainment

JATHAKA KATHALU      86 Pages      Rs. 0-75 a copy  
(in Kannada)

VICHITRA KAVALALU      116 Pages      Rs. 1-00 a copy  
(in Telugu, Kannada, Hindi, Tamil & Oriya)



Stories serialised in 'CHANDAMAMA'  
issued in attractive book forms . . . .



Obtain your Language copy from  
your Local Agent or write to us

BOOK DEPT.

**CHANDAMAMA PUBLICATIONS**

VADAPALANI

::

MADRAS-26

త్వరలో విడుదల!



రాజలక్ష్మీ ప్రొడక్షన్స్

# రక్తసంబంధం

మూలం: చుట్టూరి వేదవేదములు • రచన: ఇప్పిరెడ్డి జనార్దన్ • కథ: రాజ  
నివాసాచారి • నందిం • స్వరూపాచారి • మేనా • మునిశ్చంద్ర శాస్త్రి  
కళ: శ్రీనివాసరావు

నర్తనము: పి. మధుసూదన రావు

ఈస్టబ్లిష్మెంట్

కర్నూలు: సింగద్రిల్ లాల్ నవ్వాలా

చిత్రాలడి

రెలీజ్

పంట తెగుళ్లను, చీడపురుగులను

సమగ్రముగా

పొదుపుగా

సులభంగా ఆరికట్టుటకు

మైకో

పెస్టిసైడ్స్ మరియు పంగివైడ్స్ను  
వాడండి.

విటికీ ప్రాతిపదికలు డి.డి.టి.,  
బి. హెచ్. సి., లిండేన్, ఎండ్రీన్, క్లోరైన్,  
హెప్టాక్లోర్, మాలాథియోస్, పారాథియోస్,  
రాగి లవణములు మరియు గంధకము.

కొబ్బరి మొదలైనవి, దాన్యాం, జొన్న,  
మిరియం, పత్తి, చెరకు. పొగాకు -  
ఇటువంటి పంటలకు వ్యక్తిజాతులకు  
పట్టే పంటతెగుళ్ళను, చీడ పురుగులను  
పారదోలుటకు ఉపయోగించును.

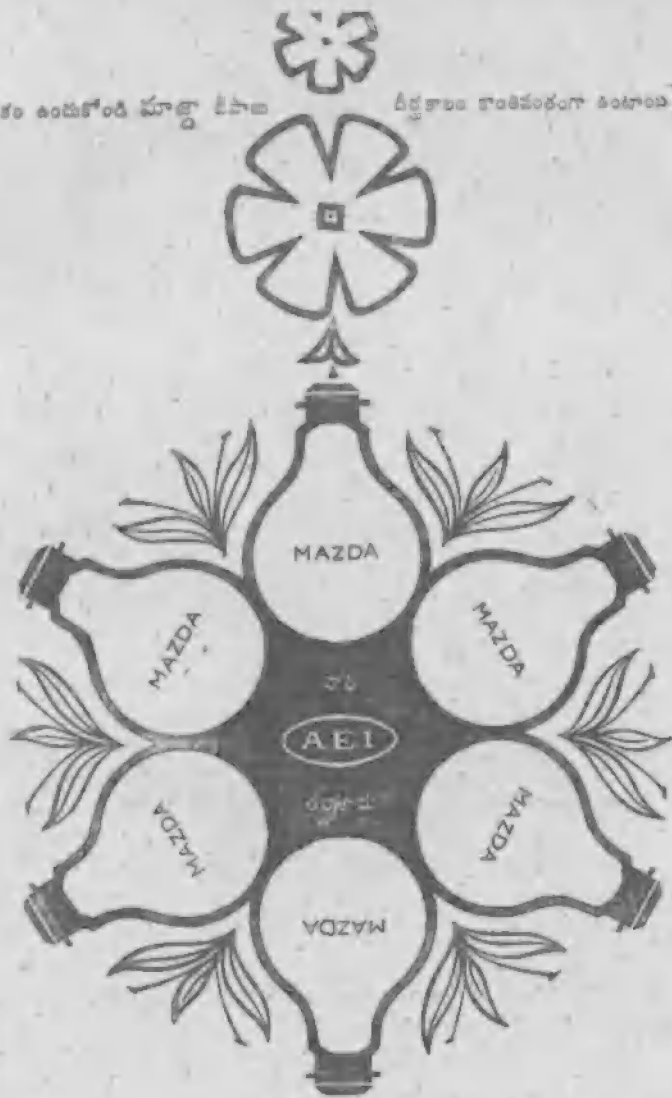
ది మైసూర్ ఇన్ సెక్టిసైడ్స్ కంపెనీ,

31 - ఎ, నార్త్ బీచ్ రోడ్, మద్రాసు - 1.



శ్రవణం ఉండేకొండి మాట్లాడే హాని

దీప్తకాంతం కాంతిమంథంగా ఉంటుంది!



AEI-13 B/ (D)-726

మాజ్డా దీపాలతో  
దీపావళిని శోభాయమానం చేసుకోండి!

దీపావళి శుభసమయాన  
మా అభిమాను లందరకూ  
అభినందనము లర్పిస్తున్నాము



అందమైన ముద్రణకు

నెల్ సన్ ప్రైవు లి నే

ఉపయోగించండి



నెల్ సన్ అండ్ కో  
(ది ఫైన్ ఆర్ట్ టైప్ ఫౌండ్రీ)

స్థాపితము: 1916

చూలై: మద్రాసు - 7. ఫోన్: 33122

ప్లాట్నర్:—నం. 1, నెల్సన్ మాణిక్యమొదలియార్ రోడ్డు,

అమింజికరై, మద్రాసు - 29. ఫోన్: 62036

★

“చందమామ” నెల్ సన్ ప్రైవు లతోనే ముద్రింపబడుతున్నది



శీరవేగంతో వస్తూంది!



*Amritha*

సివర్జా ఫిలిమ్స్ సమర్పించు

# మహా భారతము

నూతన-నూతన... శ్రీ శ్రీ, సంగీతం... పామర్లు  
బద్ధశుభ్ర రాంచంద్ర ఠాకూర్.



MAYE

దర్శి బుచ్చిటర్లు:-

ఆంధ్ర: ప్రేమయల్ ఫిలిమ్స్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు - గుడి: వెంకటేశ్వరా ఫిలిమ్స్ - నైజాం: ఉషా ఫిలిమ్స్

నిర్మాత: తుమ్మల రామారావు



నిర్వహణ: పాతూరి సుబ్బారావు

# “కోప్ ఫాబ్రిక్సు”

చేనేత వస్త్రాలనే దరించండి

★

హతన దిజైసులలో చీరలు, జాకెట్టు  
గుడ్డలు పర్తింగులు, దుప్పట్లు, చలువ  
చేసి క్యాలెండరు చేయబడిన మల్లులు,  
లాంగ్ క్లాకు, పాప్లెస్టు, ఛెక్ పర్తింగులు,  
వగైరా మీ కుటుంబమునకు కావలినన  
అప్పిరగముల చేస్తములు

మా విక్రయశాల లన్నింటిలో  
లభించును.

★ ★ ★

హక్కారంగులు, ఎక్కువ మన్నిక  
సరసమైన ఛరలు.

★

రూపాయికి 5 న. పై. రిబేటు

★

ఆంధ్ర చేనేత సహకార  
సంఘము లిమిటెడ్

విజయవాడ - 2



అఫ్ఘన్ స్క్రీ  
సౌందర్య పరికరాలు  
మీ ముఖ వర్షస్సనూ,  
శరీరచ్ఛాయనూ,  
శరీరజాలనూ, గోళ్ళనూ  
సౌకుమార్యముగా సంరక్షించును...  
మీ సౌందర్య సమన్వయి అన్నింటినీ  
పరిష్కరించుకొండి....

అఫ్ఘన్ స్క్రీ  
సౌందర్య పరికరాలు

తయారు చేయువారు :

ఇ. ఎస్. పటన్ వాలా,

బొంబాయి - 77.

దీపావళి శుభాశీస్సులను

అందజేయు

కోట్స్ ఆఫ్ ఇండియా లిమిటెడ్



ఇండియాలో ప్రముఖ సీరా నిర్మాతలు



# ఉల్లాసంగా ఉదయం... కాఫీ

ప్రార్థననే ఒక కప్పు కాఫీ వైచ్యుకుంటే మిను కాఫీ  
రుచుకున్నాన్ని తృప్తిని కల్గించి బొజంతా మమ్మ  
ఉల్లాసంగాను, ఆనందంగాను వుంచుతుంది.

మంచి కాఫీ తయారుచేయడం  
సూక్ష్మం. దీనిలో కఠినశ్రమ  
కొన్ని మారు ప్రాయంకే. ఏ  
లావో కావాంనో తెలుపండి.

ఎల్లవేళల  
కాఫీ తృప్తినిస్తుంది



కాఫీ బోర్డు, బెంగళూరు.





## చందమామ

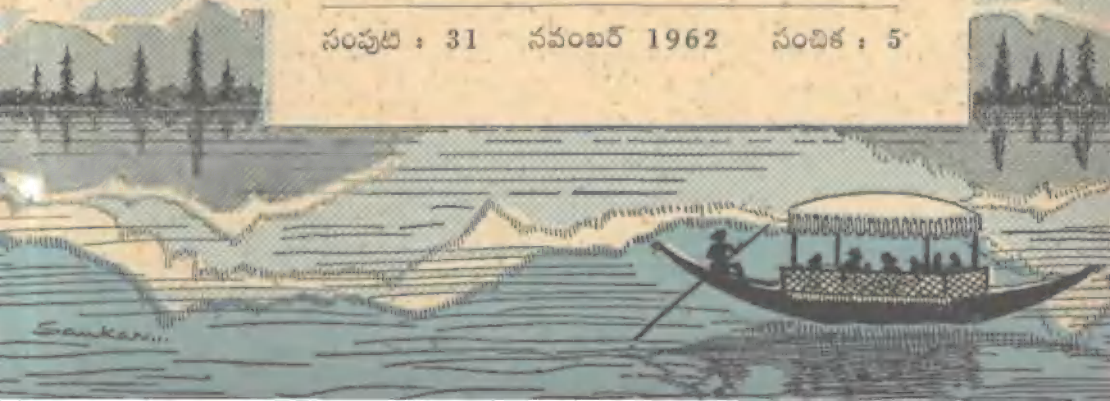
సంచాలకుడు : 'చక్ర పాణి'

మళ్ళీ దీపావళి వచ్చింది. మా పాఠకులకు దీపావళి విశేష సంచిక అందజేస్తున్నాం. మామూలు కథలూ, శీర్షికలూ, రంగుల బొమ్మల కథలూ గాక ఇందులో రంగుల వాష్ డ్రాయింగ్ చిత్రాలు గల "సర్ప్ యాగం", హనుమంతుడి జీవితానికి సంబంధించిన ఘట్టాలు గల బొమ్మల కథా ఉన్నాయి. ఇవి మా పాఠకులకు ఆనందం చేకూర్చుతాయని ఆశిస్తాము.

ఈ సంచికలోనే "గుండు భీమన్న" కథలు తిరిగి ఆరంభమవుతున్నాయి. ఇవి కూడా పాఠకులకు వినోదం కలిగిస్తాయని మా ఆశ.

దీపావళి శుభ సమయంలో మా పాఠకుల కందరికీ "చందమామ" తరఫున శుభా కాంక్షలు.

సంపుటి : 31 నవంబర్ 1962 సంచిక : 5







# భారత చరిత్ర



పల్లవుల బద్ధ శత్రువులు చాళుక్యులు. వీరి ప్రభ కర్ణాటదేశంలో 6 వ శతాబ్దంలో ఆరంభమయింది. వీరి తొలి రాజధాని వాతాపి (బాదామి). వీరి మూలపురుషుడు మొదటి పులకేశి. ఇతని కొడుకులు మొదటి కీర్తివర్మ, మంగలేశుడూ కూడా కొంకణ, వైజయంతి, దక్షిణ మహారాష్ట్ర, మాల్వా దేశాలను జయించి చాళుక్య సామ్రాజ్యాన్ని నలువైపులా విస్తరింప జేశారు. కీర్తివర్మ కొడుకైన రెండవ పులకేశి చరిత్రప్రసిద్ధుడు. ఇతను 609 నుంచి 642 దాకా ఏలాడు. ఇతను దక్కను యావత్తూ జయించి గౌతమీ పుత్ర శాతకర్ణిని మరీపింప జేశాడు. హర్షుణ్ణి ప్రతిఘటించాడు. పల్లవ మహేంద్రవర్మ దర్పం అణచాడు. విష్ణువుర (పితావుర) రాజ్యాన్ని జయించి దానికి తన తమ్ముడైన కుబ్జ విష్ణువర్ధనుణ్ణి రాజుచేశాడు. కాని ఇతని హయాంలోనే పల్లవ నర

సింహవర్మ ఇతన్ని ఓడించి, వాతాపిని మట్టిపాలుచేశాడు.

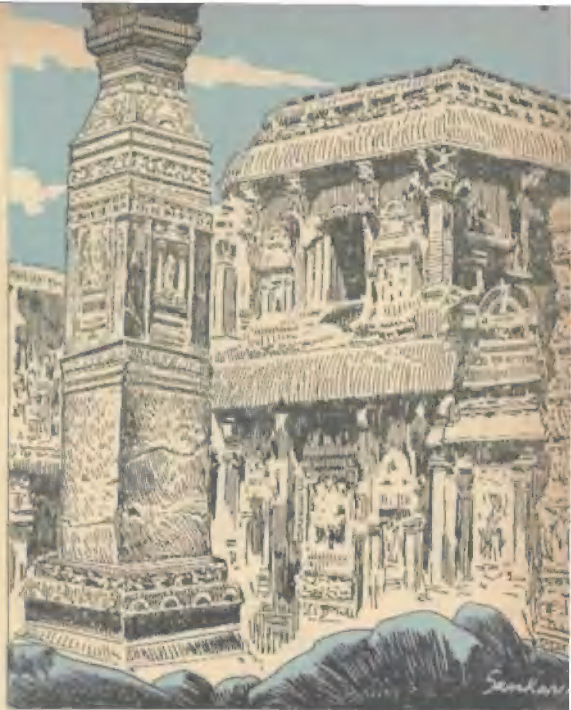
అయితే చాళుక్యుల ప్రతిభ అంతటితో అంతరించి పోలేదు. రెండవ పులకేశి కొడుకైన మొదటి విక్రమాదిత్యుడు తన శత్రువులైన పల్లవులతో తిరిగి పోరు ప్రారంభించాడు. ఈ పోరాటం మరింతగా సాగించి కృతకృత్యుడైన వాడు ఇతని మనమడు. రెండవ విక్రమాదిత్యుడు. ఇతను పల్లవ రాజధానిని లోబరచుకున్నాడు కూడా. రెండవ విక్రమాదిత్యుడి కుమారుడి కాలంలో చాళుక్య ప్రతిభ అంతమై, రాష్ట్రకూటుల ప్రతిభ తల ఎత్తింది. అఖరు చాళుక్యరాజు పతనానికి కారకుడు అతని సేనానాయకుడైన దంతిదుర్గుడనేవాడు.

ఇతను పునాది వేసిన రాష్ట్రకూట సామ్రాజ్యం మహారాష్ట్ర, కర్ణాట ప్రాంతాలాక్రమించింది. రాష్ట్రకూటులు తమ



మూలపురుషునిగా కృష్ణుడి తమ్ముడైన సాత్యకిని చెప్పేటని, తాము యాదవుల మున్నాము. వారు తెలుగుదేశపు రెడ్డివంశం వారని కొందరు చెబుతున్నారు. రాష్ట్ర కూటులు ఆంధ్రదేశపు రైతులని తూర్పు చాళుక్యుల పత్రాల ద్వారా తెలుస్తున్నది. వీరు ఒకప్పుడు నిజాము రాజ్యంలోని లట్టలూరు గ్రామానికి నాయకులుగా ఉండినట్లు సాక్ష్యం ఉన్నది.

రాష్ట్రకూట సామ్రాజ్యం ఉచ్చలో ఉన్న కాలంలో ఉత్తరాన, దక్షిణ గుజరాతు, మాల్య, బాఫీలఖండల దాకానూ, దక్షిణాన తంజావూరు దాకానూ విస్తరించి ఉండేది. పల్లవులు కన్యాకుబ్జ చక్రవర్తిని ప్రతిఘటించటం మాత్రమే చేశారుగాని రాష్ట్ర కూటులు, మహిషాల ప్రతిహరుడు రాజ్యం చేసే కాలంలో, కన్యాకుబ్జాన్నే ముట్టడించారు. రాష్ట్రకూటులు ఇంత సామ్రాజ్యాన్ని ఏర్పరచినప్పటికీ, తూర్పు తీరాన గోదావరి కృష్ణానదీ ముఖప్రాంతాలు రాష్ట్ర కూటుల వశం కాలేదు; వాటిని చాళుక్య వంశపు రాజులే పరిపాలిస్తూ వచ్చారు. మాన్యభేటాన్ని పరిపాలించిన రాష్ట్రకూట రాజు, పల్లభరాజు, ప్రపంచపు మహా చక్రవర్తులు నలుగురిలో ఒకడని ఆ కాలపు



ఆరబ్బి రచయితలు ప్రశంసించారు. (మిగిలిన ముగ్గురు చక్రవర్తులు—చీనా చక్రవర్తి, బాగ్దాదు ఖలిఫా, కాన్స్టాంటి నోపిల్ చక్రవర్తి.)

రాష్ట్రకూట రాజులు సా రస్వతాన్ని పోషించారు. మొదటి అమోఘదర్శు డనే వాడు ప్రఖ్యాత కవి. ఎల్లోరాలో కైలాసనాథాలయం చెక్కించిన వాడు మొదటి కృష్ణుడనే వాడి దంధిదుర్గుడి ముందు తరానికి చెందిన రాష్ట్రకూటుడు. చాళుక్యులు కందిలోని పల్లవులతో పోరాడినట్టే, రాష్ట్ర కూటులు కన్యాకుబ్జపు ప్రతిహరులతో పోరాటాలు సాగించారు. మొదటి కృష్ణుడి చిన్న

కొడుకు ధృవుడనేవాడు ప్రతిహర పత్న రాజును ఓడించాడు. ధృవుడి కొడుకైన మూడవ గోవిందుడి కాలంలో రాష్ట్ర కూటులు అజేయు లనిపించుకున్నారు. కంచి పల్లవులు వారికి కప్పం కట్టారు; దక్షిణ గుజరాతులో రాష్ట్రకూట పంశియుడు రాజ్యం ఏలాడు. పత్నరాజు కొడుకు రెండవ నాగభటుడూ, పంగరాజు చక్రాయుధుడూ వారికి లొంగిపోయారు.

815 నుంచి 877 దాకా పాలించిన మొదటి అమోఘవర్ముడు తన రాజధానిని నిజాం రాష్ట్రంలోని మాన్యభేటం(మల్దే)కు మార్చాడు. ఈయన గోదావరీ కృష్ణా తీరాల లోని వేంగి చాళుక్యులతో పోరాడాడు. ఇతని ముని మనమడు మూడవ ఇంద్రుడు ప్రతి హర మహిపాలుణ్ణు జయించి, కన్యాకుబ్జాన్ని తాత్కాలికంగా ఆక్రమించ గలిగాడు.

రాష్ట్రకూటులలో చెప్పదగిన ఆఖరు రాజు మూడవ కృష్ణుడు. ఇతని కాలంలోనే

రాష్ట్రకూట సామ్రాజ్యం అత్యధికంగా విస్తరించింది. 973 లో రాష్ట్రకూట పంశం పతనమయింది.

వాతాపి చాళుక్యుల వారసుడనని చెప్పుకునే రెండవ తైలుడు—ఒక సామంతు—వారి పతనానికి కారకుడయ్యాడు.

ఈ తైలుడు కల్యాణి చాళుక్య పంశానికి మూల పురుషుడు. ఇతని వారసులు తంజావూరు చోళులతో యుద్ధాలు చేశారు. ఇప్పుడు చోళుల ప్రతిభ కూడా హెచ్చుసాగింది. ఇందుకు కారణ భూతులు రాజరాజ చోళుడూ, అతని కుమారుడు మొదటి రాజేంద్ర చోళుడూనూ. దక్షిణ భారతంలో చోళులూ, చాళుక్యులూ సంఘర్షణ పడుతూంటే ఉత్తర భారతంలో చరిత్రకు కొత్త అధ్యాయం ప్రారంభమయింది; సుల్తాను ఘజ్నీ మహమ్మదు విజృంభణ ఫలితంగా ఒక్కొక్క ఉత్తర రాజ్యమే పతనం కాసాగింది.







# కౌముదారసంభవము

చతుర్థాశ్వాసము :

మఱునాడును స్వాహాసతి  
మఱియొక మునిపత్నివేష  
మలవరించుకొని మెల్లగ  
కొని దరికి అరుదెంచెను.

చీకటిలో తనే కన్నులు  
చిల్లులుపడునట్లు చూచు  
అగ్నికి కనిపించె నామె  
అమృతాంశుని కళ పోలిక!

రా రమ్మని చేరదీసి  
పేరేమని అడిగె నగ్ని;  
'కళ' యంచును బదులు వల్కి  
తలను వంచుకొన్న డామె.

. అ మఱునా 'దననూయగ,'  
అటుచిమ్మట 'హవిర్బువుగ,'

'గతి' పోలిక, 'కృతిక'గా  
పతినిగూడె స్వాహాసతి.

ఇక వసిష్ఠుని సతి అరుంధతి  
ఇతరులకు కనిపింపదాయెను;  
అందుచే ఆ సాధ్వీ వేషము  
అగ్ని భార్యకు కుదురదాయెను.

ఎన్ని చీరలు కట్టి చూచిన  
వివియును సరిపోవదాయెను;  
తాను సద్యో గర్భవతియును  
వైన మామెకు తెలియదాయెను.

బడలికతో నాటిరాత్రి  
ప్రాల్మలుచు స్వాహాసతి  
తెల్లుపాదల చెంతకు మెల  
మెల్లగ చని మేనువాల్చె.

ఉత్పల నత్యనారాయణాచార్య



నల్లని మేఘమ్ములపుడు  
నలు దిక్కుల నాపరించె;  
ఫెళఫెళమని మిన్ను విఱుగ  
పిడుగులు పడి పర్చించెను.

అగ్నిపత్ని తన బిడ్డను  
అక్కున నిడుకొని వెఱపున  
తెల్లుపాదల నొదిగి యొదిగి  
రేయిని తలదాచుకొనెను.

తెల్లవాణు నప్పటికా  
కల్లోలం బువళమించె;  
అగ్నిపత్ని తన బిడ్డను  
అచట భద్రపఱిచి పోయె.

ఇట్టి మహోత్సాహమునకు  
హేతువు ఏమై యుండునో?  
ఆని యక్షులు సభ చేసిరి  
అచ్చటి చైత్రరథంబున.

యక్షుడొకడు మునిపత్నుల  
వ్యవహారం బెఱిగించెను;  
'సరిగా నే జూచితి'నని  
మజియొక్కడు వివరించెను.

మునిపత్నుల వలన కిడు  
మూడినదని యక్షులెల్ల  
సభలో వనవన వాగిరి,  
సభ్యులు గుసగుసలాడిరి.

కనులు మూసి కొన్నంతట  
కలగాంచిన చందంబుగ  
అగ్నిసతి కుమారు నొకని  
అచ్చటనె ప్రసవించెను.

ఆ బాలుని చూచి స్వాహా  
అమితానందము పొందెను;  
పాలిచ్చి పరుండబెట్టి  
పాపను ముద్దిడుచుండెను.

అంతలోన పెనుగాడ్పులు  
వింతగ వీతించి మించె;  
అల్లలాడె వనమెల్లను  
తెల్లుపాదలు మోకటిల్లె.

సరగున ఆ వార్త యెట్లా  
నవ్వుల చెవిని బడెను;  
ఆగ్రహమున ఒక్కొక్కడు  
ఈగుండై మండిపడెను.

ఓసీ! నా యింట నీవు  
ఉండవలదు పోపొమ్మని  
మును లార్పురు తమ భార్యల  
ముంగిటి కవ్వల నెట్టరి.

అన్నెము వున్నెం బెఱుగము  
అని వారలు మొత్తుకొనిన  
మునులు నిజం బెఱుగరైరి,  
అనుమానము వీడరైరి.

దీవ్యదృష్టి యున్నవేమి,  
త్రికాలజ్ఞుడైన నేమి,  
అడుదాని శీలమందు  
అనుమానమె పురుచునకును!

ఒక పసిష్ఠముని మాత్రము  
ఈజ్ఞగింపడయ్యె సతెని;  
తక్కినవా రాఱుగురును  
తమ సతులను విడిచినారు.

మునిపత్నులు దురపిల్లలను  
చనుచుండగ జెల్లుపాదల  
చక్కని పసివానిని కని  
సంతోషము పొందినారు.



అఱుగురా బాలుని తమ  
అక్కున గడియించుకొనిరి;  
అర్చగములతో నాతడు  
అందఱికడ పాలుత్రావె!

అంతలోన స్వాహాసతి  
అచటికి వేవేగ వచ్చి,  
నా పాపడు తేతెండని  
పైపాటున లాగుకొనెను.

ఆ యార్థురు తమ గొడును  
అగ్నిసతికి వినిపించిరి;  
తమకా పసివాని నిచ్చి  
ధన్యల గావింపు మనిరి.



అది విని స్వాహానతి తన  
అవచారమునకు వగచెను;  
మునిపత్నుల నూజిడించి  
తన పుత్రుని కడ నుంచెను.

వెంటనె ఆ మునుల కడకు  
వెళ్లి నిజము వెల్లడించి,  
ఎప్పటివలె ఇల్లాండ్రను  
ఏలుకొనుండని వేదెను.

చీ పామ్మని మునులార్వురు  
చిట్టు బున్నులాడివారు;  
నీ హిత వక్కజలేదని  
స్వాహను కోపించినారు.

దేవము తనదైయిందగ  
దూజినెల ఇతరుల నని  
కిక్కురు మనకుండ నామె  
గ్రక్కున వెనుదిరిగి వచ్చె.

అప్పుడు విశ్వామిత్రుడు  
అచ్చటికి విచ్చేయుచు,

తెల్లుపాదల తేజరిల్లు  
పిల్లవాని పరికించెను.

ఇతడెవ్వరివాడో యని  
ఇంచుక అలోచించెను;  
ఈశ్వరాంశ సంభవుడని  
ఎఱిగి యటకు అరుదెంచెను.

ఆ శాపని పనివానికి  
జాతకర్మ మొనరించెను;  
ప్రియమార కుమారుడనెడి  
పేరుపెట్టి దీవించెను.

అంతట నా పనిబాలుడు  
అమిత బలుండై నిలిచెను!  
ప్రళయకాల ముహూర్తగ్ర  
భైరవ మూర్తిగ పాలిచెను!

అప్పుడు విశ్వామిత్రు డాయెడ  
అణగి యుండిన శివధనుస్సును  
ఆ కుమారస్వామి కిచ్చెను,  
హర్షమున దీవించి వెల్లెను.-(సకేషం)



# రాక్షసి తోయ



17

[కేళుడూ, అతడి అనుచరుల్లా పది అవలి తిరం చేరగానే, బానిస వ్యాపారం చేసే ఒక స్థూలకాయుడి వొకళ్ల చేత ఏదుర్కొబడ్డారు. కేళుడూ, జయమల్లులూ వాళ్ళకు దొరికి పోయారు. మునీశివాడూ, కొయ్యయవకుల జాడలేదు. సురనటి రోజున బానిసలను కొనేందుకు ఇద్దరు వర్తకులు స్థూలకాయుడి గుడారాల దగ్గరకు వచ్చారు. తరవాత—]

స్థూలకాయుడు వర్తకులకు కేళుళ్లు, జయమల్లులూ చూపుతూ, "చూశారా, కాలుపోతుల్లా ఏలా పున్నారో! నది కవతల పున్న జలపాతం మీది నుంచి, ఛదేలోమని నదిలోకి ఒక్క దూకు దూకి, ఛటేలో ఛటేలో మంటూ కొరమినుల్లా, ఈ దరికి కను మూసి తెరిచేంతలో ఈదుకొచ్చారు. ఏళ్ళను, ఎక్కడా ఒళ్ళు కంద కుండా, బిచ్చు తగల కుండా పట్టుకునే ప్రయత్నంలో, నా నొకడ్లు

వన్నెండు మంది చచ్చారు. అహో! ఏం బలం! ఒక్క పిడికిటి పాటుతో ఒక్కొక్కణ్ణి చంపికారు....."

స్థూలకాయుడు యిలా మాట్లాడుకు పాటూంటే, వర్తకుల్లో ఒకడు, "చాలయ్యా, అగు! ఇంతకి ఒక్కొక్కడికి ఏ పది బంగారు కాసులో యివ్వమనపు గదా?" అన్నాడు.

"పది బంగారు కాసులా! మీరూ నన్ను ముంచాలనుకుంటున్నారా? గడిచిన

‘ద ర ద మా మ’







కని తిరిగి, "విళ్ళను గురించి నువ్వు చెప్పిందాల్తో కొంత నిజం వున్నట్టుంది. ఆ దెబ్బకు మరొకడైతే నీకు మనవల ఎందో!" అన్నాడు.

ఈ మాటలకు స్థూలకాయుడు పరమానందం చెందిపోయి, "అహా, నే చెప్పలా? ఒక్కొక్కడూ ఒక్కో వినుగు గున్నను కోండి!" అన్నాడు.

"అంత కర్ర పోటాకూ కుయ్యే కయ్యే మనలేదు. ఒకవేళ వాడు మూగి వెధవ కాదుగదా?" అంటూ రెండో వర్తకుడు, కేకవుడికి దగ్గరిగా వెళ్ళి, "ఏరా, నీకు మాట్లాడటం చాతవా? నీ పేరేమిటి?" అని అడిగాడు.

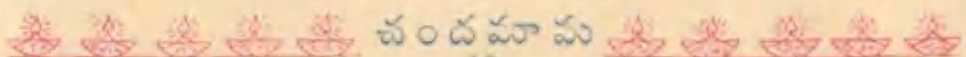
కేకవుడు పొంగి వస్తున్న కోపాన్ని అణుచుకుంటూ, "కనిష్ఠుడు! మనుమల్ని పకు వుల్లా క్రయవిక్రయాలు చేసే మీకు పేర్లతో పనేమిటి?" అన్నాడు.

"అహా చూకారా, ఎంత తెలివైన జవాబిచ్చాడో? కాస్త పూరాజ్ఞాల్లోకి ఎక్కాలినిన మాట!" అన్నాడు స్థూలకాయుడు పొంగిపోతూ.

"అహూరిందాడు! ఎన్ని ఏలివాక్కాలూ, ధర్మ పన్నాలూ అయితే ఒక బంగారు కారు చేసిట్టు! సరే, ధర తేల్చు. ఇద్దరికి

యిరవయ్యేనాలు గ్గంటల నుంచి విళ్ళను నా బిడ్డల్లా పాకుతున్నాను. విళ్ళకు యింత వరకూ పెట్టిన తిండి ముపై బంగారుకాసుల పైస చెస్తుంది. వాళ్ళదేం తిండి, ఏం బలం! ఒక పలుగు చేతికిచ్చి చూడండి, కొండల్ని నిలుపునా పిండిచేసి మరీ చూపెడతారు!" అన్నాడు స్థూలకాయుడు.

వర్తకుల్లో ఒకడు చిరునవ్వు నవ్వుతూ కేకవుణ్ణి నమిపించి, తన చేతికర్రతో అతడి భుజం మీద ఒక్కపోటు పొడిచాడు. కేకవుడికి బాధా, ఎక్కడలేని కోపమూ కలిగింది. కాని, అతడు నిబ్బరంగా వూరుకున్నాడు. వర్తకుడు పెద్దగా నవ్వుతూ, స్థూలకాయుడి





కలిపి ముపై కాసులిచ్చుకుంటాం, వరా?" అన్నాడు వర్తకుడు.

"ఇద్దరికీ కలిపి ముపై కాసులు! నన్ను నాకనం చేస్తే మీకేం ఒరుగుతుంది? నేను మునిగి పోతే మీక్కలిగే లాభం ఏమిటి? దేవుడు సాక్షిగా చెప్పుతున్నాను. విళ్ళిద్దర్నీ పట్టుకునే ప్రయత్నంలో నా నొకడ్లువన్నెండు మంది చచ్చారు," అంటూ స్థూలకాయుడు నెత్తి నోరూ కొట్టుకోసాగాడు.

వర్తకులిద్దరూ కొంచెం దూరంగా వెళ్ళి, కొద్దిసేపు సంప్రతించుకుని తిరిగి బానిస వ్యాపారి దగ్గరకు వస్తూ, "అఖరి మాటగా సలిచై కాసు లిస్తాం. ఇష్టమైతే అమ్ము లేకపోతే లేదు. మా కవళల చాలా పనులున్నై. ఇంకా ఇరవై మంది బానిసలను కొని, అకొండవారు పక్కన వుంచి వచ్చాం. త్వరగా ప్రయాణమై పోవాలి," అన్నారు.

"ఇలా వ్యాపారం జరిగితే యిక నేను మట్టి కొట్టుకు పోవలసిందే. దీనికన్న గుడారా లెత్తివేసి, ఏ గుహలోనో ముక్కు మూసుకు కూచుని తవస్సు చేసుకోవటం లాభసాటిగా వుంటుంది," అంటూ స్థూలకాయుడు అటూ యిటూ గెంతసాగాడు.

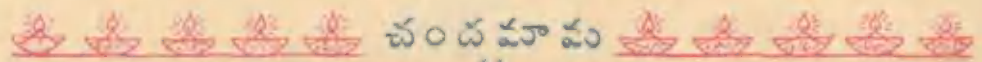
బానిసల బేరం యీ విధంగా గంట సేపు సాగి, అఖరుకు ఆరవై బంగారు కాసు



లకు తేల్చి వేయబడింది. స్థూలకాయుడు వర్తకుల దగ్గిచ్చుంచి అరవై కాసులూ తీసుకుని, వాటిని రొంధికి బిగించి వున్న పట్టా సంచిలో దాస్తూ, "మళ్ళీ ఎప్పుడు, మీ దర్శనం? ఒక్క నెల రోజు లాగి వచ్చారంటే, మేలిమి బంగారంలాంటి సరుకు ఒప్ప చెప్పుతాను," అన్నాడు.

"రాకేం, వస్తాం. మన లావాదేవీలు దీస్తోనే అయిపోయిన వసుకుంటున్నావా? కాని, నీ నుంచి ఒక్క సహాయం కావాలి," అన్నారు వర్తకులు.

"ఏమిటా సహాయం?" అంటూ స్థూలకాయుడు, అనుమానంగా చూశాడు.







"మరేం లేదు. ఈ మధ్య కొంత కాలంగా మన కపిల రాజ్యమంతా అరాజకంగా వున్నదని నీకు తెలియండి కాదు. కత్తి చేత బట్టగల వాడల్లా, దారి దాటి గాడుగా తయారయ్యాడు. మా దగ్గర చూడ బోతే, చాలా విలువైన సరుకుండే—ముప్పై యిద్దరు బానిసలు. రెండు మజిలీల ప్రయాణంలోగాని మేం కపిలపురం చేరలేం. ఈ రాత్రి అడవిలో మజిలీకి నువ్వు కాస్త తోడు రావాలి," అన్నారు వర్తకులు.

స్థూలకాయుడు మండ్రగబ్బ కాటు తిన్నవాడిలా ఎగిరి పడి, "ఒక్క గంట కాలం నా గుడారాలను నౌకర్లకు ఒప్పు

చెప్పి ఎక్కడికైనా వెళ్ళావో, నా వ్యాపారం గుణ్ణమే. అందరూ దొంగ వెధవలు. నేను చాలా నష్టపడి పోతాను," అన్నాడు.

వర్తకులు చెబునవ్వు నవ్వుకుని, "ఈ రాత్రి మా వెంట ఉన్నందుకు, నాలుగు బంగారు కాసు లిచ్చుకుంటాం, సరా?" అన్నారు.

"నాలుగు బంగారు కాసుల్లో నా నష్టం పూడుతుందా? పది...ఎనిమిది...సరే, బదు యివ్వండి, యిక బయలుదేరుదాం," అంటూ స్థూలకాయుడు కొరడా ఘోషిస్తూ కేకపుడూ, బయమల్లుల కేసి వెళ్ళాడు.

కేకపుడూ, బయమల్లులను వెంట బెట్టు కుని, వర్తకు లిద్దరూ, స్థూలకాయుడూ అరణ్యమార్గాన నడిచి, ఓ గంట తరవాత ఒక కొండవారు దరికి చేరారు. అక్కడ ముప్పై మంది బానిసలు, నౌకర్ల కావాలిలో గంధపు చెక్క సరుకుతున్నారు. వాళ్ళను చూస్తూనే స్థూలకాయుడు పెద్దగా నవ్వి, "బానిసలను కొనటానికైన ఖర్చు, వాళ్ళు మోసుకొచ్చే మంచి గంధంచెక్క అమ్మితే పస్తుంది. ఇక, వాళ్ళ నమ్మగా చచ్చిన డబ్బంతా లాభమే. అహ! ఎంత తెలివైన వాళ్ళయ్యా, మీరు!" అన్నాడు.

వర్తకులు ముసిముసి నవ్వులు నవ్వు కుంటూ, తమ నౌకర్లకు ప్రయాణం కావల

పెందని హెచ్చరికలు చేశారు. చూస్తూండ గానే నొకర్లు, బానిసల చేత సరికివ గంధం చెక్కి అంతా కట్టలు కట్టించి, వాళ్ళను ఒక సోలుపుగా వదుపుతూ, దానికి అటూ యటూ కొరదాలు యుళిపెస్తూ బయలు చేరారు. అందరికన్నా ముందు స్థూల కాయుడు సడవేసాగాడు.

మహా వృక్షాలతో, చిన్న పెద్ద జలపాతాలతో, చీలి నెలలతో మహా భయంకరంగా పున్న అరణ్యంలో పడి అందరూ సూర్యాస్తమయం వరకూ నడిచారు. వారికి దారి పాడుగునా నింహ గర్జనలూ, ఏనుగుల పాడుగునా నింహ గర్జనలూ, ఏనుగుల మింకారాలూ వినిపించ సాగినై. అలాంటి

సమయాల్లో స్థూలకాయుడు అదిరిపడుతూ, "బదు కాసుల కొరం, పెనేం ప్రాణగండం తెచ్చుకోలేదు గదా," అనుకోసాగాడు.

సూర్యాస్తమయమైన కొద్ది సేపటికల్లా ఆర్ద్రవ్యాన్ని గాఢాంధకారం అలముకొన్నది. దానినే లందర్నీ సమతలంగా పున్న ఒక చోట మందవేసి, అడవి మృగాలు మీద పడకుండా పుండెందుకు రక్షణగా, వాళ్ళ చేత చుట్టూ ముళ్ళ పాదలు ఎత్తుగా వేయించారు. ఆ రక్షణల మధ్య రెండూ మూడు చోట్ల పెద్ద నెగళ్ళు వెలిగించారు. ఆ తరవాత అందరికీ ఎందు రాత్రిలూ, కార్తీస మాంసమూ అహారంగా పెట్టారు.







రాత్రి గడుస్తున్నకొద్దికి ముళ్ళ పాదల కావలి నుంచి సింహాలు చేసే గర్జన అధికం కాసాగింది. కేశవుడూ, జయమల్లూ వక్క వక్కల పడుకుని తమ భవిష్యత్తును గురించి మధన పడసాగారు. కేశవుడికి తన తండ్రి ఏమయిపోయాడన్న దిగులు అధికం కాసాగింది.

"మల్లూ, మా అయ్య క్షేమంగా వుండి వుంటాడంటావా?" అని అడిగాడు కేశవుడు.

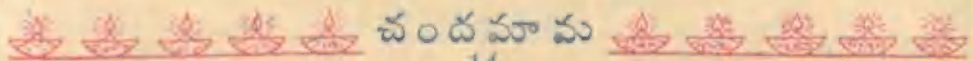
"అతడి కొచ్చిన ప్రమాదం ఏమీ లేదు. ఈ అరణ్యంలోనే ఎక్కడో కోయ యువకు లిద్దరితో దాక్కునివుంటాడని నా నమ్మకం," అన్నాడు జయమల్లు.



కేశవుడికి జయమల్లు మాటల్లో విశ్వాసం కలగలేదు. అతడు మరేదో ప్రశ్నించ దోయేంతలో హఠాత్తుగా సింహ గర్జనలు అగిపోయినై. కేశవుడు ఉలిక్కిపడి లేచి కూచుంటూ, "మల్లూ, అంతా నిశ్చబ్దం అయింది. ఏదో ప్రమాదం..." అనేంతలో, భీకరంగా గర్జిస్తూ ఒక సింహం ముళ్ళ పాదల మీది నుంచి కుప్పించి లోపలికి దూకింది. నిద్రపోతున్న బానిసలంతా ఒక్క సారి లేచి, హడాకారాలు చేశారు. మూల కాయుడూ, వర్తకు లిద్దరూ కిచుచునే గొంతులతో, "బానాలు...కత్తులు... ఈటెలు...చంపండి, సింహాన్ని చంపండి!" అని తమ నౌకర్లను హెచ్చరిస్తూ ఒక వక్కకు పారిపోయారు.

నౌకర్లు సింహం మీదికి రిఫ్టరిఫ్ట మంటూ బానాలు వదిలారు. కాని, ఒక్కటి దాన్ని తాకలేదు. ఈ లోపల సింహం గొలుసులతో బంధించబడి వున్న బానిసల గుంపు మీద పడి, యిద్దరు ముగ్గుర్ని తన పంజా చెప్పిలతో గాయపరిచింది.

కేశవుడూ, జయమల్లూ ఒకే జట్టుగా నెగళ్ళ దగ్గరకు పరిగెత్తి, మండుతున్న రెండు కట్టెపుల్లలను తీసుకుని, "బానాలు వేసి సింహాన్ని మరింతగా రెచ్చకొట్టకండి,







దాన్ని మేం బయటికి తీసుకుస్తాం!" అంటూ సింహం నేసి పరిగెత్తాడు.

మండుతూన్న కత్తుపుల్లలను చూస్తూనే, సింహం ఓ శృటికాలం తటవటాయించి, అంతలోనే పెద్దగా కొరలు దాచి, మండున్న కేకపుడి మీదికి లంఘించింది. కేకపుడు దాని పంజా దెబ్బను తప్పుకుంటూ, తన చెతులో-పున్న మండే కత్తెను దాని మీదికి విసిరాడు. మంట తన శరీరాన్ని తాకగానే సింహం ఒక్కసారి పెద్దగా గర్జించి వెనక్కు తిరిగింది. అదే సమయంలో జయమల్లు తన చెతులో పున్న కత్తెను దాని వెన్నుకు తగిలెలా కొట్టాడు.

సింహం మెరుపులా ముళ్ళపాదల మీంచి లంఘించి ఆరణ్యంలోకి పారిపోయింది. స్థూలకాయడూ, వర్తకు లిద్దరూ కేకపుడూ జయమల్లుల దగ్గరకు వచ్చారు. స్థూల కాయడు నలువెల్లా పనికి పోతున్నాడు. వర్తకుల మాట చెప్పనవసరమే లేదు.

"మీ యిద్దరూ, మమ్మల్ని ఎంతో ధన సహాస్సుంది కాపాడారు. ఇద్దరు బానిసలు వచ్చారు, ఒకడు గాయపడ్డాడు. అదేమంత పెద్ద సప్తం కాదు. మీరు చూపిన ధైర్యానికి, చేసిన సహాయానికి, ఈ నాటి నుంచి మీకు తిన్నంత అహారం పెట్ట దలిచాం." అన్నా దొక వర్తకుడు.

"ఓ అలాగే వద్దాం. కవల సగరంలో విళ్ళిద్దరినీ అమ్మేటప్పడు, ఈ జరిగిన సంగతి గుర్తుంచుకుని, కొంచెం మంచి ధర రాబట్టాలి. ఒక వేళ నేను మంచిపాతే, మళ్ళీ కాస్త గుర్తు చెయ్యి," అన్నాడు రెండో వర్తకుడు, తన తోటివాడితో.

"అండరూ కలిసి నన్ను ముంచారు! విళ్ళింత అసహాయ శూరులని తెలిస్తే, అరవై కాసులకు అమ్మేవాడినా? నేను గుట్టుమయి పోయాను... దివాళి ఎత్తిపోయాను..." అంటూ స్థూలకాయడు కుప్పగంతులు వెయసాగాడు. —(ఇంకా ఉంది)







## మహావీరుడు

పట్టువదలని విక్రమార్కుడు చెట్టు వద్దకు తిరిగి వెళ్ళి, చెట్టు పై నుంచి శవాన్ని దించి భుజాన చేసుకుని, ఎప్పటిలాగే శృశాసం కెసి మౌనంగా నడవసాగాడు. అప్పుడు శవంలోని బేతాళుడు, "రాజా, నీవు పడే ఈ క్రమ అంతా మరొకరి కోసం లాగుంది. అవతలివాడు ఎంతో సత్పాత్రుడైతే తప్ప పరోపకారం చేయరాదు. అలా చేసినందు వల్ల అపాయమే కలుగుతుంది గాని, ప్రయోజనం ఏమీ ఉండదు. ఇందుకు తార్కాణంగా నీకు మహావీరుడి కథ చెబుతాను, విను," అంటూ ఇలా చెప్పసాగాడు:

పూర్వం గౌడదేశంలో మహావీరుడనే క్షత్రియ యువకుడుండే వాడు. అతని బల శార్యవరాక్రమాలు సాటిలేనివి. అందుకే అతను బాలుడుగా ఉండగానే అనేకమంది రాక్షసులను సంహరించాడు. అతని వద్ద అదృశ్యఘటిక ఒకటి ఉండేది. దానిని తలపై ఉంచుకుంటే అతను అదృశ్యంగా

బేతాళ కథలు



ఉండేవాడు. ఆ ఘటికను ఆతనికి యాత్రలు ప్రసాదించారు. ఆతని కీర్తి అంగ వంగ కళింగ దేశాలూ, బ్రహ్మదేశమూ దాటి నలు మూలలా విస్తరించింది.

యుక్తవయసు రాగానే మహావీరుడు పెళ్ళాడ నిశ్చయించాడు. పాటలీపుత్ర రాజైన చిత్రగుప్తుడికి సులోచన అనే చెల్లెలున్నది. ఆమె సాటిలేని సౌందర్యవతి అని విని మహావీరుడు ఆమెను పెళ్ళాడ నిశ్చయించుకుని పాటలీపుత్రానికి బయలుదేరి వెళ్ళాడు. ఆతని కీర్తి ప్రతిష్ఠలను గురించి అదివరకే విని ఉండటం చేత చిత్రగుప్తుడు మహావీరుడికి రాజ్-చితమైన అతిథ్యం

ఇచ్చి, ఇష్టం వచ్చినంత కాలం తమ రాజధానిలో ఉండమన్నాడు. మహావీరుడు సంతోషంగా అందుకు ఒప్పుకున్నాడు. ఏమంటే సులోచన అతను అనుకున్నదాని కంటెకూడా గొప్ప సౌందర్యవతి. ఆమెను చూసిన మీదట ఆమెనే పెళ్ళాడాలన్న నిశ్చయం ఆతనిలో మరింత బలపడింది.

మహావీరుడు పాటలీపుత్ర నగరంలో ఒక ఏడాది ఉన్నాడు. చిత్రగుప్తుడికి అతనికి మంచి స్నేహంకూడా ఏర్పడింది. అయినా మహావీరుడు తన మనసులోని కోరిక చిత్రగుప్తుడికి చెప్పలేదు. ఒకనాడు చిత్రగుప్తుడే తన మనసు విప్పి మహావీరుడికి తన రహస్యం ఈ విధంగా చెప్పుకున్నాడు:

"బ్రహ్మపురాన్ని యశోవతి అనే రాణి పాలిస్తున్నది. అమె కింకా వివాహం కాలేదు. ఆమె ఒప్పుకున్నట్టయితే పెళ్ళాడడానికి ఎందరో రాజకుమారులు సిద్ధంగా ఉన్నారు. కాని ఆమె తనకన్న బలహీనుల్ని పెళ్ళాడనని భీష్మించుకుని కూచున్నది. తనను పెళ్ళాడ వచ్చినవాల్ని తనతో సమంగా బాణం వెయ్యి మంటుంది, తనతో గదా యుద్ధం చెయ్యి మంటుంది. ఓడిపోతే శిరశ్చేదం చేయిస్తుంది. ఎందరో బలకాలులు ఆమెతో పోటీ చేసి ఓడిపోయి, ప్రాణాలు పోగొట్టు



కున్నారు. ఆమెను తప్ప మరొకతెను పెళ్ళాడటం నా కిష్టంలేదు. కాని ఆమెతో పోటీ చేశానో, తప్పక ఓడిపోతాను. నా కన్న బలవంతులనే ఆమె ఓడించి, తలలు తీయించింది. ఈ సమస్య ఎలా పరిష్కార మవుతుందో నాకు తెలియటంలేదు."

చిత్రగుప్తుడు ఈ మాట చెప్పగానే మహా వీరుడు, "మిత్రమా, నీవు యశోవతిని పోటీలో ఓడించటానికి ఆపసరమైన సహాయం నేను చెయ్యగలను. కాని అందు కొక నిబంధన ఉన్నది. అదేమిటంటే, నీ చెల్లెలు సులోచనను నా కిచ్చి పెళ్ళి చెయ్యాలి," అన్నాడు.

"నా చెల్లెలిని నీవు పెళ్ళాడవలెస్తే నా అభ్యంతరమేమీ లేదు. కాని యశోవతితో నేను బహిరంగంగా పోటీ చేసేటప్పుడు నీవు ఎలా సహాయపడగలవు? అది అసంభవం," అన్నాడు చిత్రగుప్తుడు.

"నా వద్ద అదృశ్యశుటిక ఉన్నది. దాని సహాయంతో నేను నీ వెంటనే ఉండి, నా బలం నీకు అరువియ్యగలను," అన్నాడు మహావీరుడు.

ఈ మాట విసగానే చిత్రగుప్తుడికి యశోవతి తన భార్య అవుతుందన్న ఆశ పుట్టుకొచ్చింది. అతను మహావీరుడితో



ముందు జరగవలసిన కార్యక్రమం గురించి అలోచించాడు.

"నీవు నీ సామంతులతో సహా బ్రహ్మ పురానికి బయలుదేరు. నేనుకూడా నీ వెంట వస్తాను. నేనుకూడా నీ సామంతునే అని చెప్పి. అప్పుడు ఎవరికీ ఎలాటి అనుమానమూ కలగదు. యశోవతిని జయించటానికి నీవు ఒక సామంతుడి సహాయం అర్థిస్తావని ఎవరూ తలచరు," అన్నాడు మహావీరుడు.

ఆ ప్రకారమే చిత్రగుప్తుడు కొద్దిమంది సామంతులనూ, మహావీరుణ్ణి వెంట బెట్టుకుని బ్రహ్మపురం వెళ్ళి, రాణి యశోవతికి

తాను వచ్చిన పని తెలియబరిచాడు. యశోవతి చిత్రగుప్తుడికి పోటీ నియమాలు తెలిపి, మున్నాడు అతనితో పోటీ చెయ్యటానికి ఏర్పాటు చేసింది.

మున్నాడు చిత్రగుప్తుడు తన అనుచరులతో సహా పోటీ జరిగేచోటికి వెళ్ళాడు. అక్కడికి రాణి యశోవతికూడా తన అయుధాలతో సహా వచ్చింది. పోటీ ఆరంభంకాక పూర్వమే మహావీరుడు తనకు ఒంట్లో బాగాలేదని పంకపెట్టి బసకు బయలుదేరాడు. దారిలో ఒక నిర్జన ప్రదేశంలో ఆతను అదృశ్యమైతే దరించి, ఎవరికి కనబడకుండా పోటీ జరిగే చోటికి వచ్చి, చిత్రగుప్తుడి భుజం తట్టి.

"నంకోచింతకు, నీకు గెలుపు తప్పదు," అని రహస్యంగా చెప్పాడు.

యశోవతి వద్ద ఒక దృఢమైన విల్లున్నది. ఆమెను పెళ్ళాడేవారు ఆ వింటికి బాణం సంధించి, బలం కొద్దీ లాగి విడవాలి. యశోవతి విడిచిన బాణం కన్న పోటీదారు విడిచే బాణం ఎక్కువ దూరం వెళ్ళితేనే ఆమె ఓడినట్టు.

యశోవతి ఎక్కు పెట్టని విల్లునూ, బాణాన్ని చిత్రగుప్తుడి కిచ్చి, "మీరు ఈ వింటితో ఈ బాణాన్ని ఎంత దూరం వెస్తారో వెయ్యండి," అని చిత్రగుప్తుణ్ణి అడిగింది.





చిత్రగుప్తుడు ఆ వింటికి తాడు తగిలించ  
టానికి కూడా ఇబ్బందిపడి ఉండేవాడే, కాని  
ఆద్యశ్యాంగా ఉన్న మహావీరుడు వింటిని  
వంచటానికి సహాయపడితే, అతను  
నులుపుగా తాడు తగిలించాడు. తరవాత  
బాణం ఎక్కు పెట్టి లాగేటప్పుడుకూడా చిత్ర  
గుప్తుడితో బాటు మహావీరుడుకూడా లాగాడు.  
వారిద్దరూ కలిసి లాగి విడిచిన బాణం చాలా  
దూరాన వెళ్ళిపడింది. యశోవతి వేసిన  
బాణం అంతదూరం వెళ్ళలేకపోయింది.  
యశోవతికి ఆగ్రహమూ, ఆశ్చర్యమూకూడా  
కలిగాయి. తరవాత ఇద్దరూ గదా యుద్ధా  
నికి ఉపక్రమించారు. ఇందులోకూడా మహా

వీరుడి ఆద్యశ్యాహస్తం చిత్రగుప్తుడి చేతిలోని  
గదను పట్టుకున్నది. క్షణం లోపలనే  
చిత్రంగా యశోవతి చేతిలోని గద ఎగిరి  
పోయి అంత దూరాన పడింది. యశోవతి  
పూర్తిగా ఓడిపోయింది.

అందరూ కలిసి రాజభవనానికి వెళ్ళారు.  
మహావీరుడు తిన్నగా అక్కడికి వెళ్ళి, ఏమీ  
ఎరగని వాడిలాగా, యశోవతిని, "పోటీ  
పూర్తి అయిందా? ఎవరు గెలిచారు?" అని  
అడిగాడు.

"మీ రాజుగారే గెలిచారు. అన్న మాట  
ప్రకారం నేనాయనను పెళ్ళాడబోతున్నాను,"  
అన్నది యశోవతి.





బ్రహ్మపురంలోనే యశోవతికి, చిత్రగుప్తుడికి వివాహమయింది. చిత్రగుప్తుడు మగధదేశానికి, బ్రహ్మదేశానికి కూడా రాజయ్యాడు. పెళ్ళి అయిన తరువాత అతను భార్యతో సహా పాటలిపుత్రానికి తిరిగి వచ్చి మహావీరుడికి తన చెల్లెలు సులోచన నిచ్చి వైభవంగా పెళ్ళి చేశాడు.

ఈ పెళ్ళి జరుగుతుందని తెలియగానే యశోవతి తన భర్తతో, "చక్రవర్తి చెల్లెలని ఒక సామంతు కిచ్చి పెళ్ళి చేయటమా?" అని ఆశ్చర్యం కనబరిచింది.

చిత్రగుప్తుడు నవ్వి, "అతను నాకు ఆప్తమిత్రుడు కూడా," అన్నాడు.

సులోచన మటుకు మహావీరుణ్ణి మొదటి సారి చూసినప్పుటి నుంచీ కూడా తన ప్రాణం కంటే అధికంగా ప్రేమించింది. అతను అపూర్వ బలసంపన్నుడేగాక, స్నేహపాత్రుడూ, ఇతరులకు సహాయపడే స్వభావం కలవాడుకూడా. అటువంటివాడు తనకు భర్త అయ్యాడని సులోచన తనలో తాను చాలా గర్వపడేది. తన భార్యకు తనపై గల ప్రేమాభిమానాలు గమనించి మహావీరుడు ఆమెతో తాను యశోవతిని ఓడించటానికి ఎలా సహాయం చేసింది చెప్పేవాడు. ఆ వృత్తాంతం విని సులోచన మరింత గర్వపడింది.

ఈ గర్వమే మహావీరుడి ప్రాణాలకు యమపాశంగా పరిణమించింది. ఎందుకంటే, కొద్దిరోజుల అనంతరం యశోవతి, సులోచనా కబుర్లాడుకుంటూ తమ భర్తలను గురించి మాట్లాడుకోవటంలో యశోవతి, "నా భర్తను మించిన బలాధ్యుడు ప్రపంచంలో మరొకడు లేడు," అన్నది.

"నీ భర్త నా భర్తకు చాలాడు," అన్నది సులోచన.

"సామంతును తెచ్చి చక్రవర్తితో పోలుస్తా వేమిటి? నన్ను పెళ్ళాడతామని వచ్చి ఎందరో బలాధ్యులు నా చేత ఓడి



పోయారు. మీ అన్న ఒక్కడే నన్ను  
ఒడించి పెళ్ళాడగలిగాడు," అన్నది  
యశోవతి కోపంగా.

నులోచనకు పొరుషం వచ్చింది.  
"నా భర్త మా అన్నకు సామంతు అని  
ఎవరు చెప్పారు? అది అబద్ధం. అదిగాక  
మా అన్న తన బలంతో నిన్ను గెలిచాడను  
కుంటున్నావు కాబోలు. అది వట్టి మాట.  
నా భర్త అదృశ్యంగా ఉండి సహాయం  
చెయ్యబట్టే నీవు 'ఒడిపోయావు. నా భర్త  
వద్ద అపూర్వమైన అదృశ్యఘటక ఉన్నది,"  
అంటూ అమె, తన భర్త తనకు తెలివిన  
రహస్యమంతా తన వదినెగరికి చెప్పేసింది.

యశోవతి గుండెలో కార్పిచ్చురగిలించి  
నట్టయింది. కఠోరమైన నియమాలు పెట్టి  
ఎంతో బలకాలిని తాను భర్తగా పొందానను  
కుంటే తన అడవిడ్డ అంతకంటే బలకాలిని  
వి నియమాలూ లేకుండా సంపాదించటం  
అమె సహించలేకపోయింది. అందుచేత  
మహావీరుడి నిర్మూలనానికి ఎత్తువేసింది.

అమె తన భర్తతో, "మీ సామంతయిన  
మహావీరుడి ప్రవర్తన ఏమీ బాగాలేదు.  
తక్కువవాళ్ళకు చనువివ్వరాదు. అందులో  
చెల్లెలిని కూడా ఇచ్చి మీరు తేలిక అయి  
పోయినారు. అతను అందరితోనూ ప్రగల్భా



లాడుతున్నాడట; నన్ను పోటీలో జయిం  
చింది మీరు కాదనీ, తానేననీ, నేను  
న్యాయంగా తనకే భార్య అయి ఉండ  
వలసిందనీ అంటున్నాడట. ఇలాటి మాటలు  
మీరుగాని, నేనుగాని ఎలా సహించగలం?"

అని ఒకటికీ వదిలార్లు గుచ్చిగుచ్చి అన్నది.

చిత్రగుప్తుడు తన భార్య మాటలు  
నమ్మాడు. మహావీరుడి పై ఆతని కుండిన  
కృతజ్ఞతాభావం ద్వేషంగా మారింది. అతను  
తన సామంతులతో సంప్రతించి మహావీరుణ్ణి  
రహస్యంగా చంపించేశాడు. స్నేహపూర్వ  
కంగా ఉపకారం చేసినందుకు మహావీరుడు  
తన ప్రాణాలే కోల్పోయాడు.





బేతాళుడి కథ చెప్పి, "రాజా, మహా వీరుడికి జరిగిన ద్రోహానికి కారకులెవరు? తొందరపడి తన భర్త రహస్యాన్ని బయటపెట్టిన సులోచనా? తన భర్త కంటే మహా వీరుడు బలవంతుడని తెలిసి ఓర్వలేక పోయిన యశోవతా? భార్య మాటలు నమ్మి మిత్రద్రోహానికి కూడా తలపడిన చిత్రగుప్తా? ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం తెలిసి కూడా చెప్పకపోయావో నీ తల పగిలి పోతుంది," అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, "సులోచన తన భర్త గొప్ప తనాన్ని దాచి ఉంచటం అస్సా భావికం. భర్తను ప్రేమించిన ఏ భార్య కూడా తన భర్తను ఇతరులు తక్కువ చేసి మాట్లాడుతూ ఉంటే చూస్తూ ఉరుకోలేదు. కనుక అమె తన భర్త రహస్యం వెల్లడించింది. అందుచేత అమె నిర్దోషి. యశోవతి కూడా నిర్దోషి అనే చెప్పాలి. ఎందుకంటే అమె సులోచన చెప్పిన రహస్యాన్ని

నమ్మనైనా నమ్మాలి, లేదా మహావీరుడు తన భార్యతో అబద్ధం చెప్పాడని అయినా అనుకోవాలి. తన భర్త తనను పంపించాడను కోపటం ఇష్టంలేక అమె మహావీరుడు అబద్ధం ప్రచారం చేశాడనే నిర్ణయానికి వచ్చింది. ఇక చిత్రగుప్తాడు తన భార్యకు నిజం చెప్పి అమె అగ్రహానికి పాత్రుడైనా కావాలి, లేదా, మహావీరుణ్ణి తుదముట్టించి అమెకు తృప్తి అయినా కలిగించాలి. అన్యాయంగా సాధించుకున్న భార్యను అతను న్యాయం కోసం త్యాగం చేయటం అస్సాభావికమే. అసలు దోషి మహావీరుడే. అతను తన రహస్యాన్ని తన భార్యకు చెప్పి ఉండరాదు. అలా చెప్పటంవల్ల అతను సాధించినది ఏమిలేదు—ప్రాణాలు పోగొట్టుకోవటం తప్ప," అన్నాడు.

రాజుకు ఈ విధంగా మౌనభంగం కలగగానే బేతాళుడు శవంతో సహా మాయమై మళ్ళీ చెబ్బెక్కాడు. (కల్పితం)





## చెప్పిచ్చిన విద్య

పిల్లలందరూ పండగ తలంట్లు పోసుకుని, కొత్త బట్టలు కట్టుకుని తాతయ్య కోసం ఎదురు చూస్తున్నారు. ఆ రోజు తాతయ్య కూడా తలంటుకుని స్నానం చేశాడు. అయితే ఆయన వచ్చేలోపునే సూరి "చందమామ" తెచ్చాడు. దాని కోసం పిల్లలందరూ ఘోరంగా పోట్లాడుకుంటుండగా తాతయ్య వచ్చి, "ఓహో, మీకు కావలసిన కథలు దొరికినట్టున్నాయే! నే నలా బయటికి వెళ్ళి వస్తా," అన్నాడు.

"వెద్దు తాతయ్యా, కథ చెప్పి మరీ వెళ్ళు," అని పిల్లలు కేకలుపెట్టారు. వాళ్ళ తనని వదలరని రూఢి చేసుకున్నాక తాతయ్య వచ్చి తన కుర్చీలో కూచున్నాడు. పిల్లలందరూ చుట్టూ మూగారు.

"తాతయ్యా, నా క్కూడా కథలు రాయటం నేర్చుకావా? రాసి చందమామకి పంపిస్తాను," అన్నాడు బాబు.

తాతయ్య బోసినోటితో నవ్వి, "ఇటువంటివి నేర్పితే వస్తాయా? ఎవరంతట వాళ్ళు నేరవాలిసిందే. చెప్పిచ్చిన విద్యా, కట్టిచ్చిన మూటా ఎంతోదూరం రావన్న సామెత మీరు వినలేదా?" అంటూ లొండి నుంచి పాడుంకాయ పైకి తీశాడు.

"బాబిగాడికి అక్షరాలు కూడా సరిగా రావు, చందమామకి కథ రాస్తాట్ట—కథ! వాడితో ఏమిటిగాని, నువ్వు మాకు మంచి కథ చెప్పు, తాతయ్యా," అన్నాడు సూరి.

"కట్టిచ్చిన మూటేమిటి, తాతయ్యా?" అన్నాడు బుల్లాడు.

"పూర్వం రైళ్ళూ, బస్సులూ లేవు గదరా! ప్రయాణమై పోయేవాళ్ళు అన్నం మూటగట్టుకు వెళ్ళేవాళ్ళు. అది ఒకపూట పచ్చేసు, రెండుపూటలు వచ్చేసు. దూర ప్రయాణం మీద వెళ్ళేవాడికి ఆ భోజనం ఎంతదూరం వస్తుంది?" అన్నాడు తాతయ్య.







"కథ! కథ, తాతయ్యా," అని పిల్లలు కేకలు పెట్టారు. తాతయ్య పొడుం పీల్చి చెయ్యి దులుపుకుని ప్రారంభించాడు:

ఒక ఊళ్ళో ఒక అబ్బాయి ఉండేవాడు - మన బాబులాంటివాడే! వాడికి గొప్ప గొప్ప విషయాలన్నీ తెలుసుకుని జ్ఞాని అయిపోవాలని ఉండేది - మన బాబుగాడికి కథలు రాసెయ్యాలని ఉన్నట్టే!

ఇంతలో ఏమయిందీ, వాళ్ళ ఊరికి ఒక సాధువు వచ్చాడు. అది తెలిసి ఆ అబ్బాయి ఆ సాధువు వద్దకు వెళ్ళి, "స్వామీ, నాకు జ్ఞానం ఉపదేశించండి. మీ ఉపదేశంతో నేను జ్ఞానినై పోతాను," అన్నాడు.

సాధువు నవ్వి, "చెప్పివాడా! చెప్పిచ్చిన విద్యా, కట్టిచ్చిన మూటా ఎంతో దూరం రావన్న సామెత వినలేదా? నేటిమాటల జ్ఞానం తెలియని వాళ్ళెవరుంటారు? అంత మాత్రానికి అందరూ జ్ఞానులై పోతున్నారా?" అన్నాడు.

"స్వామీ, మీరు చెప్పేది నాకు సరిగా బుర్రకెక్కటం లేదు," అన్నాడు అబ్బాయి.

"నే నీ ప్రాంతాల రెండు రోజులుంటాను. కావాలంటే ఈ రెండు రోజులూ నా వెంట తిరుగు. అప్పుడు నే చెప్పినది నీకు బోధ పడే అవకాశం దొరికితే దొరకవచ్చు," అన్నాడు సాధువు.

జ్ఞాని కావాలనుకున్న కుర్రాడూ, సాధువూ ఆ రోజుల్లా కలిసి తిరిగి, ఆ రాత్రికి ఎవరి ఇంటి ఆరుగుల మీదనే పడుకున్నారు.

అది ఒక దొంగవాడి ఇల్లు. ఆ రాత్రి దొంగవాడు దొంగ తనానికి బయలుదేర బోతూ ఉంటే అతని కొడుకు, "నాన్నా, నాకు కూడా దొంగతనం చేసే విద్య చెప్పమంటే చెప్పవు. నాక్కూడా దొంగ కావాలని ఉంది," అన్నాడు.

"ఒరే, చెప్పిచ్చిన విద్యా, కట్టిచ్చిన మూటా ఎంతదూరం వస్తాయిరా? దొంగవు కావాలంటే నీ బుద్ధి వినియోగించి, అను

భవం ద్వారా విద్య నేర్చుకోవాలనిందే!" అన్నాడు తండ్రి.

"సరే అయితే ఆసుభవం ద్వారానే నేర్చుకుని నేను దొంగ నవుతాను. నన్ను కూడా ఈ రాత్రి నీ వెంట రానీ!" అన్నాడు దొంగ కొడుకు. తండ్రి సరేనన్నాడు. ఇద్దరూ కలిసి బయలుదేరారు.

ఇదంతా ఆరుగు మీది నుంచి వింటున్న కుర్రవాడు సాధువుతో, "స్వామీ, ఈ దొంగ కూడా మీరన్నమాటే అంటున్నాడు. వీళ్ళు ఏం చేస్తారో చూసి వస్తాను," అని చెప్పి, తండ్రి కొడుకుల వెనకగా తానుకూడా బయలుదేరాడు.

దొంగవాడు తన కొడుకును వెంట బెట్టు కుని ఒక ధనికుడి ఇంటికి వెళ్ళాడు. గోడలో కన్నం తవ్వాడు. తన కొడుకుతో, "లోపలికి వెళ్ళు. మధ్య గదిలో భోషాణం ఉన్నది. అందులో సగలూ, నాణ్యాలూ ఉన్నాయి. ఈ మారు తాళపు చెవితో ఆ భోషాణం తెరిచి, నీకు ఏలయినంత బంగారు పరుకు పట్టుకురా!" అన్నాడు.

తండ్రి ఇచ్చిన తాళపు చెవి తీసుకుని కొడుకు లోపలికి వెళ్ళాడు. భోషాణం తలుపు తెరిచి, లోపల ప్రవేశించి, పైన తలుపు మూశాడు. తలుపు మూసేటప్పుడు



కిర్రుమని చప్పుడయింది. ఆ చప్పుడుకు ఒకరిద్దరు నిద్రాభంగం చెంది, "ఏమిటది?" అన్నారు. వారిలో ఒకడు నిద్ర మత్తున లేచి వెళ్ళి, భోషాణం మీద పడుకుంటూ, "నిద్రపాండి, తెల్లారి చూసుకుందారే!" అన్నాడు. దొంగ కొడుకు భోషాణంలో చిక్కుకుపోయాడు.

ఈ సంగతి బయట ఉన్న దొంగకు తెలియగానే వాడు ఇంటి దారి పట్టాడు. దొంగల వెంట బయలుదేరిన కుర్రాడు కూడా, దొంగ ప్రవర్తనకు అశ్చర్యపోతూ, వాడి వెనకనే వచ్చేవాడు. దొంగ తన ఇంట్లో ప్రవేశించి తలుపు వేసుకుని నిశ్చింతగా



నిద్రపోయాడు. కొడుకు ఎలా తప్పించుకుంటాడా అన్న బెంగ వాడికి కొంచెంకూడా లేసట్టు కనిపించింది.

ఈ లోపుగా, భోషాణంలో దిక్కిన దొంగ కొడుకు ఏం చేశాడూ, నిశ్చింతగా తనకు పట్టుకోవటానికి సాధ్యమైనంత బంగారం సరుకు తీసి మూట కట్టుకున్నాడు. ఈ పని పూర్తి కాగానే ఎలుకలాగా చప్పుడు చేశాడు. ఆ చప్పుడు విని భోషాణం మీద పడుకున్న వాడు, "ఎలుక! ఎలుక!" అంటూ భోషాణం మూత ఎత్తాడు. వెంటనే, లోపలి ఉన్న కుర్రవాడు చెంగున బయటికి దూకి, భోషాణం మీద పడుకుని లేచిన మనిషిని

గట్టిగా ఒక్క తన్ను తన్ని, తన తండ్రి చేసిన కన్నంలో నుంచి బయటపడి, కాలి సత్తుప కొట్టి పరిగెత్తసాగాడు.

ఈ లోపలి ఇంట్లో పాతి లేచాడు. "దొంగ! దొంగ!" అని కేకలు పెడుతూ వాడి వెంట పడ్డారు.

వాళ్ళను వదిలించుకోవటానికి ఆ దొంగ కొడుకు ఏం చేశాడూ? తన దారిలో కనిపించిన ఒక బావిలో పెద్ద బండరాయి డబ్బాల్ను పడేసి, సమీపంలో ఉన్న చెట్టెక్కి కూచున్నాడు.

చీకట్లో ఈ చప్పుడు విని, దొంగను తరిమే వారంతా బావి వద్దకు చేరారు.



కొందరు దీపం తెచ్చారు. కొందరు సాహ  
సులు బావిలోకి దిగారు. కాని దొంగ జాడ  
లేదు. ఈ తంతు చాలాసేపు జరగటంచేత,  
దొంగవాడు తప్పించుకుని ఈ సరికి ఇల్లు  
చేరి ఉంటాడనుకుని, దొంగను పట్టుకునే  
యత్నం మేనేని వాళ్ళంతా తిరిగి తమ  
ఇళ్ళకు వెళ్ళిపోయారు.

తరవాత దొంగ కొడుకు తాపిగా చెట్టు  
దిగి ఇంటికి వచ్చి, తలుపు తట్టి తండ్రిని  
లేపి, జరిగినదంతా చెప్పాడు.

అదంతా అడుగు మీద ఉన్న సాధువూ,  
కుర్రవాడూ విన్నారు. సాధువు కుర్రవాడితో,  
"చూశావా, నామనా? అఖరుకు దొంగ

విద్య అయినా సరే ఆసుభవంతోనే నేర్చు  
కోవాలి. చెప్పిచ్చిన విద్య ఎందుకూ పనికి  
రాదు!" అన్నాడు.

తాతయ్య ఈ కథ చెప్పగానే బాబు,  
"అలా అయితే నా అంతట నేనే కథలు  
రాసి వంపేస్తాను. కథలు రాయటం  
నా కెవరూ చెప్పక్కర్లేదు," అన్నాడు.

ఈ మాటకు అందరూ నవ్వారు. బాబుకు  
కోపం వచ్చింది.

తాతయ్య నవ్వుతూ, "ఒరే, బాబుగాడా?  
వెనకటికి నీ వంటివాడే చదవ నేరుస్తావా,  
రాయ నేరుస్తావా అంటే చదవానేరను,  
రాయానేరను, చింప నేరుస్తా నన్నాట్ట!





నీ భోరణి చూస్తూవుంటే జగన్నాథం కొడుకు వెంకటప్పగాడు గుర్తు కొస్తున్నాడ్రా!" అన్నాడు.

"వెంకటప్ప ఎవరు, తాతయ్యా?... వాడేం బేశాడు, తాతయ్యా?... చెప్పు, తాతయ్యా!" అని పిల్లలు గొడవ చేశారు.

"అరవకండ్రా, చెబుతానూ!" అంటూ తాతయ్య చెప్పసాగాడు:

కొటపాలెంలో జగన్నాథమని ఉండే వాడు. చాలా గొప్ప ధనికుడు. ఊరికి పెద్ద కూడానూ. ఆ రోజుల్లో గ్రామ పెద్దంటే ఎంతో గౌరవం ఉండేది. ఊళ్లో ఏ తగాదా వచ్చినా గ్రామ పెద్దకు చెప్పకుని, ఆయన

చెప్పినట్టు తగాదా పరిష్కారం చేసుకునే వారు. ఎవరికి ఏ సహాయం కావాలన్నా గ్రామ పెద్ద చేసేవాడు. ఎవరికి ఏ కష్టం వచ్చినా గ్రామ పెద్ద వచ్చి చేతనైతే అడుకునే వాడు, చేతగాకపోతే వరామర్పించి వెళ్లేవాడు.

జగన్నాథం కొడుకు వెంకటప్ప. తండ్రిని అందరూ ఎంతో గొప్పగా చూడటం గమనించి తానుకూడా తండ్రి అంతవాడు కావాలని వాడికి ఉండేది. అందుచేత వాడు తండ్రి వెంట తిరుగుతూ, తండ్రి ఎవరితో ఎలా మాట్లాడతాడో శ్రద్ధగా గమనించేవాడు.

ఒకనాడు ఊళ్లో ఒక ఇంటి యజమానికి, ఆయన అల్లుడికి తగాదా వచ్చింది.





అల్లుడు మామగారిని పట్టుకుని నానా మాటలా అన్నాడు.

ఈ సంగతి గ్రామపెద్ద అయిన జగన్నాథానికి తెలిసింది. తగాదా పరిష్కరించటానికి పోతూ ఆయన కొడుకును వెంట బెట్టుకు వెళ్ళాడు. ఆయన ఇంటివారి అల్లుడితో చెప్పవలసిన మాటలు చెప్పి, "మీ మామగారు చాలా గొప్పవాడు. అందుచేత తన గొప్పతనం పైకి చెప్పుకోడు. అతన్ని నేను యాభై ఏళ్ళుగా ఎరుగుదును," అన్నాడు. అంత పెద్దవాడు చెప్పినాక అల్లుడు వళ్ళాటాప పడి మామగారిని క్షమాపణ కోరుకున్నాడు.

వెంకటప్ప తన తండ్రి మాట్లాడే భోరణి బహు బాగ్రత్తగా గమనించి పట్టుకున్నాడు. ఒకనాడు వాడు వీధిన వెళుతుండగా విశ్వనాథంగారనే అయన ఇంటి దగ్గరికి వచ్చే సరికి కోలాహలంగా ఉన్నది. జరిగిందేమంటే ఆ ఇంటి దొంగతనం జరిగింది. వారి పని మనిషిని సందేహించి పట్టుకుని గుంబకు కట్టి పెట్టాడు. వాడి భార్య లబోమని ఏడుస్తూ తన మొగుడేమీ చెయ్యలేదంటున్నది.

వెంకటప్ప లోపలికి వెళ్ళి ఈ సంగతి అంతా గ్రహించి, "వీళ్లు నేను యాభై ఏళ్ళ నుంచి ఎరుగుదును. మంచి దొంగ.



ఈ చుట్టుపక్కల ఇటువంటి దొంగ లేడు. వాణ్ణేమీ అనకండి!" అన్నాడు.

వెంకటప్ప మాటలు వైరి మాటలని ఎవరూ అనుకోలేదు. "వాడే దొంగతనం చేశాడన్న సంగతి ఎంత చమత్కారంగా చెప్పాడో చూశారా?...జగన్నాథంగారి కొడుకు కాదా?" అని అతణ్ణి అందరూ మెచ్చుకున్నారు.

మరోనాడు వెంకటప్ప రచ్చ బండ దగ్గరికి వచ్చేసరికి అక్కడ ఒక కోడెదూడ అమ్మకం జరుగుతున్నది. జనం పొగై ధర మాట్లాడు తున్నారు. కొందరు దాని 'లక్షణాలు కనిపెడుతున్నారు.

వెంకటప్ప అక్కడ ఉన్న ఒక్క కుర్రవాణ్ణి, "అక్కడ ఎందుకు ఇంతమంది బనం పొగయారు? ఏమిటి సంగతి?" అని అడిగాడు.

"అవు దూడను అమ్ముతున్నారు," అని ఆ కుర్రాడు చెప్పాడు.

వెంటనే వెంకటప్ప బనం మధ్యకు వెళ్లి కోడెదూడను చూశాడు. అక్కడున్న వారిలో ఒకడు, "నూరు రూపాయ లడుగుతున్నారు, బాబూ, తమరు చూసి చెప్పండి—అంత ఖరీదు చేస్తుందేమో!" అన్నాడు.

వెంకటప్ప దూడ మీద చెయ్యి వేసి నిమిరి, "ఓ, భేషైస అవు! ఈ చుట్టు పక్కల అంతా దీని పాలే తాగుతారు. నేను యాభై ఏళ్ళ నుంచి ఎరుగుదును. నూరు రూపాయ లేమిటి? ఎంత ఇచ్చినా ఇవ్వ వచ్చు," అన్నాడు.

వెంటనే వెంకటప్ప పట్టి బడుద్దాయి అని అందరికీ తెలిసిపోయింది. ఆ నాటి నుంచి వాడికి వెంకటప్ప అనే పేరుపోయి వెంగళప్ప అనే పేరు వచ్చింది.

తాతయ్య కథ పూర్తి చేశాడో లేదో భోజనాలకు రమ్మని పిలుపు వచ్చింది. "అప్పచ్చులు!" అని కేకలు పెడుతూ పిల్లలంతా లేచిపోయారు.







## సెర్వయోగం

ధౌమ్ముడనే ఋషి పద్ద ముగ్గురు శిష్యులుండెవారు. వారి భక్తి శ్రద్ధలు పరీక్షించటానికి గురువుగారు ఆ శిష్యులను నానా హింసలూ పెట్టేవాడు.

నిర్దయుడైన ధౌమ్ముడి పద్ద శిష్యుడుగా వెట్టి చాకిరి చేసి వేడు డనేవాడు చదువు పూర్తి చేసి, వివాహమాడి, ఆశ్రమం ఏర్పాటు చేసుకుని శిష్యులను చేర్చుకున్నాడు. అయితే అతను గురువు ఆశ్రమంలో అష్టకష్టాలూ పడ్డాడేమో, తన శిష్యులకు ఒక్క పని చెప్పక ఎంతో చక్కగా చూస్తూ వేద శాస్త్రాలు నేర్పుతూ వచ్చాడు.

వేడుడి శిష్యులలో ఉదంకుడనే వాడొకడుండెవాడు. ఇతను చదువు పూర్తి చేసి, పెళ్ళి చేసుకోవటానికి గురువుగారి అనుమతి పొందినవాడై, "అయ్యా, నాకు గురు దక్షిణ ఇవ్వాలని ఉంది. ఏమి ఇయ్యమంటారు?" అని అడిగాడు.

"నాకు తెలియదు. నా భార్య ఏం కావాలంటుందో అడుగు," అన్నాడు వేడుడు.

గురు పత్ని ఉదంకుడితో, "మరి నాలుగు రోజులకు నేను పుణ్యకప్రతం చేద్దామనుకుంటున్నాను. పామ్ముడనే రాజు భార్య పద్ద కుండలాలన్నాయి. వాటిని తెచ్చి ఇచ్చావే, అవిధరించి ప్రతం చేసుకుంటాను," అన్నది.

అలాగేనని ఉదంకుడు పామ్ముడి పద్దకు బయలుదేరి వెళ్ళి ఆయనతో తాను వచ్చిన పని చెప్పాడు.

రాజు అతనితో, "నా భార్య అంతా పురంలో ఉంటుంది. ఆమె నడిగి కుండలాల తీసుకుపోవచ్చు," అన్నాడు.

ఉదంకుడు పామ్ముడి భార్య పద్దకు వెళ్ళి తన గురుదక్షిణ సంగతి చెప్పి, గురు పత్ని కోసం కుండలా లడిగాడు. ఆమె సంతోషంతో కుండలా లతనికిస్తూ, "అయ్యా, ఈ కుండలాల మీద తక్షకుడు కన్నువేసి ఉంచాడు.





వాటిని అతడి పాలవడకుండా ఎలా కాపాడు కుంటావో!" అని హెచ్చరించింది.

కుండలాలు పుచ్చుకుని ఉదంకుడు పొమ్మడి వద్దకు వచ్చి, "రాబా, నేను వచ్చిన పని అయింది. వెళ్లిపస్తాను," అన్నాడు.

"నీ వంటి ఆతిథి రాకరాక వచ్చి భోజనం కూడా చెయ్యకుండా వెళ్ళటమా? నా ఆతిథ్యం స్వీకరించాలి," అన్నాడు పొమ్మడు. ఉదంకుడు నమ్మించి భోజనానికి కూచున్నాడు. అన్నంలో వెంట్రుక వచ్చింది. తనకు. ఆశుచిగా భోజనం పెట్టించాడని ఆగ్రహించి ఉదంకుడు పొమ్మణ్ణి గుడ్డి వాడవుకమ్మని శపించాడు. ఈ బ్రాహ్మడు

నన్ను అకారణంగా శపిస్తాడా అని రాజు ఎదురు శాపం పెట్టి, "నీకు సంతలేక పోవు గాక!" అన్నాడు.

అకారణంగా ఇద్దరూ తొందర పడ్డారు. అన్నంలో వెంట్రుక వచ్చినంత మాత్రాన ఉదంకుడు రాజును శపించ నవసరంలేదు. ఉదంకుడు వెంట్రుక చూపుతున్నప్పటికీ గమనించక ప్రతి శాపం ఇవ్వటం రాజుడి పొరబాటే. ఇద్దరూ పశ్చాత్తాపపడ్డారు. ఉదంకుడు తన శాపాన్ని ఉపసంహరించాడు గాని, ఆలా తన శాపాన్ని ఉపసంహరించే శక్తి పొమ్మడికి లేకపోయింది.

ఉదంకుడు రాజు చేత శాపం పొంది, కుండలాలు పుచ్చుకుని అరణ్య మార్గాన గురువుగారి ఆశ్రమానికి వస్తూండగా ఒక చెరువు వచ్చింది. ఆచమనం చేద్దామనే ఉద్దేశంతో ఉదంకుడు కుండలాలను చెరువు గట్టున ఒకచోట పెట్టి నీటి వద్దకు వెళ్ళాడు. అతనలా వెళ్ళగానే తక్షకుడు వాటిని కాస్తా సంగ్రహించేశాడు.

ఈ తక్షకుడు దిగంబర మౌనవ రూపంలో, కాస్సేపు కనిపిస్తూ, కాస్సేపు కనిపించకుండా, ఉదంకుడి వెంట పస్తూనే వచ్చాడు. తక్షకుడు కుండలాలు తీసుకున్న మరుక్షణమే ఉదంకుడు పరిగెత్తుకుంటూ





వచ్చి, పారి పోతున్న తక్షకుణ్ణి పట్టు కున్నాడు. కాని తక్షకుడు అంతలోనే పాముగా మారి, అక్కడ ఉన్న ఒక బిలంలో దూరి నాగలోకంలో తన ఇల్లు చేరుకున్నాడు.

ఉదంకుడు పట్టుదలతో ఆ బిలాన్ని తవ్వకుంటూ పాతాళంలో ఉండే నాగ లోకానికి వెళ్ళాడు. అక్కడ కనిపించిన నాగు లందరికీ దణ్ణాలు పెట్టాడు. అయితే ఒక్కరూ అతనికి కుండలాలు తెరిగి ఇప్పించలేదు.

అతను చుట్టూ కలయచూశాడు. అతనికి కొన్ని వింతలు కనిపించాయి. ఒకచోట ఇద్దరు ప్రియ తెల్ల పోగులతోనూ, సల్ల

పోగులతోనూ ఒక బట్ట నేస్తున్నారు. మరొక చోట అరుగురు పిల్లవాళ్ళు వన్నెండాకులు గల చక్రాన్ని తిప్పుతున్నారు. మరొక చోట ఒక గొప్పజాతి గుర్రం నిలబడి ఉన్నది. దాని మీద ఒక పురుషుడున్నాడు.

ఉదంకుడు ఆ పురుషుణ్ణి సమీపించి, ఆయనను ప్రోత్రం చేశాడు. ఆ మనిషి సంతోషించి, "ఏంకావాలి కోరుకో!" అన్నాడు.

"అయ్యా, నాకి నాగలోకమంతా పశం కావాలి," అన్నాడు ఉదంకుడు. ఆ మనిషి సరేనన్నాడు. ఉదంకుడు చూస్తూండగానే ఆ మనిషి ఎక్కిన గుర్రం నుంచి పొగలూ, మంటలూ బయలుదేరాయి. నాగలోక







తరవాత ఉదంకుడు తన గురువుగారితో జరిగినదంతా చెప్పి తాను నాగ లోకంలో చూసిన దృశ్యాలకు అర్థం అడిగాడు.

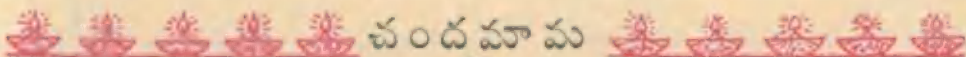
“నీవు పాతాళంలో చూసిన స్త్రీలు ధాతా, విధాతా. వారు నేనే బట్టలో తెల్లని పొగులు పగళ్ళు, నల్లనివి రాత్రులు. నీకు కనిపించిన ఆరుగురు కుర్రవాళ్ళూ ఆరు ఋతువులు. వారు తిప్పే చక్రం సంవత్సరం. దానికి గల పన్నెండాకులూ, పన్నెండు మాసాలు. నీకు గుర్రం మీద మనిషి కనిపించాడే, ఆ మనిషి పర్వమృదు. అయిన ఎక్కిన గుర్రం అగ్నిదేవుడు,” అన్నాడు వేదంకుడు.

ఉదంకుడు గురువు దగ్గర సెలవు వుచ్చుకుని బయలుదేరాడు. అతనికి తక్షణమే తలుచుకున్నప్పుడల్లా మండి పోతున్నది. అందుచేత అతను తిన్నగా హస్తినాపురానికి వెళ్ళి, అక్కడ రాజుగా ఉన్న జనమే జయుణ్ణి చూసి, ఆశ్చర్యపడింది, “రాజా, ఏమిటిది? నీ ముఖ్య ధర్మాన్ని నిర్వర్తించకుండా ఇలా ఎంతకాలం తాత్సారం చేద్దామనుకున్నావు?” అని మందలించాడు.

జనమేజయుడు అశ్చర్యపడి, “మునీశ్వరా, నేను రాజ్యపాలనలో గాని, క్షత్రియ ధర్మంలో గాని ఏ లోపమూ రాకుండా పరిపాలన సాగిస్తున్నానే! అయినా నా వల్ల

మంత్రబా పొగ చుట్ట వేసుకుంది. తక్షణమే భయపడి కుండలాలను తెచ్చి ఉదంకుడికి ఇచ్చేశాడు.

ఉదంకుడు కుండలాలు సంపాదించాడే గాని వ్రతం గడుపులోపుగా వాటిని గురు పత్నికి ఎలా అందజేయాలో తెలియక దీనుడైపోయాడు. గుర్రం మీది మనిషి అతని దైన్యం గమనించి, కారణం తెలుసుకుని, “ఈ గుర్రం ఎక్కు. గడుపు వాటకుండా గురువుగా రింటికి చేరుతావు,” అన్నాడు. ఉదంకుడు దా గుర్రా నెక్కి గురువుగా రింటికి వెళ్ళి, తరుణం మించి పోకుండానే గురు పత్నికి గుండలా లిచ్చాడు.





జరగవలసిన దేదన్నా ఉంటే ఆ సతి  
అయ్యండి," అన్నాడు.

ఉదంకుడు జనమేజయుడికి తన కథ  
అంతా చెప్పి, "నేను గురువత్తికి కుండ  
లాలు తెచ్చేటప్పుడు పాపిష్టి తక్షకుడు  
నన్నిన్నిపాట్లు పెట్టాడు. ఆసలు మీ తండ్రిని  
కాటు వేసి చంపింది ఈ తక్షకుడు కాదా?  
కళ్ళవృడనే బ్రాహ్మణుడు ఆమెఘమైన  
తన బిషధంతో మీ తండ్రికి సర్ప విష  
ప్రమాదం లేకుండా చేద్దామని వస్తుంటే,  
అతన్ని దారిలో అడ్డగించి, అంతులేని ధనం  
లంచం పెట్టి వంపివేసినవాడు తక్షకుడు  
కాదా? ఆ తక్షకుణ్ణి, నాగకులాన్ని భస్మం  
చెయ్యటానికి వెంటనే సర్ప యజ్ఞం అరం  
భించు," అన్నాడు.

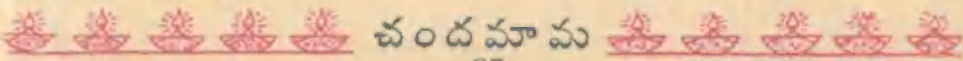
జనమేజయుడికి తన తండ్రి మరణ  
వృత్తాంతం తెలియదు. ఆయన మంత్రు  
లతో, "ఇదంతా ఎలా జరిగింది?" అని  
అడిగాడు. వారు అతనికి జరిగిన వృత్తాంత  
మంతా చెప్పారు.

అర్జునుడికొడుకైన అభిమన్యుడు భారత  
యుద్ధంలో మరణించిన నాటికి అతని భార్య  
అయిన ఉత్తర గర్భవతిగా ఉన్నది. అశ్వ  
త్థామ అపాండవం చేస్తానని బ్రహ్మశిరో  
నామాస్త్రం వేసినప్పుడు కృష్ణుడి దయపల్ల



ఉత్తర గర్భానికి ప్రమాదం తప్పింది. ఆమె  
పరీక్షితును కన్నది. అతడు కృష్ణుడి వద్ద వెద్య  
నేర్చి పెద్దవాడై రాజ్యానికి వచ్చి, అందరికీ  
తృప్తికరంగా రాజ్యం చేస్తూ వచ్చాడు.

పరీక్షితుడికి వేట అంటే చాలా ఇష్టంగా  
ఉండేది. ఒకనాడాయన చాలా మృగాలను  
వేటాడి, తన చేత దెబ్బతిని పారిపోయిన  
మృగాన్ని వెతుక్కుంటూ ఆరణ్యంలో  
శమికుడనే ఋషి తపస్సు చేసుకుంటున్న  
చోటకి వచ్చి, "ఋషిశ్రీరా, నా చేత దెబ్బ  
తిన్న మృగం ఇటుగా పరిగెత్తుకుంటూ  
వచ్చింది. అది ఏ దిక్కుగా వెళ్ళిందో  
తెలిస్తే చెప్పండి," అని అడిగాడు.







కృశ్ణుడనే స్నేహితుడు కనిపించాడు. "మా తండ్రి క్షేమంగా ఉన్నాడా?" అని శృంగి అతణ్ణి అడిగాడు.

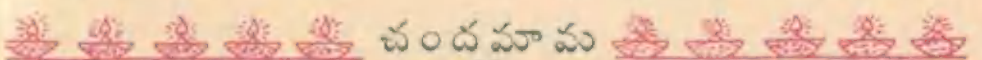
"పరీక్షితుడు మీ నాయన మెడలో చచ్చిన పామును వేసి వెళ్ళిపోయాడుగా!" అంటూ కృశ్ణుడు హాస్యం చేశాడు.

శృంగి ముక్కోవి. అతను శాపాదకం పట్టి, "నా తండ్రిని అపమానించిన పరీక్షితుడు వారం లోపల తక్షకుడి విషంతో చస్తాడుగాక!" అని శపించాడు.

తరవాత శృంగి తండ్రి వద్దకు వెళ్ళాడు. చచ్చిన పాము ఇంకా ఆయన మెడలో వేళ్ళాడుతూనే ఉంది. అదికూడా తెలియక శమీకుడు యోగ సమాధిలో ఉన్నాడు. శృంగి ఆ పాము కళ్ళెబరాన్ని తీసి పారేసి తండ్రికి సమస్కరించాడు. వెంటనే శమీకుడు శళ్ళు తెరిచి శృంగిని చూశాడు. అప్పుడు శృంగి జరిగినదంతా తండ్రికి చెప్పి, తాను పరీక్షితును శపించిన మాటకూడా చెప్పేశాడు. శమీకు డీ మాట విని అదిరిపడి, నొచ్చుకుని, "నాయనా, ఎందుకు తొందర పడ్డావురా? ధర్మంగా ఏలే రాజుకు కీడు చేయవచ్చునా? రాజంటూ ఉండబట్టేగదా మనమైనా నిశ్చింతగా ఉంటున్నాం, మన తపస్సు నిర్విఘ్నంగా సాగుతున్నది! అందు

శమీకుడు మౌనప్రతం వహించి ఉండటం చేత పరీక్షితుడికి సమాధానం చెప్పలేదు. పరీక్షితుడికి కోపం వచ్చి, ఆ సమీపంలో పడి ఉన్న పాము కళ్ళెబరాన్ని వింటి మొనతో ఎత్తి ఆ ముని మెడలో వేసి, హస్తినాపురానికి తెరిగి వెళ్ళాడు. అయితే పరీక్షితుడికి తాను చేసిన పని తప్పని తెలిసి పశ్చాత్తాపం కలిగింది; ఎందుకంటే, చచ్చిన పామును మెడలో వేసినప్పటికీ ఆ ముని అతనిపై ఆగ్రహించలేదు, చలించలేదు.

శమీక మహామునికి శృంగి అనే ఒక కొడుకున్నాడు. అతను గురువుగారి ఇంటి నుంచి తండ్రి ఆశ్రమానికి వస్తుంటే దారిలో









లోనూ పరీక్షితుడు ధర్మరాజులాటివాడు. చిన్నతనం చేత ఈ పని చేశావు. చేతనయితే నీ కాపం ఉపసంహరించుకో," అన్నాడు.

ఆ పని తనకు సాధ్యం కాదన్నాడు శృంగి. అప్పుడు శమీకుడు తన శిష్యులలో గౌరముఖు డనేవాణ్ణి పిలిచి, "నిపు పరీక్షితుడి పద్ధకు వెళ్ళి కుశల ప్రశ్నలు చేసి, సావధానంగా కాపం గురించి తెలిపి, తక్షకుడి బారిపడకుండా తప్పించుకునే ఉపాయాలుంటే చూసుకోమను. ఈ మాట చెప్పి వచ్చేయ్యి," అన్నాడు. గౌరముఖుడు అన్ని విషయాలూ పరీక్షితుడికి సవిసయంగా చెప్పి తిరిగి వచ్చేవాడు.

తరవాత పరీక్షితుడి మంత్రులందరూ అలోచించి ఒక ఒంటి స్తంభపు మేడ నిర్మించారు. అందులో గాలికూడా సరిగా చొరటానికి వీలు లేకుండా చేశారు. దాని నిండా విపాలకు విరుగుళ్ళు పేర్చారు. విష వైద్యులనూ, మంత్ర వేత్తలనూ ఆ మేడలో ఉంచారు. రాజూ, మంత్రులూ అందులోనే ఉండి రాజ్యాంగ మంతా నడిపించారు.

ఆరు రోజులు క్షేమంగా గడిచాయి. శృంగి కాపం పెట్టినది మొదలు తక్షకుడిలో పరీక్షితును ఎలా చంపటమా అన్న ప్రేరణ కలిగింది. పరీక్షితుడికి పాము కాటు పల్ల ప్రమాదం ఉందని విని కశ్యపుడనే బ్రాహ్మణుడు రాజును పాము విషం నుంచి కాపాడటానికి హస్తినాపురానికి బయలుదేరి వస్తున్నాడు. ఈ సంగతి తక్షకుడికి తెలియ పచ్చింది. అతను బ్రాహ్మణ రూపంలో కశ్యపుణ్ణి దారిలో కలుసుకుని, "ఎవరు మీరు? ఎక్కడికి ప్రయాణం?" అని రక రకాల ప్రశ్నలు చేశాడు.

దానికి కశ్యపుడు బవాబుగా, "నాకు పాము విషం చేత చచ్చిన వారిని, మాడి మసిబొగ్గయిన వారిని కూడా బతికించే మంత్రం తెలుసును. పరీక్షిన్మహారాజును తక్షకుడు కరిచి చంపుతాడట. నే నాయనను





తిరిగి బతికించి ధర్మాన్ని రక్షించటమేగాక, కీర్తికి కీర్తి, డబ్బుకు డబ్బుకూడా సంపాదించుకుంటాను," అన్నాడు.

అప్పుడు తక్షకుడు కశ్యపుడితో, "అయ్యా, నేనే తక్షకుణ్ణి. ఏడుగు వడి చచ్చిన వారైనా బతికి రావచ్చునేమోగాని నేను కరచిన వారు మందులతోనూ, మంత్రాలతోనూ తిరిగి బతకటం కలలో వార్త. అందుచేత నీవు వచ్చిన దారి పట్టవచ్చు. నా మాటలలో నీకు సమ్మకం లేదంటావా? ఈ మహా వట పృక్షం చూడు! ఈ మురి చెట్టు ఎంతో విశాలంగానూ, ఎత్తుగానూ పెరిగి, అకుల తోనూ, కాయలతోనూ నిండి ఉన్నది. దీన్ని

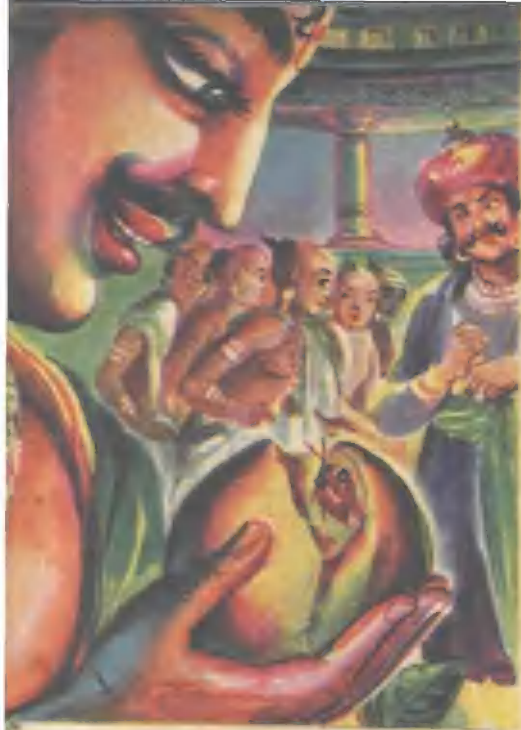
నేను కాటు చేస్తే ఏమవుతుందో చూడు," అంటూ ఆ మురిచెట్టు మొదలును కాటు వేశాడు. మరుక్షణమే అంత చెట్టుకూడా బూడిద కుప్పగా రాలిపోయింది.

అప్పుడు కశ్యపుడు ఆ బూడిద అంతా ఒక చోట పోగు చేసి తన మంత్రం చదివాడు. వెంటనే ఆ మురిచెట్టు ఎప్పటి లాగా అయి సవనపలాడింది.

కశ్యపుడి మంత్ర శక్తికి తక్షకుడు నిర్భాంత పోతూ, "అయ్యా, నా విషానికైతే మంత్రం వేశారు గాని అమోఘమైన ముని శాపాన్ని మంత్రం నివారించగలదా? పరీక్షితుడు మీ కిచ్చే డబ్బు కన్న నేను చాలా హెచ్చు







సంభాషణ విన్నాడు; తక్షకుడు కాటు వేసినప్పుడు మురిచెట్టుతో సహా బూడిద అయ్యాడు; కశ్యపుడు మంత్రం చదవగానే చెట్టుతో బాటు తిరిగి బలికాడు; తరవాత ఈ సంఘటన అందరికీ చెప్పేశాడు.

కశ్యపుడు డబ్బు తీసుకుని వెళ్ళిపోయాక తక్షకుడు పరీక్షితుణ్ణి చేరి కాటు వెయటానికి తగిన ఉపాయం ఆలోచించాడు. అతను కామరూపులైన నాగులను పిలిచి, "మీరందరూ మునికుమారుల వేషాలు వేసుకుని పరీక్షితు డుండే మేడ దగ్గరికి వళ్ళూ, పూలూ పట్టుకుని వెళ్ళండి. నేనుకూడా అదృశ్యంగా మీ వెంట ఉంటాను," అని చెప్పాడు.

నాగులు అలాగే వెళ్ళి భవనంలో ఉన్న వారందరికీ పుష్ప ఫలాలు అందజేశారు. పరీక్షితుడు చాలా సంతోషించి, వారి కందరికీ బహుమానా లిచ్చించి, వారు తెచ్చిన ఫలాలను తన చుట్టూ ఉన్నవారందరికీ తల ఒకటి ఇచ్చి, చాను కూడా ఒక పండు తీసుకుని, దాన్ని పగలబడిశాడు. అప్పుడాయనకా పండులో నల్లని కళ్ళూ, ఎర్రని శరీరమూ గల చిన్న పురుగు కనిపించింది.

పరీక్షితుడు ఆ పురుగును అందరికీ చూపి, "నా శాపానికి గడుపు సూర్యాస్తమయంతో తీరిపోతుంది. ఈ పురుగు నన్ను

ఇస్తాను. తీసుకుని మీ దారిని 'మీను' వెళ్ళండి," అన్నాడు.

కశ్యపుడు కూడా కొంచెం యోచించి పరీక్షితుడికి కాలం తీరిపోయిందని నిశ్చయించుకున్నవాడై, తక్షకుడి వద్ద అంతు లేని డబ్బు పుచ్చుకుని, వెనక్కు తిరిగి వెళ్ళిపోయాడు.

ఈ సంఘటన ప్రపంచానికి తెలియకనే పోను. ఏమంటే; తక్షకుడూ, కశ్యపుడూ మాట్లాడుకున్నది నిర్జనమైన అరణ్యంలో. అయితే దైవికంగా ఒక బ్రాహ్మణుడు కర్మల కోసం అడివికి వెళ్ళి, ఆ సమయాన ఆ మురిచెట్టు పైన ఉండి, తక్షక కశ్యపుల









కరిచినట్టయితే బ్రాహ్మణుడి శాపం తీరి పట్టా అవుతుంది, నాకు ప్రాణభయమూ ఉండదు," అంటూ ఆ పురుగును తన మెడ మీద ఉంచుకున్నాడు. అక్కడ ఉన్న వారిలో ఒక్కడుకూడా ఆయనను నివారించడానికి యత్నించలేక పోయాడు.

అంతలోనే పురుగు గబ్బల్ని తక్షకుడుగా మారిపోయి, తన శరీరంతో రాజును చుట్టేసి, "నేనే తక్షకుణ్ణి," అని గట్టిగా అరిచి పరీక్షితుణ్ణి కాటు వేసి వెళ్ళిపోయింది.

తక్షకుణ్ణి చూస్తూనే రాజు పరివారం యావత్తూ విడుగు పడినట్టుగా చెల్లాచెదరై పారిపోయాడు. తక్షకుడి విషాగ్నికి ఒంటి



స్తంభం మేడ నిలుపునా భగభగా మండి పోయింది. చనిపోయిన పరీక్షితుడికి ఉత్తర క్రియలు జరిగాయి.

పరీక్షితుడు పోయేనాటికి అతని కొడుకు జనమేజయుడు బాలుడు. కాని మంత్రులు అతనికే రాజ్యాభిషేకం చేసి పరిపాలన సాగించారు. తరవాత, కాశీరాజు కూతురు పపుష్ట అనే కన్యను తెచ్చి జనమేజయుడి కిచ్చి పెళ్ళి చేశారు. జనమేజయుడి కీర్తి క్రమంగా దశ దిశలా వ్యాపించింది.

జనమేజయుడికి మంత్రులు ఈ విషయాలన్నీ చెప్పి, "మహారాజా, తక్షకుడు మీ తండ్రిగారికి చేసిన ద్రోహం గురించి బాగా ఆలోచించి ఈ ఉదంక మహామునికి తృప్తి కలిగేలాగ చెయ్యండి. తక్షకుడు దుర్మార్గుడు కనకనే ఒక బ్రాహ్మణుడు శాపం పెట్టిన మాత్రాన మీ తండ్రిగారి ప్రాణాలు తీశాడు," అన్నారు.

జనమేజయుడికి పట్టాని ఆగ్రహం వచ్చింది. ఆయన మంత్రులతో, "అ శాపం తక్షకుడి కొక సాకుగా దొరికింది. అతడి కొరిక మా తండ్రికి అవకారం చెయ్యాలనే. అందుకే గదా మహా మంత్రవేత్త అయిన కశ్యపుణ్ణి దారిలో అడ్డగించి, లంచం పెట్టి, తిప్పి పంపేశాడు? నేను తప్పక యాగం





చేసి తక్షకుడు మొదలైన సర్పా లన్నిటినీ  
యాగాగ్నిలో బూడిద చేస్తాను. అందువల్ల  
ఉదంక మహామునికి కూడా తృప్తి కలుగు  
తుంది," అన్నాడు.

తరవాత జనమేజయుడు రాజ పురో  
హితుణ్ణి, యజ్ఞం చేయించే వాళ్ళనూ పిలి  
పించి, "ఈ సర్పయాగం తంతు ఏమిటి?"  
అని అడిగాడు.

దానికి వారు, "మహారాజా, ఈ సర్ప  
యాగ మన్నది తమ కోసమే ఏర్పడింది.  
అది చేసే అర్హత తమరి కొక్కరికే ఉన్నది.  
దీన్ని మరెవరూ చెయ్యరు," అన్నారు.

"అయితే యజ్ఞానికి కావల్సిన ఏర్పా  
ట్లన్నీ చెయ్యండి," అని జనమేజయుడు  
అజ్ఞాపించాడు. సంభారాలన్నీ సేకరిస్తు  
న్నారు. యజ్ఞం చేయించే బ్రాహ్మణులు  
యజ్ఞశాల నిర్మిస్తున్నారు.

జనమేజయుడి వద్ద లోహితాక్షుడనే ఒక  
నూతకులం వాడున్నాడు. అతను గొప్ప శిల్ప  
కాస్త్రవేత్త, వాస్తు నిపుణుడు, అనేక పురాణా  
లెరిగిన వాడు. అతడు జనమేజయుడితో,  
"ఈ యాగం పూర్తికాదు. దీని కొక బ్రాహ్మ  
ణుడు అడ్డు పడతాడు," అని చెప్పాడు.

ఆది దినగానే జనమేజయుడు మండి  
పడి, లోహితాక్షుణ్ణి యాగశాలలోకి రానివ్వ

వద్దని ఉత్తరు విచ్చాడు. తరవాత జనమే  
జయుడూ, వపుష్టమహాదేవీ యజ్ఞ దీక్ష  
బూని, యాగశాలలో ప్రవేశించారు.

సర్పయాగం ఆరంభమయింది. చండ  
భార్గవుడూ, పింగళుడూ, కౌత్యుడూ,  
వ్యాసుడూ, వైకంపాయనుడూ, జైమిని,  
ఉద్దాలకుడు మొదలుగాగల అనేక మంది  
మహామునులు యజ్ఞశాలలో ఉన్నారు. నిల  
వస్త్రాలు ధరించిన ఋత్విజులు ఒక్కొక్క  
మంత్రమే చదువుతూంటే ఒక్కొక్క సర్పం  
వచ్చి అగ్నిలో పడ వారంభించింది.

సర్పాలలో చాలా వంశాలకు చెందిన  
వారున్నారు; వాసుకీయులూ, తక్షక వంశానికి





చెందినవారూ, బరావతులూ, కొరవ్వలూ, ధృతరాష్ట్ర కులానికి చెందినవారూ వేల, లక్షల సంఖ్యలో పేరు పేరునా పిలిపబడి, హొమగుండానికి బలి కాసాగారు. యజ్ఞశాల క్రమంగా భీభత్స పూరితమైంది.

తక్షకుడు భయపడి ఇంద్రుడి వద్దకు వెళ్ళి శరణు వేడాడు. "ఈ సర్పయాగంలో నీలాచి గొప్ప పాములకు ప్రమాదం ఉండ దని అదివరకే బ్రహ్మ చెప్పాడు. అందు చేత నీవు భయపడకు," అని ఇంద్రుడు తక్షకుణ్ణి తన వద్దనే ఉంచుకున్నాడు.

వాసుకి కూడా గొప్ప సర్పాలలో ఒకడు. సర్పయాగం నిలిపించే ప్రయత్నంలో

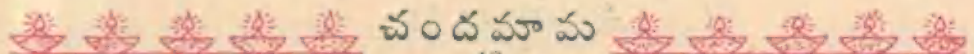


వాసుకి తన చెల్లెలయిన జరత్కారువు వద్దకు వెళ్ళాడు.

అలా ఆతను వెళ్ళటాని కొక కారణం ఉన్నది. సర్పాలన్నీ యాగంలో సశించేలాగు శపించినది సర్పాలకు తల్లి అయిన కద్రువ. ఆవిడ తన సవతి అయిన వినతతో లేనిపోని పందెం వేసి, తాను పందెం గెలిప గలందు లకు తన కొడుకులను అన్యాయం చెయ్యి మున్నది. వారు నిరాకరించారు. అందుకని ఆమె వారిని శపించింది.

ఆ సమయంలో ఆమె ఒడిలో ఏలా పుత్రు డనే వాడున్నాడు. బ్రహ్మదేవుడికి దేవతలకూ ఈ సర్పయాగం గురించి బరిగిన సంభాషణ అంతా వాడు విన్నాడు. దేవతలతో బ్రహ్మ ఏమన్నాడంటే, "సర్ప యాగం జరుగుతుందిగాని, అది పూర్తి అయే లోపుగా జరత్కారువుకు పుట్టిన కుమారుడు దాన్ని మధ్యలో నిలిపి వేస్తాడు," అన్నాడు. ఈ మాట ఏలాపుత్రుడు విని వాసుకికి చెప్పాడు. అది మొదలు వాసుకి తన చెల్లెలైన జరత్కారువు వెళ్ళి కోసం ఎదురుచూడసాగాడు.

ఇలా ఉండగా జరత్కారుడనే ఒక బ్రాహ్మణుడు బ్రహ్మచర్య వ్రతం అవలం బించి తపస్సు చేసుకుంటూ, ఒకనాడు ఒక





చెట్టు నంటుకుని తలకిందుగా వెళ్ళాడు  
తున్న బ్రాహ్మణులను చూసి, "అయ్యా,  
మీరంతా ఎవరు?" అని అడిగాడు.

దానికి వారు, "మేము జరత్కారుడి  
పూర్వీకులం. జరత్కారుడు బ్రహ్మచర్యం  
ఆవలించించి సంతానహీనుడు కావటం చేత  
ఈత్రమే లోకాలు చేరలేక ఇలా ఉన్నాం,"  
అన్నారు. ఈ మాటలు విని జరత్కారుడు  
చాలా చింతించి, తన పేరే గల కన్య దొరికితే  
వివాహమాట నిశ్చయించి అలాటి కన్య కోసం  
వెతుకుతూ వాసుకి చెల్లెలిని గురించి విని  
వచ్చి ఆమెను పెళ్ళాడాడు. వారిద్దరికీ  
అస్త్రీకుడనే కుమారుడు కలిగాడు.

ఈ అస్త్రీకుడే సర్పయాగం ఆపగలవాడు  
గనక వాసుకి ఇప్పుడు తన చెల్లెలిని  
అశ్రయించాడు.

జరత్కారుడు విన్నవాడైన తన  
కొడుకును అస్త్రీకుణ్ణి పిలిచి, "నాయనా,  
నీవు తపస్సంపన్నుడవు. నీ మామలైన  
సర్పాలు జనమేజయుడు చేసే యాగానికి  
ఐలి అవుతున్నారు. ఈ వంశక్షయాన్ని నీవు  
నిలుపుతావనే వారు నన్ను మీ తండ్రి కిద్ది  
విభాహం చేశారు. కనుక నీవు వెంటనే  
జనమేజయుడి యజ్ఞశాలకు వెళ్ళి ఈ సర్ప  
మారణహోమం నిలుపు చేయించు. ఇది



నీ వల్లనే సాధ్యమవుతుందని బ్రహ్మదేవుడు  
అన్నాడట," అన్నది.

అస్త్రీకుడు తల్లి ఆజ్ఞ పొంది జనమే  
జయుడి యజ్ఞశాలకు వెళ్ళాడు. జనమే  
జయుణ్ణి, అక్కడ చేరిన మహర్షులనూ  
ప్రశంసించాడు. జనమేజయుణ్ణి ఆశీర్వ  
దించాడు. వయసులో చిన్నవాడు, చక్కని  
రూపమూ, తేజస్సూ, మధురమైన వాక్కు-  
గల అస్త్రీకుణ్ణి చూసి అక్కడి వారందరూ  
ఎంతో ముచ్చట పడ్డారు. జనమేజయుడా  
యువకుడితో, "అయ్యా, నీ రాకతో యజ్ఞ  
శాలకు ఎంతో కళ వచ్చింది. నీ కేమి వరం  
కావాలో కోరుకో," అని ఋత్విజుల కేసి





తిరిగి, "ఇన్ని పాములు హోమమయాయి గాని అసలువాడు తక్షకుడింకా బలి కాలేదేం?" అని అడిగాడు.

"రాజా, తక్షకుడు ఈ లోకాలలో ఎక్కడా లేడు. చేవేంద్రుడి చెంతచేరాడు," అని వారు బహువిచారం.

"అయితే ఇంద్రుణ్ణి కూడా తక్షకుడితో సహా మంత్ర శక్తితో లాక్కురండి," అన్నాడు జనమేజయుడు. వారలాగే మంత్రం చదివే సరికి ఇంద్రుడూ, అతని ఉత్తరీయానికి చుట్టుకుని తక్షకుడూ హోమగుండం కేసి రాసాగారు. ఆప్పు డింద్రుడు తక్షకుణ్ణి తన బట్ట నుంచి విడిల్పి, వదిలించుకుని తాను మాత్రం తప్పుకుని వెళ్ళిపోయాడు. తక్షకుడు మెలికలు తిరుగుతూ అగ్ని కేసి పడసాగాడు.

"మహారాజా, నేను కోరినది ఇస్తా నన్నాడు. ఈ సర్పయాగం వెంటనే మానాలి. అదే నా కోరిక. ఈ సర్పాలు నాకు తల్లి వైపు బంధువులు," అంటూ

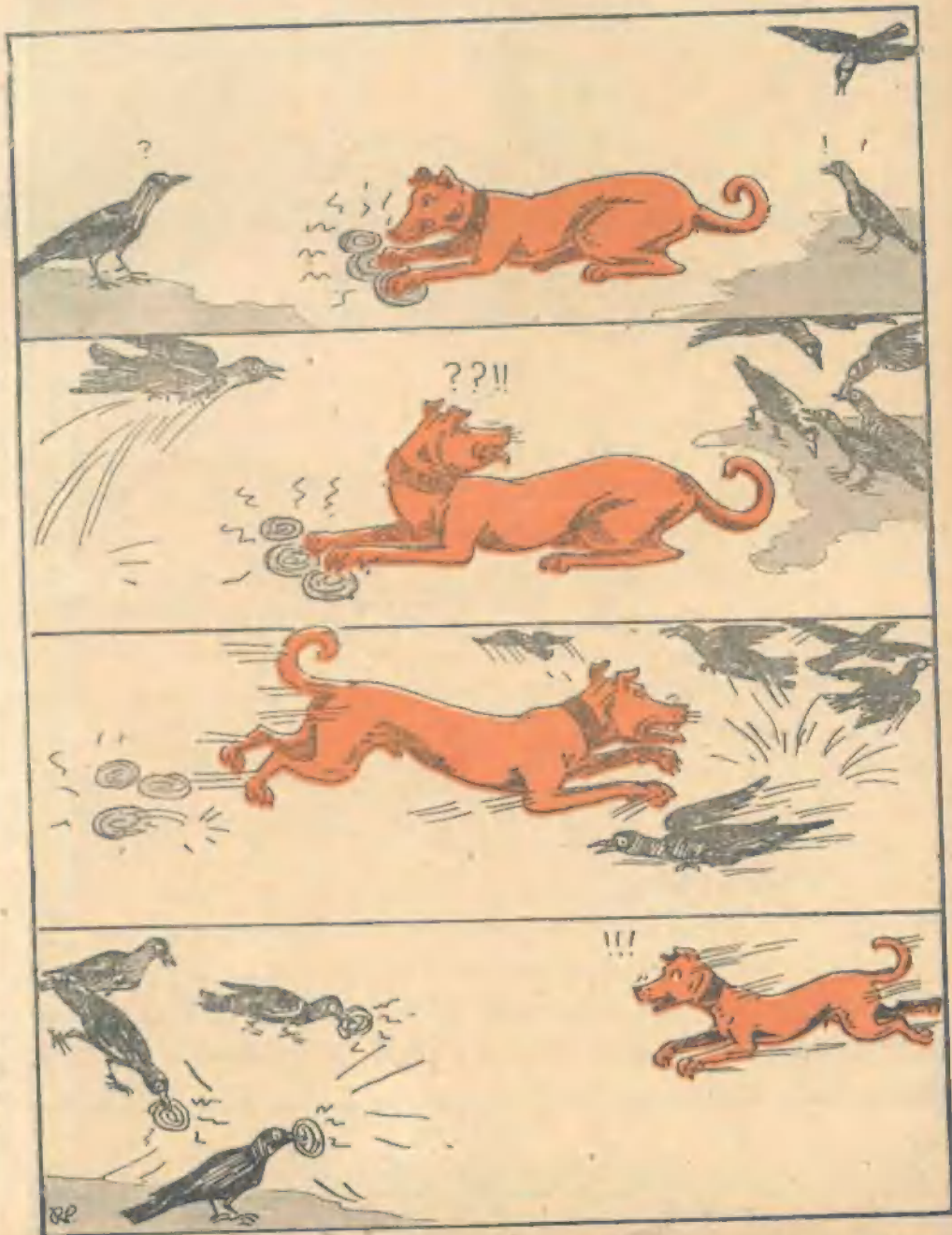
అస్త్రీకుడు తన తపశ్శక్తితో తక్షకుణ్ణి హోమ గుండంలో పడకుండా వెనక్కు పంపేశాడు.

సర్పయాగం నిలిచిపోయింది. లోహ తాళుడు చెప్పిన మూట అక్షరాలా జరిగింది. జనమేజయుడు లోహతాళుడికి తగిన రీతిగా ధన మిచ్చాడు; యజ్ఞంలో పాల్గొన్న సదస్యు లందరికీ ఘనంగా దక్షిణ లిచ్చాడు; యాగ దీక్ష విరమిస్తూ అపభృత స్నానం చేశాడు.

తరవాత జనమేజయుడు అస్త్రీకుడితో, "అయ్యా, ఇప్పుడు నీకు సంతృప్తి కలి గిందిగదా? నేను అశ్వమేధయాగం చెయ్య బోతాను. దానికి నీవు తప్పక సదస్యుడుగా రావాలి!" అంటూ అతనికి మంచి సన్మానం చేసి పంపేశాడు. వాసుకి మొదలైనవారు తమ పంశ నిర్మూలనాన్ని అవిన అస్త్రీకుణ్ణి ఎంతగానో కొనియాడారు. అస్త్రీకుణ్ణి తలచు కుంటే తొలగిపోని పాములు తలలు పగిలి చచ్చేలాగా వాసుకి మొదలైన వారు అతనికి పరంకూడా ఇచ్చారు.



# చ క మ త్య మే బ లం







## రాజైన బానిసపిల్ల

2

ఒకనాడు అలీషార్ తన భార్య అల్లిన తివాసీ ఒకటి మూటగట్టి తీసుకుని, దానిని విక్రయించటానికి బహారుకు బయలుదేరాడు. అతని కొక దళారీ ఎదురుపడి తివాసీ అమ్మి పెట్టటానికి ఒప్పుకున్నాడు. ఇద్దరూ దుకాణాల ముందుగా వెళుతూ బేరం చెబుతూం డగా ఒక క్రైస్తవు డెదురుపడి ఆ తివాసీని అరవై దీనారాలకు కొంటా నన్నాడు. అలీషార్ అమ్మనంటే బేరం నూరు దీనారాలకు పెంచాడు.

కాని అలీషార్ కు అమ్మటం ఇష్టంలేదు. ఎంచేతనంటే అతనికి క్రైస్తవులంటే అపనమ్మకమూ, అసహ్యమూనూ. అయితే దళారీ మాత్రం అతని చెవిలో ఇంత మంచి బేరం పోనివ్వ వద్దని సలహా ఇచ్చాడు. అసలు సంగతేమిటంటే ఆ క్రైస్తవుడు

దళారీకి అదివరకే పది దీనారాలు లంచం పెట్టి ఈ బేరం కుదర్చమని కోరి ఉన్నాడు. తన తివాసీలనూ, తెరలనూ తెలియని వారికివ్వ వద్దని ఇమ్మురూద్ హెచ్చరించి నప్పటికి దళారీవాడి నిర్బంధంతో అలీషార్ బేరం ఒప్పుకున్నాడు.

దమ్ము తీసుకుని అసంతృప్తిగా అలీషార్ ఇంటిదారి పట్టాడు. కొంతదూరం వెళ్ళి వెనక్కి తిరిగి చూస్తే తివాసీ కొన్నవాడు తన వెనకే వస్తూండటం అతనికి కనబడింది. అతను అగి, "మీ జాతివాళ్ళ కీ ప్రాంతంలో ఏమీ పని ఉండదే! ఎందు కిటు వస్తున్నావు?" అని క్రైస్తవుణ్ణి అడిగాడు.

"నా కీ వీధి చివరను కొంచెం పని ఉంది," అన్నాడు క్రైస్తవుడు. కాని అలీ తన ఇంటి గుమ్మం చేరుకునే సరికి పక్క





నందులో నుంచి వచ్చి వాడు కూడా హాజరయ్యాడు. "నన్నెందు కిలా వెంటాడుతున్నావురా, పాపిష్టి వెధవా?" అన్నాడు అలీషార్ కోపంగా.

"నేను కావాలని వెన్నంటి రాలేదు, నోరార్పుకు పోతున్నది, దాహానికి కాస్త నీ రిప్పించండి, మిమ్మల్ని అల్లా కబా కిస్తాడు," అన్నాడు కైస్తవుడు.

ఎంత నీచుడికైతేమటుకు దాహమంటూంటే నీరు నిరాకరించటం ఎలా? అలీషార్ తలుపులు తెరిచి ఇంట్లోకి వెళ్ళి, నీటి కూబా తీసుకుని మళ్ళీ బయటికి పోబోతుండగా జముగ్రుద్ తలుపు తెరిచిన అలికిడి విని ఇవతలికి వచ్చి, "ఇవాళ ఇంత అలస్యమయిందే? తివాసీ అమ్మడు పోయిందా? కొన్నవాడు పరువైన వర్తకుడా, లేక ఊరూ పేరూ లేనివాడా?" అన్నది.

"ఇవాళ అంగళ్ళలో రద్దీ బాస్తే కావటం చేత కొంచెం అలస్యమయింది. తివాసీని పరువైన వాడికే అమ్మాను," అని అలీషార్ బొంకాడు.

"అ నీ రెవరికి?" అని అమె అనుమానంగా అడిగింది.

"దళారీవాడికి. నాతో వచ్చాడు," అంటూ అలీషార్ బయటికి వెళ్ళాడు.



కాని బానిస మనసులో ఎదో ఆరాటం సాగింది. ఏదో ప్రమాదం జరగబోతున్నట్టు అమెకు తోచింది.

కైస్తవుడు వీధిలో నిలబడక తల వాకిలి గుండా నడవలోకి వచ్చేవాడు.

"దొంగ వెధవా, నా అనుమతి లేకుండా నా యింట్లో కెలా ఆడుగుపెట్టావు?" అని అలీషార్ గద్దించాడు.

"నిలబడబానిస్కూడా త్రాణాలేక ఒక్క ఆడుగు లోపలికి వేశాను. ఇది నడవే గాని ఇల్లు కాదుగదా! ఇదీ వీధిలో జమే. ఒక్క క్షణం విక్రాంతి తీసుకుని నా దారిని నే పోతాను," అన్నాడు కైస్తవుడు. అతను





“మా ఇంట్లో ఇంత అహారం కూడా లేదు. మాట్లాడక ఇక బయటికి నడు,” అన్నాడు అలీషార్.

అప్పటికి క్రైస్తవుడు కదలేదు. “ఇంట్లో ఏమీ లేకపోతే బజారులో దుకాణం నుంచి మీగడ రొట్టె అయినా తెప్పించండి, లేకపోతే అల్లాపై ఒట్టే! నేను తివాసికి ఇచ్చిన నూరు దీనారాలు ఇంకా మీ వద్దనే ఉన్నాయిగదా. ఆకలిగొన్న వాణ్ణి బయటికి తరమటం మీకు మాత్రం ఏమంత ప్రతిష్ఠ?” అన్నాడు అతను.

ఆ దుర్మార్గుడిపైస అలీషార్ కు ఎంత మంటగా ఉన్నా వాడి కోరిక తీర్చక తప్ప లేదు. ఉన్నచోటి నుంచి కదల వద్దని క్రైస్తవుణ్ణి హెచ్చరించి, అలీషార్ బయటికి వెళుతూ తలవాకిలికి భద్రంగా తాళంపెట్టి, దుకాణానికి వెళ్ళి వెచ్చ వెచ్చని రొట్టెలూ, హల్వాలూ, పళ్ళూ, ఇతర అవకావాహరాలూ కొనుక్కుని తిరిగి వచ్చాడు.

అవన్నీ చూసి క్రైస్తవుడు, “అహ, ఏమి అతిథిసత్కారం! ఇవన్నీ తెచ్చారెందుకు? వీటితో పదిమందికి విందు చేయవచ్చునే! తమరుకూడా నాతోబాటు భోజనం చెయ్యాలని నా ప్రార్థన,” అంటూ అలీషార్ ను నిర్బంధించి ఒప్పించాడు.

అలీషార్ నుంచి కూడా అందుకుని, నీరు తాగి, కూడా అలీషార్ కు తిరిగి ఇచ్చేశాడు. వెళ్ళి పోతాడని అలీషార్ ఎంతసేపు చూసినా ఆ క్రైస్తవుడు కదలలేదు.

“ఇంక వెళ్ళిపో!” అన్నాడు అలీషార్.

“అయ్యా, ఒక్క చిన్న ఉపకారం చేస్తే అది కలకాలం ఉంటుంది. అలాటి పనులు చేసే బుద్ధి తమకు అల్లా ఇవ్వలేదా? నా దాహమైతే తీరిందిగాని ఆకలి దహించుకు పోతున్నది. ఏమీ వద్దు, ఇంత ఎండి పోయిన రొట్టెముక్కా, ఉల్లిపాయా అయినా సరే నా మొహాన వేస్తే ఆకలి తీర్చుకుంటాను,” అన్నాడు క్రైస్తవుడు.





ఇద్దరూ భోజనానికి కూచున్నారు. భోజనం మధ్యలో క్రైస్తవుడు ఒక అరటి పండులో రహస్యంగా మత్తుమందు పెట్టి, "తమరీ పండు నా చేతి మీదుగా పుచ్చుకో వాలి," అని అలిషార్ కు ఇచ్చాడు. అరటి పండు తింటూనే అలిషార్ స్పృహతప్పి పడిపోయాడు.

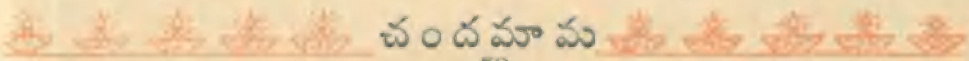
మరుక్షణమే క్రైస్తవుడు చివాలున లేచి వీధిలోకి వెళ్ళాడు. అక్కడ అప్పుడే అతని మనుషులు ఒక కంచర గాడిదతో సహా పొంచి ఉన్నారు. వారి వెంట ముసలివాడు రషిద్ అల్లీన్ కూడా ఉన్నాడు. ఈ ముసలి వాడే జముర్రుద్ ను కొనటానికి యుత్తించి నది. ఇతను వాస్తవానికి క్రైస్తవుడే. కాని పర్రకులలో వెలిగా ఉండకుండా ముసల్మా నునని అబద్ధం అడుతూ వచ్చాడు. ఈ క్రైస్త వుడు అతనికి సయాం తమ్ముడే. ఇతడి పేరు బర్సూమ్.

బర్సూమ్ తన అన్నతో తన పన్నాగ మంతా వివరంగా చెప్పాడు. అన్నదమ్ము లిద్దరూ, వారి మనుషులూ అలిషార్ ఇంట జొరబడ్డారు. జముర్రుద్ ఉండేచోటికి వెళ్లి, క్షణంలో అమె నేట గుడ్డలు కుక్కి, అమెను కంచరగాడిదపై వేసి, తిన్నగా ముసలి రషిద్ ఇంటికి తీసుకుపోయారు.



ముసలాడు అమెను తన ఇంటిలోని మారుమూల గదిలోకి తీసుకుపోయి, అమె నేట కుక్కిన గుడ్డలు తీయించి, "జము ర్రుద్, ఇప్పుడు నీవు నా చేతిలో చిక్కావు. ఆ వెధవ అలిషార్ ఈసారి నిన్నెలా కాజే సుకు పోతాడో చూస్తాను. నీవు ఎలాగో నా దానివికాక తప్పేది లేదు. అందుచేత నీ మతం విడిచిపెట్టి నాలాగే క్రైస్తవమతం పుచ్చుకో. లేకపోతే నిన్ను నా నౌకర్లచేత చిత్రహింస చేయిస్తాను. నీ పాట్లు కుక్కలు కూడా పడవు," అన్నాడు.

జముర్రుద్ కంటికి మంటికి ఏకధారగా ఏడుస్తూ కూడా, "ముసలి పీనుగా, నన్ను





ముక్కలు ముక్కలుగా కోసినా, నా మతాన్ని వదులుకోను," అన్నది.

దానిమీదట ఆ ముసలివాడు ఆమెను తన చేతులు నొచ్చేవాకా కొట్టి, "దీన్ని వంట ఇంటి బానిసలతో చేర్చండి. అన్నమూ, నీరూ ఇవ్వకండి," అని నొకర్లతో చెప్పాడు.

\* \* \*

అక్కడ అలిపార్ కొంతసేపటికి మత్తు పడిలి లేచి కూచుని, "ఓ జముర్రుద్!" అని కేకపెట్టాడు, కాని జవాబు లేదు. అతను లేచి ఆమె ఉండే గదికి వెళ్ళి చూస్తే ఆమె పల్లెవాటూ, రుమాళ్ళూ చిందర వందరగా పడి ఉన్నాయి. ఇవి చూడగానే

క్రైస్తవుడు జ్ఞాపకం వచ్చాడు. వాడే తన (వియురాలిని తీసుకుపోయాడని అర్థమై అలిపార్ కు దుఃఖం పొంగి వచ్చింది. ఆ దుఃఖం శృతి మించి అతని మతే పోయి నట్టయింది. అతను, "అయ్యో, జముర్రుద్!" అని కేకలు పెట్టి, రొమ్ము బాదుకుంటూ వీధిన పడ్డాడు. త్వరలోనే అనేకమంది కుర్రాళ్ళు, "పిచ్చివాడు! పిచ్చివాడు!" అని కేకలు వేస్తూ అతని వెంట పడ్డారు. అతన్ని పిలిచిన వాళ్ళుకూడా, "పాపం, పిచ్చెత్తింది కాబోలు," అని బాలిపడ్డారు.

ఇలా అతను నగరమంతా కలయ దిరుగు తుండగా ఒక ముసలిది అతని కెదురు పడి,

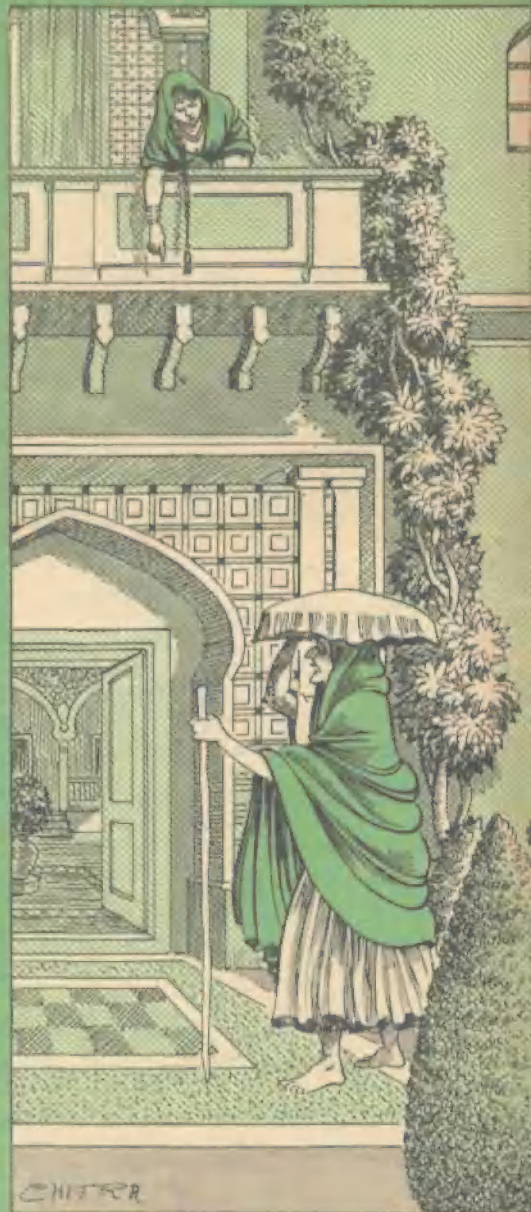


"నా తండ్రే! నీ కి స్థితి ఎందుకు వచ్చింది, నాయనా?" అని అడిగింది.

అలీషార్ తన దీన చరిత్ర ఆమెతో చెప్పుకున్నాడు. ఆ ముసలిది దీర్ఘంగా ఆలోచించి, "చూడూ, బజారుకు వెళ్ళి ఆడవాళ్ళు కొనే పూసలూ, గజాలూ, వెండి పూతగల ఉంగరాలూ, బుమికీలూ కొని ఒక తట్టలో పెట్టి తేగలవా? ఆ తట్ట నెత్తిన పెట్టుకుని ఇల్లిల్లా తిరిగి, నీ జమురుద్ ఎక్కడ ఉన్నదీ తెలుసుకుని, చాతనైతే నీకు చేర్చడానికి యత్నిస్తాను," అన్నది.

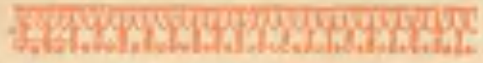
ఈ మాట విని అలీషార్ కు ప్రాణం లేచి వచ్చింది. అతను ఆనందాగ్రువులు రాల్చి, ఆమె చేతులు కళ్ళ కట్టుకుని, బజారుకు వెళ్ళి ఆమె కోరిన వస్తువు లోక తట్టలో పెట్టి తెచ్చి ఇచ్చాడు. ఆమె ఇంటికి వెళ్ళి దుస్తులు మార్చుకుని, ముఖానికి బురఖా వేసుకుని, తట్ట నెత్తిన పెట్టుకుని, కర్ర ఒకటి తాటించుకుంటూ నగరంలో ఉండే గొప్ప వర్తకుల ఇళ్ళకెల్లా వెళ్ళి ఆడవాళ్ళ నందరినీ చూస్తూ రాసాగింది.

చివరకామె రషిద్ ఇంటికి కూడా వెళ్ళింది. ఆమె అమ్మకానికి తెచ్చిన వస్తువులు చూడటానికి ఆడ బానిస లందరూ మూగారు. వారి కామె అన్ని వస్తువులూ



CHITRA





అమ్మా? అతను నన్ను నీ కోసమే పంపాడు రేపు చీకటిపడే సమయానికి పంటంటి కిటికీ వద్ద వేచి ఉండి, వీధి నుండి ఈల విసబడ గానే జవాబుగా ఈల వేసి, నిర్భయంగా బయటికి వచ్చెయ్యి. అతను నీ కోసం వేచి ఉంటాడు,” అని చెప్పింది.

ఆ తరువాత ముసలిది అలీషార్ వద్దకు వెళ్ళి, “రేపు చీకటి పడే వేళకు ఫలాని కిటికీ కింద వీధిలో వేచి ఉండు,” అంటూ ఆతనేమేం చెయ్యాలో చెప్పింది. అలీషార్ ఆమెకు తన కృతజ్ఞత చెప్పకుని బహు మానంగా ఏదో ఇయ్యబోతే, ముసలిది తీసుకోక, “నీ ప్రయత్నం నిర్విఘ్నంగా సాగితే ఆదే పదివేలు,” అని తన ఇంటికి వెళ్ళిపోయింది.

మర్నాడు చీకటిపడే సమయానికి అలీ షార్ రషీద్ ఇంటి బయట పంటంటి కిటికీ వద్దకు చేరి, అక్కడ గోడ నానుకుని సమయం కోసం ఎదురు చూస్తూ కూచున్నాడు. కాని అప్పటికి రెండు రాత్రులుగా నిద్రలేని కారణం చేత అతనికి నిద్రముంచుకు వచ్చేసింది.

ఆ సమయంలో ఒక గజదొంగ ఆటుగా వచ్చాడు. ఆ రాత్రి ఆ ఇల్లు కొల్లగొట్టే ఉద్దేశంతో వాడు ఇంటిని తఱచీ చేయబానికి

చూపటమేగాక చాలా తక్కువ ధరలు చెప్పింది. అందరూ తమకు కావలసిన వస్తువులు కొనుక్కున్నారు.

ముసలిది చుట్టూ కలయ చూసేసరికి, దెబ్బల పొధతో తిమకుంటూ ఒక చాప మీద పడి ఉన్న జముర్రుద్ కనిపించింది. వెంటనే ఆమెకు ఆ మనిషే తాను వెతుకుతున్న జముర్రుద్ అని తోచింది; ఎందుకంటే మిగతా బానిసలు ఆమెను గురించి చెప్పిన వివరాలు అలీషార్ చెప్పిన వివరాలకు అతికినట్టుగా పరిపోయాయి.

అందుచేత ముసలిది ఆమెను సమీపించి, “నీవు అలీషార్ బానిసవు కావా



వచ్చాడు. వాడటుగా వస్తూనే నిద్రపోతున్న అలిపార్ను చూశాడు. ఖరీదైన అతని దుస్తులు చూసి వాడికి కళ్ళుకుట్టాయి. వాడు నేర్పుగా అలిపార్ తలపాగా, పై బట్టా సంగ్రహించి తాను ధరించాడు.

అదే సమయంలో ఎత్తున ఉండే కిటికీ తెరుచుకున్నది. ఒక స్త్రీ ఆకారం దొంగ కంట పడింది. ఆ స్త్రీ కిందికి చూసి ఈల వేసింది. దొంగవాడు తిరిగి ఈల వేశాడు. మరుక్షణం లోపలి నుంచి ఒక తాడు కిందికి బారింది. కిటికీలో నుంచి కనబడిన స్త్రీ కిటికీలోకి ఎక్కి ఆ తాడు పట్టుకుని కిందికి వచ్చింది. దొంగ మరి ఆలోచించిక ఆమె దిగటానికి తన విప్రు ఇచ్చి, బలంగలవాడు కావటంచేత ఆమెను మోసుకుంటూ వాయు వేగంతో పరిగెత్తసాగాడు.

దొంగను చూసి తన భర్త అనుకున్న జముర్రుద్ ఆ దొంగతో, "అలిపార్, నీకు నడిచే శక్తికూడా లేదని ముసలిది చెప్పింది గదా, గుర్రంలాగా పరిగెత్తే శక్తి నీ కెలా వచ్చింది?" అని అడిగింది. ఈ ప్రశ్న విని దొంగ తన వేగం మరింత పెంచుచాడు. ఆనుమానం వేసి జముర్రుద్ దొంగవాడి ముఖం తడిపింది. అతని గడ్డం చీపురు కట్టలాగా ఆమె చేతికి తగిలింది. ఆమెకు



చెప్పరాని భయం పట్టుకున్నది. "ఎవడవురా నువ్వు? ఎవడవురా?" అంటూ ఆమె వాణ్ణి ముఖం మీద కొట్టింది.

ఈసరికి దొంగ నిర్మాణువ్యమైన చోటికి చేరాడు. వాడు జముర్రుద్ను కిందికి దించి, "నే నెవరినా? నా పేరు జవాన్, దొంగను. మా ముఠాలో నలభై మందిమి ఉన్నాం. మాకు అడదన్నది లేదు. నీ అదృష్టం. నువ్వు మా అందరికీ పెళ్ళాం కాబోతున్నావు!" అన్నాడు.

ఈ మాట చెప్పి వాడు ఆమెను మళ్ళీ తన విప్రున ఎత్తుకుని కొండల్లో తమ ముఠా ఉండే గుహకు తీసుకుపోయాడు.

జవాన్ జముర్రుద్ ను తన ముసలి తల్లికి అప్పగించి, "ఇవాళ రాత్రి మేం చెయ్య వలసిన దొంగతనాలు కోన్ని ఉన్నాయి. రేపు మధ్యాహ్నాని కల్లా మేము సలభై మందిమీ వస్తాము. అంతదాకా ఈ మనిషిని జాగ్రత్తగా చూస్తూ ఉండు," అని చెప్పి వెళ్ళిపోయాడు.

ఆ రాత్రి జముర్రుద్ కన్ను మూయ లేదు. తెల్లవారే లోపుగా ఆమె తన భయాన్ని వదిలించుకుని దైర్యాన్ని చిక్క బట్టుకో గలిగింది. ఆమె తప్పించుకు పారిపోయే ఆలోచన కూడా చేసింది.

ఆమె ముసలిదానితో, "అత్తా, మధ్యాహ్నం దాకా వాళ్ళంతా రాభగదా? అందాకా మనకు పనిపాటూ ఉండదు. ఆలా ఎండలో కూచుండామా? నీ తల్లో పేలు చూస్తాను!" అన్నది.

ముసలిది, "అంతకంటేనా? ఈ దిక్కు మాలిన గుహలో ఒక తలంటా, పాదా?

తల నిండా పేలే. రాత్రిళ్ళు ఒళ్ళంతా పాకు తాయి. వాటిని వడలగొట్టితివా నిన్ను ఎంత బాగా చూడాలో అంతబాగా చూస్తాను," అన్నది. ఇద్దరూ ఎండలో చేరారు. జముర్రుద్ ముసలిదాని తల దువ్వి చాలా భాగం పేలు తీసేసింది. తరవాత జట్టు పాయలు తీస్తూ ఈళ్ళు గోళ్ళతో కుక్క పొగింది. ఆమె గోళ్ళ కింద ఈళ్ళు చిటుకు చిటుకు మంటూంటే ముసలిదానికి జోకొట్టినట్టు నిద్ర వచ్చేసింది.

జముర్రుద్ ముసలిదాన్ని వదిలేసి చచ్చిన గుహలోకి వెళ్ళింది. లోపల ఎన్నో రకాల దుస్తులున్నాయి. అన్నీ దొంగిలించి నవే. జముర్రుద్ మగవాడి దుస్తులు ధరించింది. ఖరీదైన తలపాగా పెట్టు కున్నది. బయటికి వచ్చి, అక్కడ కట్టేసి ఉన్న ఒక గుర్రాన్నెక్కి, దేవుణ్ణి స్మరించు కుని శరవేగంతో బయలుదేరిపోయింది.

—( ఇంకా వుంది )







## నౌకరు నియమాలు

గుండు భీమన్న జమీందారుగారి పిల్లను పెళ్ళాడి గొప్పవాడయ్యాడు. అల్లుడుగారికి ప్రత్యేకంగా ఒక నౌకరు కుర్రాడుండి, అతను చెప్పే పనులన్నీ చేస్తూండటం భావ్యంగా ఉంటుందని జమీందారుగారు అనుకున్నాడు. జమీందారుగారి గుమాస్తా అల్లుడుగారికోసం వది, పన్నెండేళ్ళ కుర్రాణ్ణి ఒకణ్ణి పట్టుకొచ్చాడు. వాడికి ఏడాది కింత జీతం ఇచ్చేట్టూ, ఒక జత బట్ట లిచ్చేట్టూ మాట్లాడుకున్నారు.

ఆ సాయంకాలం భీమన్న తోటలో ఒంటరిగా ఉన్న సమయంలో నౌకరు కుర్రాడి తండ్రి వచ్చి, "బాబుగారూ, మా అబ్బాయిని తమరికి నౌకరుగా ఏర్పాటు చేశారు. వాడికి తిండి, బట్టా బాగానే జరిగి పోతుందని నాకు తెలుసు ననుకోండి. జీతం డబ్బులుకూడా ఇస్తామన్న దాని కోక పావలా

ఏక్కువే ఇస్తారుగాని లోపం చెయ్యరు. అయితే రెండు విషయాలు తమరిని ముఖ్యంగా కోరదలిచాను," అన్నాడు.

"ఓ, తప్పకుండా కోరు," అన్నాడు భీమన్న.

"వాడికి ప్రతి శనివారమూ అభ్యంగనం అయేటట్టు తమరు చూడాలి," అన్నాడు నౌకరు తండ్రి.

"అభ్యంగన మంటే ఏమిటి?" అని భీమన్న అడిగాడు.

"నూనెతో స్నానం చేయించాలి. ఈ మాట ఎందుకు తమతో ప్రత్యేకంగా మనవి చేస్తున్నానంటే, వాడు నూనె చూడ గానే పారిపోతాడు. నూనెలో ఎంతసేపు నానితే అంత మంచిది. అందుచేత బల పంతాన అయినా సరే వాడికి నూనె తలంటు పోయించాలి," అన్నాడు నౌకరు తండ్రి.





“ఓ, అలాగే చేద్దాం,” అన్నాడు భీమన్న.  
 “మరొక్క విషయ మేమంటే నెల కొక  
 క్షవరం వాడి చేత చేయించండి. ఈ రెండే  
 నేను తమరిని ప్రత్యేకంగా కోరేవి!”  
 అన్నాడు నౌకరు తండ్రి.

భీమన్న రెంటికి అంగీకరించాడు.  
 జ్ఞాపకం ఉంచుకుని ఈ రెండు పనులూ  
 వాడి చేత చేయిస్తానని ఆ మనిషికి మాట  
 కూడా ఇచ్చి పంపేశాడు. ఆ మనిషి తనను  
 స్వయంగా అడిగాడు గనక ఈ పనులు  
 మరొకరికి పురమాయించక, భీమన్న శని  
 వారం ఎప్పుడు వస్తుందా అని రోజులు  
 లెక్కిస్తూ కూచున్నాడు.

శనివారం రానే వచ్చింది. భీమన్న తెల్ల  
 వారుతూనే లేచి, తన నౌకరును పిలిచి,  
 “ఒరే, గిడ్డంగికి పోయి ఒక నూనె డబ్బా  
 తెమ్మన్నానని చెప్పి తీసుకురా!” అన్నాడు.

“అల్లుడుగారు తెమ్మన్నారు. ఎందుకో  
 నాకు తెలియదు,” అని గిడ్డంగిలో ఉండే  
 వాడికి చెప్పి నౌకరు నూనెడబ్బా తెచ్చాడు.

భీమన్న తన నౌకరును స్నానాల గదిలోకి  
 తీసుకుపోయి, స్నానం చేసే తొట్టిలో నిలబడ  
 మని, డబ్బాడు నూనె వాడి నెత్తిన దిమ్మ  
 రించాడు. కుర్రాడు లబ్ధిమని ఏడుపులం  
 కించు కున్నాడు.

“గంతు ఎత్తావంటే చంపేస్తాను,  
 వెధవా! నీ సంగతంతా నీ తండ్రి నాతో  
 ముందే చెప్పేవాడు. ఏడిచి గీపెట్టినా సరే  
 నీకు ప్రతి శనివారమూ నూనెతో స్నానం  
 తప్పదు. ఎంత నానితే అంత మంచిదని  
 నీ తండ్రి అన్నాడు. అందుచేత నేను  
 రమ్మన్నదాకా బయటికి రాకు,” అని  
 భీమన్న కుర్రాణ్ణి గదమాయించి, స్నానాల  
 గది పులుపు గొళ్ళెం పెట్టి ఇవతలికి  
 వచ్చేశాడు. కుర్రాడు లోపలి నుంచి ఏడుస్తూ  
 పెడబొబ్బలు పెట్టసాగాడు.

సరిగా ఆ సమయానికే భీమన్న భార్య  
 మహాలక్ష్మి అటుగా వచ్చి, “ఏమండీ,

మీ నౌకరలా ఏడుస్తున్నా దెందుకూ? వాణ్ణి లోపల పెట్టి తలుపు మూశారే? ఏమైనా చేశాడేమిటి?" అని అడిగింది.

"ఇది నీకు సంబంధించిన విషయం కాదులే. వాడి తండ్రి ఈ బాధ్యత స్వయంగా నామీద పెట్టాడు. ఏడిచి రాగాలు పెట్టినా సరే వదలకుండా వాడికి ప్రతి శని వారమూ నూనెతో స్నానం చేయించ మన్నాడు. అభ్యంగన మంటే అదేటగా?" అన్నాడు భీమన్న.

తన భర్త కుర్రాడి నెత్తిన డబ్బాడు నూనె పోపెసిన సంగతి మహాలక్ష్మితోవాటు ఇంబిల్లి సాతికి తెలిసిపోయింది. అల్లుడు

గారిలాటి పని ఎందుకు చేశారా అని అందరూ ఆశ్చర్య పడిపోయారు. మహాలక్ష్మి వారితో, "అయినకు కోపం వచ్చి చిరాకుతో తన నౌకరు నెత్తిన డబ్బాడు నూనె కుమ్మరించేశారు. అయినకు కోపం రావటానికి కారణమేమంటే, ప్రతి శనివారమూ తలంటు స్నానం చెయ్యటం వారికి అలవాటుట. ఇక్కడ మనకా అలవాటు లేదు. అందుచేత అయినకు కోపం వచ్చింది. అందుచేత మన ఇంటకూడా అందరమూ శనివారం శనివారమూ నూనె తలంట్ల ఏర్పాటు చేసుకుంటే సరిపోతుంది," అని భర్త అవివేకాన్ని కప్పేసింది. ఈ తలంట్ల





పిర్పాటు నౌకర్లకు కూడా జరగటంచేత భీమన్న నౌకరు కుర్రాడి నియమాలలో ఒక దాని బెడధ తీరిపోయింది.

కాని రెండో నియమం మిగిలిపోయింది. భీమన్న నెల పూర్తి అయినదాకా కనిపెట్టు కుని ఉండి, నౌకరును పిలిచి, "ఒరే, మన దివాణంలో ఎవరెవరు క్షవరం చేయించు కుంటారో కనుక్కురా!" అన్నాడు.

నౌకరు వెళ్ళి పని వాళ్ళందరినీ అడిగి వచ్చి, "అందరూ చేయించుకున్నారు టండి," అన్నాడు.

"పోనీ నేనే చేయించుకుంటాను. నీ మంగలికత్తి ఏదీ?" అన్నాడు భీమన్న.

"నా దగ్గర మంగలి కత్తి లేదండీ," అన్నాడు నౌకరు కుర్రాడు తెల్లబోయి.

"నెల కొక క్షవరం చేయించమన్నాడు గదా నీ తండ్రి. కత్తి ఎందు కిచ్చాడు కాదూ? పో, ఇంటికి పోయి నీ తండ్రి నడిగి వెంటనే కత్తి పట్టుకువచ్చి నాకు క్షవరం

చెయ్యి. ఇలా చేస్తానని నీ తండ్రికి మాట ఇచ్చాను," అన్నాడు భీమన్న.

"నాకు క్షవరం చెయ్యటం చేతకాదు," అంటూ కుర్రాడు లబలబ లాడాడు.

"తెలియకపోతే నేర్చుకోవాలి. నువ్వు వట్టి మొండి వెధవలాగున్నావే. నిన్ను మంచి మంగలిగా తయారు చెయ్యాలని నీ తండ్రి అనుకుంటూంటే నువ్వు తెలియదంటే ఎలా?" అన్నాడు భీమన్న.

మళ్ళీ మహలక్ష్మి అక్కడికి వచ్చింది. సంగతంతా విన్నది. "వాడి చేతిలో రెండణాల డబ్బులు పెట్టండి. వెళ్ళి క్షవరం చేయించుకువస్తాడు. వాడి తండ్రి మిమ్మల్ని కోరింది అంతే," అన్నది.

"వాడి చేత నెలకొక క్షవరం చేయించ మంటే రెండణా లివ్వమనటమని నా కెలా తెలుస్తుందీ? అడిగేదేదో స్పష్టంగా అడగ కూడదూ?" అని భీమన్న గొణుక్కున్నాడు.

[పై మాసం మరొక సంఘటన]







## కెరటాల కరణం

బ్రిటిషు గవర్నమెంటు కొత్తలో కెరటాల అగ్రహారంలో కామశాస్త్రి కరిణీకం చేసే వాడు. కామన్న సామాన్యుడు కాదు, యోధాసయోధుడు. లంచాలు దారుణంగా పుచ్చుకునేవాడు. వాళ్ళూ ఏళ్ళూ అనే తారతమ్యం లేకుండా పుచ్చుకునేవాడు.

ఆ గ్రామంలో ఒక కలెక్టరుకు భూమి ఉంది. ఆ భూమికి శిస్తు కట్టడానికి డబ్బు పంపించారు. పట్టా మామూలు అప్పుందే శిస్తు జమ కట్టుకొనని తిప్పి పంపించేశాడు కరణం. కలెక్టరు దొరవారు ఎన్ని ప్రయత్నాలు చేసినా లాభంలేకపోయింది.

అదే సమయంలో గ్రామంలోని యావన్మండి, 'ఈ కరణంగారు లంచాలు పుచ్చు కుంటున్నారు; వీరి బాధ భరించలేకుండా ఉన్నాం' అని పిటిషను పెట్టుకున్నారు. పిటిషను రివిన్యూబోర్డుకూ, పైవారికి

వెళ్ళింది. ఒక కాపీ లండనులోని ప్రీవీ కౌన్సిలుకు కూడా పంపారు.

అటువంటి వాడివల్ల ముప్పు వస్తుందని, కరణంగానికి ఏమి శిక్ష విధించాలో అలోచించటానికి ఒక కమిటీని పేశారు. ఒక సంవత్సరంపాటు మహాసముద్రం మీద ఒక లంకలో పదిలిపెట్టి, సంవత్సరానికి కావలిసిన గ్రాసమూ, సామాన్లూ ఇచ్చేటట్టు నిర్ణయం జరిగింది.

ఈ ఉత్తరువు ఇండియా గవర్నమెంటుకు చేరగానే కరణంగానికి తాకిడు వచ్చింది. కావలసిన సామగ్రి కోసం దరఖాస్తు పెట్టుకొమ్మన్నారు. కరణంగారు ఇతర సామాన్లతోబాటు పది రీముల కాగితాలూ, సిరాబుడ్లూ, కలాలూ, పెనసళ్ళూ కావాలని దరఖాస్తు పెట్టుకున్నాడు. ఈ బాబితా చూసి కరణంగారు రామకోటి వ్రాసు

క్రిమతి చల్ల లక్ష్మి



కుంటాడు కాబోలనుకుని అధికార్లు అన్నీ  
ఇప్పించి, స్త్రీమరు ఎక్కింది పంపారు.

కరణంగారు లంక చేరి, తెల్లకాగితాలన్నీ  
పుస్తకాలు కుట్టుకుని, గళ్ళు గీసుకుని,  
వ్రాత మొదలుపెట్టాడు. 10 కెరటాలు  
పద్దుకు వచ్చినవి, అందులో 8 కెరటాలు  
తిరిగిపోయినవి; బకాయి 2 కెరటాలు—  
ఈ విధంగా తన యిష్టం వచ్చినట్టు వ్రాసుకు  
పోతున్నాడు. పుస్తకాలు నిండిపోతున్నాయి.

ఇంతలోనే ఈస్టిండియా కంపెనీవారి  
పర్రకపు ఓడ ఆ లంకకు వచ్చింది. కరణం  
గారు దాన్ని ఆపుచేసి, వంద రూపాయలకు  
చిత్తు రసీదు వ్రాసి, సొమ్ము తెమ్మని అడి  
గాడు. స్త్రీమరులో ఉండే దొర, "ఈ రసీ  
దేమిటి? నీ వెవరు?" అని అడిగాడు.

"సొమ్ము చెల్లించనిదే స్త్రీమరు రేవులో  
నుంచి కదలటానికి వీల్లేదు. నేను కెరటాల  
కరణాన్ని, ఇవిగో నా రికార్డు పుస్తకాలు,"  
అన్నాడు కరణంగారు.

దొర నూరు రూపాయలు ఇచ్చి రసీదు  
వెనక ఇంగ్లీషులో "కెరటాల కరణానికి  
ఇచ్చిన సుంకం" అని వ్రాసుకున్నాడు.  
ఇది మొదలు కరణంగారు అటుగా వచ్చిన  
ప్రతి ఓడ నుంచి వందేసి రూపాయలు  
పసూలుచేశాడు. ఆయన ఇచ్చిన రసీదు  
లన్నీ ఇంగ్లండులో హెడ్డాఫీసుకు చేరాయి.  
అక్కడి అడిటర్లు చిత్తురసీదులే ఉన్నాయి,  
అచ్చురసీదులు పంపవలసిందనీ, లేకపోతే  
లెక్కలు తేలవనీ ఇండియాకు వ్రాశారు.

ఈ ఉత్తరం ఇండియా గవర్నమెంటు  
నుంచి, గవర్నరుకూ, రివిన్యూబోర్డుకూ  
వెళ్ళి చివరకు జిల్లా కలెక్టరు పద్దుకు చేరింది.

తీరా విచారిస్తే చిత్తురసీదు లిచ్చినవాడు  
శిక్ష అనుభవిస్తున్న కెరటాల కరణం కామ  
శాస్త్రి అని తేలింది. ఇంత సమర్థుడైన వాడికి  
శిక్ష అనవసరమనీ, కరణాల మామూళ్ళు  
లంచాలు కావనీ ప్రభుత్వం నిర్ణయించి,  
కామశాస్త్రి శిక్ష రద్దు చేసింది.







## • ఆరణ్యకాండ •

పంచపటలో ఆశ్రమం కల్పించుకుని తమ వర్ణశాలలో సీతా రామ లక్ష్మణులు సుఖంగా ఉంటున్నారు. హేమంత ఋతువు వచ్చింది. ఒకనాటి తెల్లవారుఝామున వారు ముగ్గురూ స్నానం చెయ్యటానికి గోదావరి వద్దకు పోతూ ఆ కబుర్లు, ఈ కబుర్లు చెప్ప కోవటంలో లక్ష్మణుడు భరతుణ్ణి మెచ్చు కుని, అటువంటి వాడికి తల్లి అయికూడా దుర్మార్గురాలయినందుకు కైకేయిని నిందించాడు. రాముడు అడ్డం వచ్చి, "కైకేయిని తెట్టటం మానేసి భరతుణ్ణి గురించే మాట్లాడు," అన్నాడు. తాను భరత లక్ష్మణ శత్రుఘ్నులతోనూ సితతోనూ కలిసి ఎప్పుడు రాజ్యం చేస్తానో గదా అని రాముడు విచారించాడు.

వారు ముగ్గురూ గోదావరిలో స్నానాలు చేసి, ఆశ్రమానికి తిరిగి వచ్చి, ఉదయం చేయవలసిన కర్మకాండ అంతా ముగించు కుని వర్ణశాలలో కూచుని ఉండగా అటుగా ఒక రాక్షస స్త్రీ వచ్చింది. ఆమె రావణుడి చెల్లెలైన సూర్యబాణ. దాని ముఖం వికారం. దాని కొక పెద్ద పాక్టా, ఎర్రని జాక్టా, భయంకరమైన గొంతు ఉన్నాయి. వయసు మళ్ళినది. ఆ అనాకారి రాముణ్ణి చూస్తూనే మోహించింది. ఆమె రాముణ్ణి పలకరిస్తూ, "వేషం చూడటోలే మునివి, వెంట ఆయుధాలున్నాయి, భార్య ఉన్నది. నీవు మా రాక్షసుల దేశాని కెలా వచ్చావు?" అన్నది.

రాముడు మంచిగా ఆమెకు తన వాస్తవ పుత్రాంతం చెప్పాడు. సిత సంగతి కూడా







చెప్పి అతను, "ఇంతకూ నీ చెవరకు వివరి  
కుమా రైవు?" అని అడిగాడు.

"నా పేరు శూర్యణఖ, కామరూపినిని,  
ఒంటరిగా అరణ్యమంతా తిరుగుతూం  
టాను. నీవు రావణుడి పేరు వినే ఉంటావు.  
గొప్ప బలవరాక్రమాలు గలవాడు; విక్ర  
మముడి కుమారుడు; రాక్షసరాజు, అతడు  
నా అన్న. ఎవ్వరూ నిద్రపోయే కుంభ  
కర్ణుడు కూడా నా సొదరుడే. విభీషణుడు  
నా సొదరుడే గాని, అతడికి రాక్షస లక్  
ష్మణులు లేవు. మహా వరాక్రమవంతులు  
ఖర దూషణులు నా సొదరులు. నిన్ను  
చూస్తుంటే ఈ నా వారందరినీ వదిలేసి నీకు

భార్యగా ఉండిపోవా లనిపిస్తున్నది. నేను  
సక్తిగల దాన్ని. ఈ సతను విడిచిపెట్టి నన్ను  
కట్టుకో. ఈమె వికారంగా ఉంది; కురూపి,  
నీకు జగదు. మునిద్వరికి ఈమె బోడూగా  
ఉంటుంది. మదం హాయిగా ఈ దంప  
కారణ్యమంతా విహరించుదాం," అన్నది  
శూర్యణఖ.

రాముడు శూర్యణఖతో, "నా కోక భార్య  
ఉండనే ఉన్నది. నా భార్య అంటే నాకు  
దాదా ఇష్టంకూడానూ, నీవు చూడబోతే  
గొప్ప వంశానికి చెందినదానివి. నీకు సవరి  
ఉండటం ఉచితం కాదు. ఇతను, చూడు,  
నా తమ్ముడు. అందగాడు, వరాక్రమ  
వంతుడు; భార్యను వెంటపెట్టుకు రాకుండా  
పచ్చి, బ్రహ్మచారిగా ఉంటున్నాడు. ఇతన్ని  
కట్టుకున్నావంటే నీకు సవరి పోరు తప్ప  
తుంది," అన్నాడు.

శూర్యణఖ వెంటనే రామున్ని వదిలి  
లక్ష్మణుడి వద్దకు వెళ్ళి, తనను భార్యగా  
చేసుకోమన్నది.

లక్ష్మణుడు నవ్వుతూ, "అయ్యో, ఎంతో  
మీకుమారివి. నేనే సేవకుడిలాగా జీవి  
స్తున్నాను. నన్ను పెళ్ళాడితే నీవు కూడా  
దాసిదానివై పోతావు. నా యువమాది  
రాముడు. అతనికి రెండవ భార్యవుగా



ఉండటం మంచిది. నీ వంటి ముందరాంగిని పెళ్ళాడినాక రాముడు తన మొదటి భార్యను వదిలేస్తాడు. ఎందుకంటే, ఆమె వికారంగా ఉంటుంది, అంతే కాక ముసలిది," అన్నాడు.

రామ లక్ష్మణులు తనను వెళ్ళాకోళం పట్టిస్తున్నారని శూర్పణఖ గ్రహించలేక పోయింది. ఆమె రాముడి దగ్గరికి పోయి, "ఈ ముసలి కురూపిని కట్టుకుని నా అందాన్ని కాలదన్నుతున్నావు. దీన్ని వృధే తినేస్తాను, ఆ తరువాత నవతి బెడద లేకుండా మనిద్దరమూ సుఖంగా ఉండవచ్చు," అని చెప్పి సీత మీదికి వెళ్ళింది. సీత భయపడి పనికిత్తిలే శూర్పణఖ ఆమె వెంట పడింది.

రాముడు లక్ష్మణుడితో, "దుష్టులతో వరిహాసం ఎంత చెడ్డదో చూశావా? సీతకు ఆపాయం రాకుండా చూడు. ఈ శూర్పణఖను అంగవాసగా చెయ్యి," అన్నాడు. లక్ష్మణుడు రాముడి వక్కనే ఉన్న కత్తి తీసుకుని శూర్పణఖ ముక్కు, చెవులూ కోసేశాడు.

శూర్పణఖ భాధతో పెద్దపెట్టున అరిచి, తాను వచ్చిన దారినే మహారణ్యంలో పడి పారి పోయింది.



జనస్థానంలో ఖరుడు అనేకమంది ఇతర రాక్షసులతో సహా కూచుని ఉన్న చోటికి, రక్తం కారుతూ శూర్పణఖ వచ్చి చేరి నేల మీద పడిపోయింది. నెత్తురు వరదలు కారుతూ వికార రూపంలో తన చెంత వచ్చి పడిన శూర్పణఖను చూసి ఖరుడు, "నన్ను చూసి మూడు లోకాలవారూ భయపడతారు గదా, నిన్నీ విధంగా చేసి తన ప్రాణాల మీదికి తెచ్చుకున్న వాడెవడు?" అని అడిగాడు.

శూర్పణఖ అతనితో సీతా రామ లక్ష్మణులను గురించి, వారు తనకు చేసిన వరాధిపం గురించి చెప్పి, "నీవు వారి







ముగ్గురిని చంపి వారి రక్తం తెప్పపై  
తాగేస్తాను. ఇదే నా కోరిక," అన్నది.

ఖరుడు తన అనుచరులలో వద్దాలుగు  
మందిని ఎరి, "మీరు వెళ్ళి, శూర్యణు  
చెప్పి ముగ్గురిని చంపి, వాళ్ళ రక్తం  
శూర్యణు కివ్వండి," అని అజ్ఞాపించాడు.  
వారు వద్దాలుగురూ శూర్యణును వెంట  
బెట్టుకుని రాముడి వర్ణకాలకు వచ్చారు.  
శూర్యణు సీతా రామ లక్ష్మణులను  
వారికి చూపి, "ఆ ముగ్గుర్ని వెంటనే  
చంపెయ్యండి," అన్నది.

వారంతా అయుధాలతో సహా రావటం  
గమనించి రాముడు, లక్ష్మణుడితో, "ఏళ్ళ

సంగతి నేను చూస్తాను, నీవు సీత వెంట  
ఉండు," అని చెప్పి, రాక్షసుల శెడరు  
వెళ్ళి, "మీరంతా ఏమని నా మీదికి దండెత్తి  
వచ్చారు? ఇక్కడి మునులను రాక్షస బాధ  
నుండి కాపాడతానని మాట ఇచ్చి ఈ ధను  
ర్పాణాలు వెంట పెట్టుకుని ఉన్నాను.  
నా చేతిలో చావాలని లేనట్టయితే వెంటనే  
పారిపోండి," అని చెప్పాడు.

రాక్షసుల మాటలు విని మందివది,  
"నీవు మా దొర అయిన ఖరుడికి కోపం  
తెప్పించావు. నిన్ను చంపి పాపటానికే  
వచ్చాం. మేము చాలా మందిమి; నీవు  
ఒక్కడివి. అందుచేత నీకు చావు తప్పదు,"  
అంటూ వద్దాలుగు మంది తమ చేతుల్లో  
ఉన్న శూలాలు రాముడి పైన విసిరారు.  
రాముడు వద్దాలుగు బాణాలతో ఆ శూలా  
లన్నిటినీ చారిలోనే ఖండించి, వాటిని  
మళ్ళీ తీసుకుని ఎంటితో ఎక్కు పెట్టి వద్దా  
లుగు మంది రాక్షసులనూ కొట్టాడు.  
అందరూ పడిపోయి ప్రాణాలు వదిలారు.

ఇది చూసిన శూర్యణు కంగారు పడి,  
పెద్దపెట్టున అరుస్తూ, పరిగెత్తి పోయి మళ్ళీ  
ఖరుడి సమీపాన కుప్పకూలిపోయింది. ఖరు  
దామెను చూసి చిరాకు పడుతూ, "అంకా  
ఎందుకు ఏడ్చి, పొర్లిగింతలు పెడుతున్నావు?







ఇప్పుడే గడ నీ పని చేసుకు రమ్మని వచ్చా  
లుగు మంది మెరికలలాటి వాళ్ళను  
వంపాసు? వాళ్ళు అజేయులు, ఇక చూడ  
దీల్లు!" అన్నాడు.

"నీవు వంపనూ వంపావు, వారంతా  
ఆ రాముడి చేత చావనూ వచ్చారు. నేను  
ఏడుస్తున్నానంటే, నాకు భయం ముంచు  
కొచ్చింది. ఆ రాముడు సామాన్యుడు  
కాదు. అతనూ, లక్ష్మణుడూ మహా పరా  
క్రమవంతులు. నా పగా, చచ్చినవాళ్ళ  
పగా తీర్చ దలిస్తే నీవే వచ్చి ఆ రాముణ్ణి  
చంపు. ఆ పని చెయ్యకపోయ్యావో  
నీ శూరత్వం కేవలం దంభమే; అసలు  
నీవీ జనస్థానంలో ఉండటానికి కూడా అర్హు  
డవు కావన్న మాట. ఎందుకంటే ఎప్పు  
టికైనా ఆ రాముడు వచ్చి నీ ప్రాణాలు  
తీసితిరుతాడు. కాదు, రాముడంతటి బలం  
నీకూ ఉన్నదంటావా, వెంటనే వచ్చి అతణ్ణి  
చంపు. చంపలేక పోతే అతని చేతిలో  
చావనన్నా చావు!" అంటూ శూర్యణుఖ  
భోరున విద్ధింది.

శూర్యణుఖ అందరు రాక్షసుల మధ్య  
తనను ఇలా అవమానించే సరికి ఖరుడికి  
పారువం వచ్చింది. "రాముడి పరాక్రమం  
నేను లెక్కచేస్తానా? నీకు జరిగిన అవ



మానం తలుచుకుంటే నాకు పట్టరాని కోపం  
వచ్చేస్తున్నది. ఆ రాముణ్ణి, లక్ష్మణుణ్ణి నేనే  
స్వయంగా సరికేస్తాను. నీవు వారి రక్తం  
తాగు," అన్నాడు ఖరుడు.

ఖరుడి పద్ధ వచ్చాడు వెల మందికో  
కూడిన రాక్షస సేన ఉన్నది. దానికి నాయ  
కుడు దూషణుడు. దూషణుడు ఆ సేనను  
అయత్త పరిచాడు. ఖరుడు రథమెక్కి,  
సేనతో సహా రాముడి పైకి యుద్ధానికి  
బయలుదేరాడు.

ఖరుడి వెంట వచ్చేందు మంది రాక్షస  
ప్రముఖులూ, దూషణుడి వెంట మరి  
నలుగురు సేనాపతులూ ఉన్నారు.



వాడలో కొన్నిటిని రాముడు తన బాబాలతో కొట్టేశాడు. కాని రాక్షసులు ప్రయోగించిన అయుధాలు కొన్ని రాముణ్ణి గాయపరిచాయి. అయినా అతను పర్వతంలాగా చలించక నిలబడ్డాడు. అయితే రాముడు ప్రయోగించిన తీవ్రమైన బాబాలకు రాక్షసులు చావనారంభించారు.

అనేకమంది రాక్షసులు రాముడి చేత చావగా కొందరు భయపడి ఖరుణ్ణి శరణు జొచ్చారు. దూషణుడు వారికి ధైర్యం చెప్పి తాను రాముడి పైకి వచ్చాడు. అలా వచ్చిన దూషణుడి పైన, అతని వెంట వచ్చిన రాక్షసుల పైన రాముడు గాంధర్వాస్త్రం ప్రయోగించాడు. వేలకు వేలు బాబాలు వచ్చి రాక్షసులకు తగిలి వారి ప్రాణాలు హరించాయి. రాముడికి దూషణుడికి యుద్ధమయింది. ఈ యుద్ధంలో రాముడు దూషణుడి సారథిని, గుర్రాలనూ, చివరకు దూషణుడి రెండు చేతులనూ బాబాలతో సరికేశాడు. దూషణుడి వెంట వచ్చిన అయిదు వేల మంది రాక్షసులనూ చంపేశాడు.

క్రమంగా రాముడు, తాను ఒంటరిగాదై ఉండికూడా, పచ్చాలుగు వేల మంది రాక్షసులనూ చంపేశాడు. వారిలో ఖరుడూ,

తన పైకి ఒక పెద్ద రాక్షససేన వస్తున్నట్లు గ్రహించి రాముడు సేతను లక్ష్మణుడి వెంట ఒక రహస్యమైన గుహకు పంపాడు. వారు వెళ్ళాక రాముడు తన కవచం ధరించి రాక్షసుల రాకను ఎదురు చూడ సాగాడు.

ఇంతలో కోలాహలంగా అరుస్తూ, ధైరులు మోగిస్తూ, అరణ్యమంతా మారుమోతలు వస్తూండగా, రాక్షస సైన్యం రానే వచ్చింది. రాముడికి ఎటు చూసినా రాక్షసులు కాన వచ్చారు. ఖరుడి రథం రాముడి వద్దకు. పర్వకాల సమీపానికి వచ్చింది. రాక్షసులు రాముడి మీద బాణవర్షం కురిపించారు.







త్రిశిరు దనెవాడూ మాత్రమే మిగిలారు. ఖరుడి అగ్రహానికి అంతు లేదు. అతడు రాముడిపైకి పోతూండటం చూసి త్రిశిరుడు అడ్డుపడి, "రాముణ్ణి నేను చంపుతాను. నీవు చూస్తూ ఉండు. ఒకవేళ రాముడే నన్ను చంపితే తరవాత నీవు అతన్ని చంప వచ్చు," అని బతిమాలాడు. ఖరుడు సరి నన్నాడు.

త్రిశిరుడికి రాముడికి భయంకరమైన యుద్ధం జరిగింది. ఈ యుద్ధంలో త్రిశిరుడు తన గుర్రాలనూ, పారథిని, ధ్వజాన్ని పోగొట్టుకుని, రొమ్మున బాణాలు తగిలి మూర్ఛపోయాడు. ఆ స్థితిలో రాముడు మూడు బాణాలు వేసి త్రిశిరుడి తల నరికేశాడు.

తరవాత రాముడికి ఖరుడితో యుద్ధం జరిగింది. ఖరుడు రాముడి చేతి బాణాన్ని విరగగొట్టటమే గాక, అతని కవచాన్ని ముక్కలు ముక్కలు చేసి, రాముడి మర్మ

స్థానాలను తన బాణాలతో చేదించాడు. రాముడు నిలుపునా రక్తం కారుతూ, అగస్త్యుడిచ్చిన విల్లు తినుకుని భయంకరమైన బాణాలు ప్రయోగించి ఖరుణ్ణి విరదుణ్ణి చేశాడు. ఖరుడు తన గదను రాముడిపైకి విసిరివేశాడు. అది రాముడి బాణాలతో తుత్తునియలు కాగా, నమీవంలో ఉన్న చెట్టును పెరికి, దాన్ని రాముడిపై వేశాడు. రాముడు దాన్నికూడా తన బాణాలతో ఖండించి, ఖరుణ్ణి ఒక్క క్షణంలో చంపేశాడు.

రాముడిలా ఖర దూషణులనూ, వధ్నాలుగు వేల మంది రాక్షసులనూ చంపెయ్యటంతో దండకారణ్యానికి రాక్షస భయం తీరిపోయింది.

యుద్ధం అయిపోయినట్టు గ్రహించి, సిత గుహలో నుంచి బయటికి వచ్చి, రాముణ్ణి గట్టగా అలింగనం చేసుకుని ఎంతో సంతోషం పొందింది.



# హనుమంతుడి కథ



కేసరి అనే వానరుడి భార్య అంజన. కేసరి నన్యసింహి తపస్సుకు వెళ్ళగా అంజన వాయుదేవుణ్ణి ఆరాధించి, అయన అనుగ్రహం వల్ల కొడుకును కన్పడి.



పుట్టుతూనే అంజనేయుడు సూర్యుణ్ణి చూసి పండనుకుని మింగబోయాడు. రాహువు అడ్డెస్తే, వాణ్ణి పట్టుకోబోయాడు. రాహువు వెళ్ళి ఇంద్రుడితో చెప్పకున్నాడు.



ఇంద్రుడు విరావత మెక్కి వచ్చి తన ప్రితాయుధంతో అంజనేయుడి హనువుల (గవదల) పైన కొట్టాడు. అంజనేయుడు మూర్ఛపోయాడు. వాయుదేవుడికి కోపం వచ్చి ఎటో వెళ్ళిపోయాడు.





గారి లేక లోకాలు తల్లడిల్లాయి. దేవతలు బ్రహ్మతో మొరబెట్టారు. బ్రహ్మ వెళ్లి వాయువును బలిమా  
లాడు. వాయువు మెత్తబడ్డాడు, తన కొడుకును తెచ్చి దేవతల అశిర్వాదం అప్పించాడు.



హనుమంతుడు సుగ్రీవుడికి మంత్రిగా వుంటూ ఋష్యమూకం మీద తల దాచుకుంటూండగా  
రామ లక్ష్మణులు సీతను వెతుకుతూ వచ్చారు. హనుమంతుడు వారిని సుగ్రీవుడికి పరిచయంచేశాడు.



కొతులు సీతను వెతకటానికి నలునెవులా పోయేటప్పుడు రాముడు తన ముద్రికను హనుమంతుడికి  
అచ్చాడు. కొతులకు వంపాతి ద్వారా సీత బాడ తెలిసింది.





రావణుడు ఎత్తుకుపోయిన సీత లంకలో వున్నది. నమ్మదాన్ని చాటి లంకకు వెళ్ళగలవా యెవరు? హనుమంతుడే నని మిగిలిన వానరులు నిశ్చయించారు. హనుమంతుడు నరేనని రివ్వన గాలిలోకి లేచి నమ్మద్రం మీదుగా బయలుదేరాడు. దారిలో మైనాక వర్షతం అతనికి కొంతసేపు విశ్రాంతి ఇచ్చింది. మళ్ళీ బయలుదేరాడు.



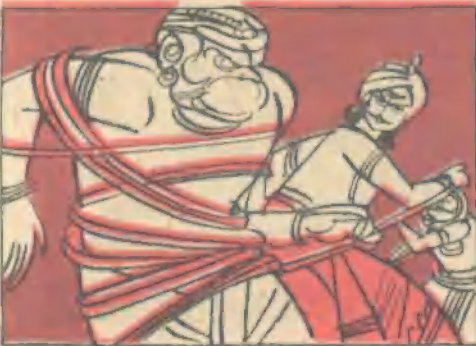
మరన అనే రాక్షసి హనుమంతుడి దారికి అడ్డెచ్చింది. అతను సూక్ష్మశరీరం ధరించి మరన కుంఠా దూసుకుని లంకకు వెళ్ళాడు. లంక అనే రాక్షసిని చావగొట్టి నగరం ప్రవేశించాడు.



లంక అంతా వెతకగా అశోకవనంలో నీత కనిపించింది. హనుమంతు డామెను ఒంటరిగా కలుసుకుని, రాముడి ముద్రిక ఇచ్చి, నీతను తన వెంట రమ్మన్నాడు. కాని నీత ఒప్పలేదు.

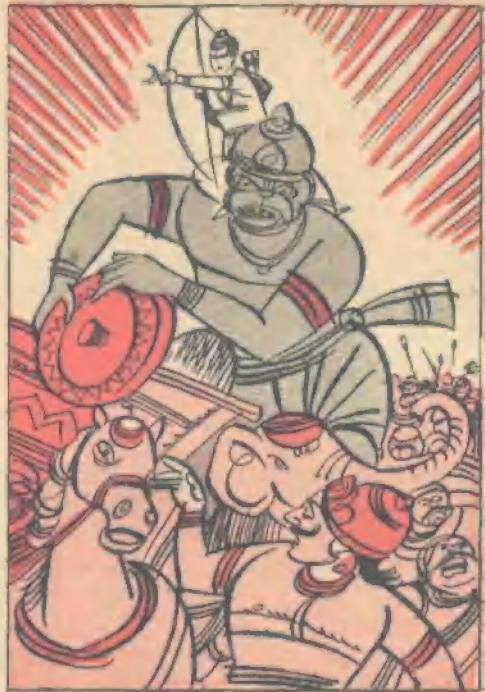


హనుమంతుడు లంకలో వనాలనూ, జల యంత్రాలనూ ధ్వంసం చెయ్యసాగాడు. అడ్డెచ్చిన రాక్షసులను చావగొట్టాడు. రావణుడు పంపిన జంబుమాలిని, అక్షయ కుమారుణ్ణి చంపేశాడు.



చివరకు ఇంద్రజిత్తు వచ్చి బ్రహ్మాస్త్రం వేసి హనుమంతుణ్ణి పట్టుకుని బంధించి, రావణుడి దగ్గరికి తీసుకుపోయాడు. హనుమంతుడి మాటలకు రావణుడు మండిపోయాడు.





హనుమంతుడికి శిక్షగా రావణుడు అతని తోకకు బిడ్డలు చుట్టి పాటిని అంటించనున్నాడు. తగలబడుతున్న తోకతో హనుమంతుడు లంకంతా తగలబెట్టాడు.

సీత జాడ తెలిసి రాముడు వానర సేనతో లంకకు వచ్చి రావణుడితో యుద్ధం అరంభించాడు. హనుమంతుడు రాముడికి వాహనమయ్యాడు. ఇంద్రజిత్తుతో యుద్ధంచేస్తూ లక్ష్మణుడు మూర్ఛపోయాడు.



హనుమంతుడు సంజీవి వర్షశాన్ని తెచ్చాడు. పని అయినాక వర్షశాన్ని ఎప్పటిచోట వుంచాడు. రావణుడితో యుద్ధంచేస్తూ లక్ష్మణుడు మళ్ళీ మూర్ఛపోయాడు. హనుమంతుడు మళ్ళీ బయలుదేరాడు.

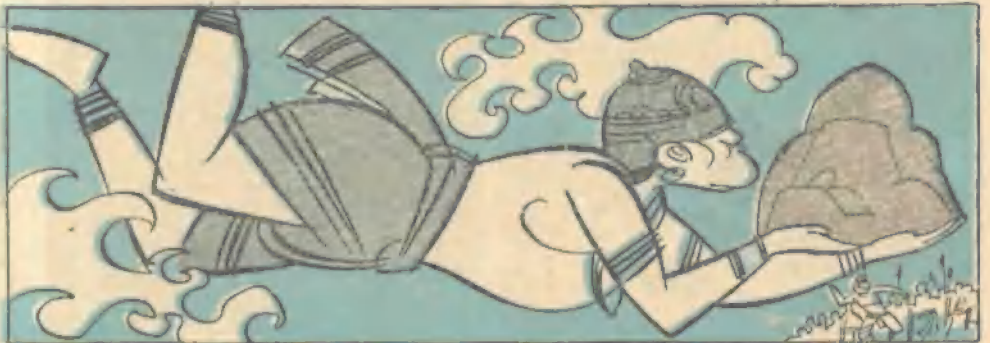




కాలనేమి అనే రాక్షసుడు మునివేషంలో ముందుగానే వచ్చి పర్యటం మీద వున్నాడు. దాహంగా వుండంటే మొసలి కొలను చూపాడు. హనుమంతుడు తనను పట్టుకున్న మొసలిని చంపాడు.



ఆ మొసలి దాన్యమాలి అనే దీవ్యాంగనగా మారి కాలనేమి రాక్షసుడని చెప్పింది. హనుమంతుడు కాలనేమిని కూడా చంపేశాడు. కాని సంచేవిని ఇవ్వబానికి అక్కడి గంధర్వులు ఒప్పలేదు.



హనుమంతుడు గంధర్వులను ఓడించి పర్యటం ఎత్తుకుని వస్తూండగా కాలనేమి తండ్రి మాల్గ వంతుడు నపరివారంగా హనుమంతుడి పైకి వచ్చాడు, ఓడిపోయాడు.



రామ రావణ యుద్ధంలో హనుమంతుడు ఖడ్గరేమాడులైన అనేక రాక్షసులను చంపాడు. రామ లక్ష్మణుల చేతిలో అనేకమంది రాక్షస పీరులు చచ్చారు. చివరకు రావణుడే హతుడయ్యాడు.



రాముడి విజయవార్తను హనుమంతుడే సీతకు చెబుతాడు. అతను రాముడి కన్న ముందు బయలుదేరి గుహానికి, భరతునికి చెప్పి, రామ పట్టాభిషేకమైనాక తిరిగి కిష్కింధకు వెళ్ళిపోయాడు.



ద్వాపరయుగం వచ్చింది. పాండవులు అరణ్యవాసంలో వున్నారు. భీముడు సాగంధికాపహరణానికి బయలుదేరి, దారి కడ్డంగా ఉన్న హనుమంతుణ్ణి తొలగమని అజ్ఞాపించాడు.





“మొనరివాల్సి, కదలలేను,” అన్నాడు హనుమంతుడు. బీముడు హనుమంతుడి కోరికను వక్కాది వల్లరేక పోయాడు. రెండు చేతులా వట్టిగా అది లేవలేదు.



తాను కోరి అనుకున్నది హనుమంతుడని తెలిసి బీముడు ‘క్షమాపణ చెప్పుకుని, కురుక్షేత్ర యుద్ధంలో తమకు సహాయంగా ఉండమన్నాడు. హనుమంతుడు అందుకు సమ్మతించి, అర్జునుడి రథం మీది ధ్వజానికి గుర్తుగా ఉండిపోయాడు.



కొంబోడియాలోని ప్రాచీన హిందూ నగరం. క్రీ.శ. 860లో దీని నిర్మాణం ఆరంభమై, 40 ఏళ్లపాటు సాగింది. అందులో అనేక రాజభవనాలూ, ఆలయాలూ వున్నాయి. నగరం చుట్టూ సుందర బయోన్ ఆలయం గోడలపై నాలుగువైపులా ద్యానముద్ర గల శివుడి ముఖాలు చెక్కి ఉన్నాయి. నగరం చుట్టూ 330 అ. నిడివి గల అగర్త వున్నది. నగరం చుట్టూ ఎత్తుగా, రాతితో కట్టిన కోట గోడ ఉన్నది.





# ప్రశ్నోత్తరాలు

CHITRA

## 1. ఎం. వి. అప్పారావు, గుడివాడ

సూర్యుడు, చంద్రుడు, భూమి మొదలగు గ్రహములన్నియు ఇతిహాసము లనుబట్టి దేవతలని నమ్మి వారిని కొలుచుచున్నాము. కాని నేటి సైంటిస్టులు వాటిని గ్రహములను చున్నారు. అవి గ్రహములైనచో మీ యొక్క "చంద మామ" ప్రజలకు దేవతలని చెప్పి మోసపుచ్చుతున్నదా?

భూమి, సూర్యుడు, చంద్రుడు గ్రహాలన్న నంగతి మనం కళ్ళారా చూస్తున్నాం కామా? కర్ణుడు సూర్య గోళానికి వుట్టాడని ఎవరైనా అనుకుని మోసపోతారా? దేవతలకు సంబంధించిన కథలన్నీ కట్టు కథలనే మనం అనుకోవచ్చు. కట్టు కథలు కూడా మోసమే ననుకుంటే సాహిత్యమంతా మోసమే. మనదాగే ప్రాచీన గ్రీకులు కూడా ఆకాశంలో కనబడే నక్షత్రాలనూ, రాశులనూ ఆధారం చేసి కథలు కట్టి ఇతిహాసాలు రాశారు. అటువంటి కథలను "చందమామ"లో వేకాం.

## 2. కొప్పాడ రామారావు, వికాఖవట్నం

ప్రపంచములో ఘన, ద్రవ, వాయు పదార్థము కానిది ఏది?

భూగర్భంలో ఉండే "మాగ్మా" అనేదీ, ఆకాశంలో ఉండే "అయోన్"లూ, వర మాణువులోని సూక్ష్మకణాలూ మొదలైనవి ఉండే స్థితిని మన ద్రవ వాయు స్థితు లకు దిన్నంగా ఊహించాలి.

## 3. రాంకిషన్, బాల్కండ

ఇల్వలుడు బ్రాహ్మణులకు మేక మాంసము పెట్టెను అని చదివితిని. బ్రాహ్మణులు మాంసాహారులా?

ఒకప్పుడు అందరూ మాంసాహారులే. తద్దినాలలో మేక మాంసం ఉండాలన్న నియమం కూడా ఉండేది. మన దేశంలో జైన మతం వ్యాపించిన అనంతరం శాకా హారం వదిలెత్తినదన్న అభిప్రాయం ప్రచారమయింది. జైన మత ప్రభావానికి గురి అయిన జాతులలో బ్రాహ్మణులేతరులు కూడా శాకాహారులుగానే ఉంటున్నారు. ఈనాడు తద్దినాలలో చేసే గారెలు మేక మాంసానికి ప్రత్యామ్నాయం. మేక (మేపం) పోయి, మినుము (మాపం) వచ్చింది.



4. జి. స్వామినాథన్, కాకినాడ

భీష్ముడిని అర్జునుడుగదా పడగడతాడు, మరి ధర్మరాజు తాను పడగొట్టాడని వ్రాశారు. ఏదీ నిజం?

ఒక రాజు తరపున అనేకమంది యోధులు యుద్ధం చేస్తే ఆ యుద్ధంలోని ఆక్రమాలకు రాజే బాధ్యుడు.

5. కుమారి జి. సీతారామవన్, విలూరు

అణువుల నుంచి ఉద్భవించే పరమాణువు శక్తి ఇంకా ఎక్కువ అంటారు రష్యా వారు. అణుశక్తి ఎక్కువా, పరమాణుశక్తి ఎక్కువా?

సాధారణంగా అందరూ అణుశక్తి అనేదే పరమాణుశక్తి.

6. యం. పార్థసారథి, వరంగల్

అరణ్యవాసం వెళ్ళినప్పుడు సీతాదేవికి రామలక్ష్మణులకు మల్లె, శిరస్సుపై న కొప్పు ఉండవలెనుకదా?

అవసరం లేదు. సీత తాపన వేషం ధరించలేదు. దశరథు డామెకు పద్నాలుగేళ్ళ పాటు నరిపొయే చీరలూ, అభరణాలూ ఇప్పించి అరణ్యవాసం పంపాడు. ఈ అభరణాలు ముందు కథలో మృత్యుస్మాత వహిస్తాయి.

7. క్కరి గాంధి, రాయచరం

"రాజైన బానిసపిల్ల" చాల బాగుంది. ఆ కథ ఎన్ని సంచికలతో ముగిస్తారో తెలుపవలసిందిగా ప్రార్థిస్తున్నాను.

1963 జనవరి సంచికతో ఆ కథ పూర్తి అవుతుంది.

8. బి. నెంకటరమణప్ప, గూడుపల్లి

ఊర్మిళ జనకమహారాజు సొంత కూతురన్నారు. సీత ఎవరి కూతురు?

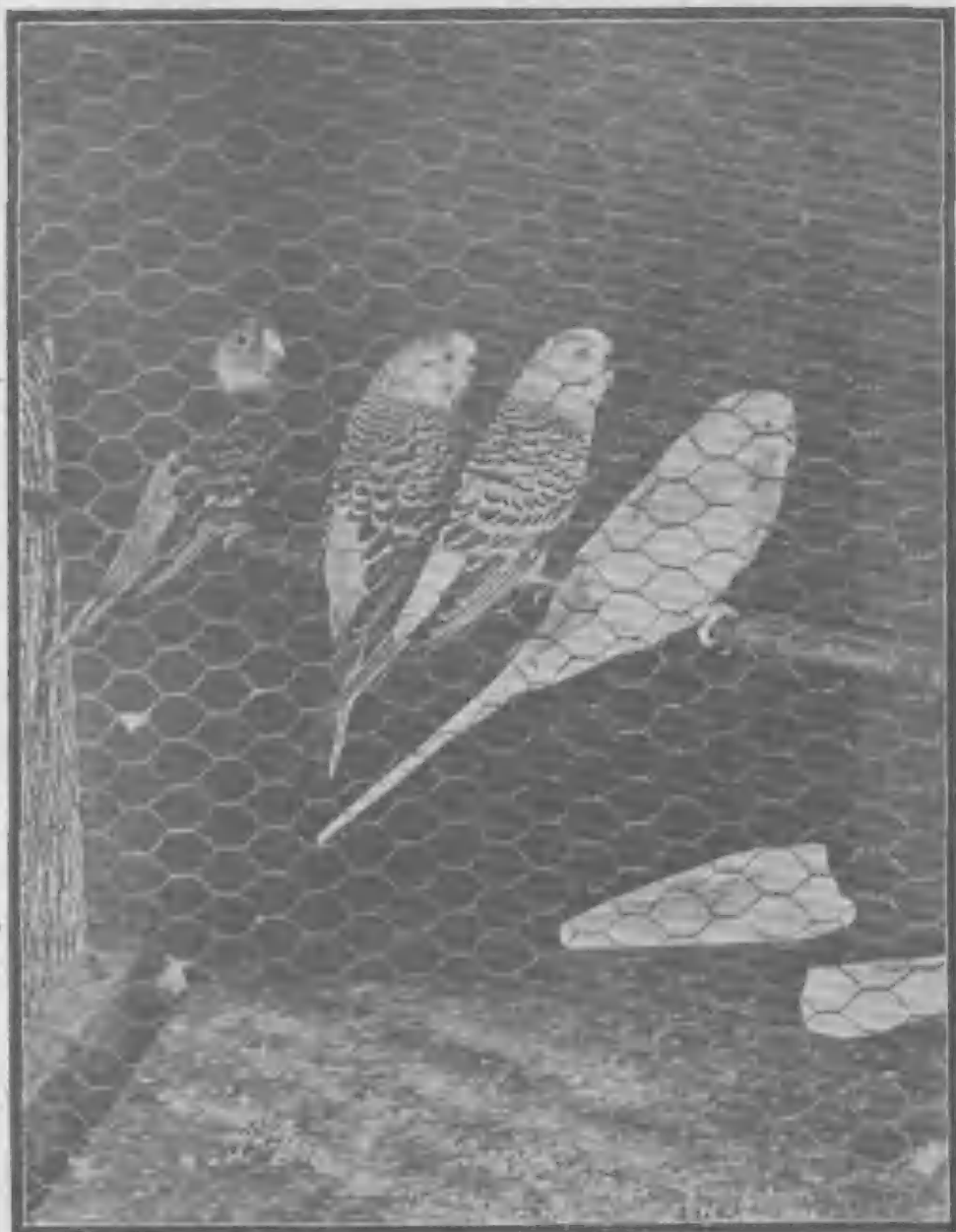
రామాయణం నరిగా చదవటం లేదా? సీత జనకుడి పెంపుడు కూతురు, ఆయనకు భూమి దున్నుతూండగా దొరికింది. అమెను అయోనిజ అంటారు.

9. ఎ. ఎ. శేషాద్రి, అంబాపురం

మేఘములు ఒకటికొకటి థీ కొనుసపుడు ఉరుము ఏర్పడుతుందికదా, మేఘములు వాయు పదార్థములే మరి, అంత చప్పుడు ఎలా ఏర్పడుతుందంటారు?

మేఘాలు ఒక దానితో మరొకటి డి కొనటంచేత ఉరుము పుట్టదు. మేఘాల వెంట విద్యుత్తు ఉంటుంది. దిన్న విద్యుత్తులుగల మేఘాలు ఒక దాన్ని ఒకటి నమిపించి నప్పుడు వాటి మధ్య "స్పార్క్" వస్తుంది. అదే మెరుపు, దాని చప్పుడే ఉరుము.





జహంషి  
ఫౌండేషన్ వ్యాఖ్య

పరిలో పక్షులు ఏమంటాయి ?

పరిచిపాడు :  
ఎ. సుఖాద్దాసు, మద్రాసు - 8



బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

గేలలో పండ్లను తెమ్మంటాయ్ ! పంచినవారు :  
ఏ, సుభాష్ బాబు, మద్రాసు - 8

ఒక పసిపాప అప్పుడప్పుడే పాకటం వ్యర్థంకాగా, పాప ఏడవ నారంభం నేర్చుకుంటున్నది. ఒకసారి ఈ పాప చింది. ఏడుస్తూనే అది తన నీడను తన నీడను చూసుకున్నది. ఆ నీడ అందుకోవటానికి పడుతూ లేస్తూ పాకి, దానికి ఎంతగా కనపడింది. ఆ నీడను నానా రొప్పుపడుతున్నది.

అందుకోవాలని పాప ముందుకు పాప దీనస్థితి చూసి తల్లి పాప చేత పాకింది కాని పాపతోబాటు నీడ కూడా దాని తల పట్టుకునేటట్టు చేసింది. ముందుకు పోయింది. పాప తన తలను పట్టుకుని నీడ కేసి

ఇలా ఎంత శ్రమపడినా పాపకు చూసింది.

నీడ చిక్కనే లేదు. ఆ నీడతో, అదు నీడ దొరికిపోయింది! పాప సంతో కుందామని అది చేసిన ప్రయత్నాలన్నీ షంతో కిలాకిలా నవ్వింది.





# పోటోవ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

ఈ పోటోల వ్యాఖ్యలు 1963 జనవరి నెల సంచికలో ప్రకటింపబడును.



★ పై పోటోలకు నరీబన వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలకూ సంబంధం వుండాలి.)

★ నవంబర్ నెల 20-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశీలించబడవు.

★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంగా వున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పోస్టుకార్డుపైనే వ్రాసి, ఈ ఆద్రనుకు పంపాలి:-చందమామ పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

## నవంబర్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి పోటో : వలలో చతులు ఏమంటాయ్ ?

రెండవ పోటో : గెలలో పండ్లను తెమ్మంటాయ్ !

పంపినవారు : పి. సుభాష్ బాబు,

6/7, సూరమ్మగో స్ట్రీట్, ఎగ్మూరు, మద్రాసు-8

బహుమతి మొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.

## అ ట్ట చి వ రి బొ మ్మ

ధర్మరాజు పట్టాభిషేకం యదావిధిగా జరిగి పోయింది. ధృతరాష్ట్రుడు తన కొడుకులకు శ్రాద్ధం చేశాడు. ధర్మరాజు ద్రోణ కర్ణులకూ, మద్రాక్షులకూ, విరాటుడు మొదలైన బంధు మిత్రులకూ వేరు వేరుగా శ్రాద్ధాలు చేశాడు. తన కోసం చనిపోయినవారి పేర ధర్మ నృతాలూ, విడుదులూ, చలివేంద్రాలూ, చెరువులూ నిర్మించటానికి ఉత్తరు విచ్చాడు. ఆయన భీముడికి దుర్యోధనుడి మేడూ, అర్జునుడికి దుశ్శాసనుడిదీ, నకుల నహచేవులకు దుర్మర్షణ దుర్ముఖుల మేడలూ ఇచ్చాడు. కృష్ణ సాత్యకులు అర్జునుడి ఇంట వుండిపోయారు.

ఒకనాడు ధర్మరాజు కృష్ణుణ్ణి చూడబోయాడు. కృష్ణుడు మణిమయమైన శయ్యపై వున్నాడు. ధర్మరాజు కుశల ప్రశ్నలకు అతను సమాధానం చెప్పలేదు. ధర్మరాజు కంగారుపడ్డాడు. అంతలో కృష్ణుడు సమాధి నుంచి బయటపడిన వాడిలాగా అయి, “బావా, కలతపడకు. భీముడు నన్ను తలుచుకుంటున్నాడు, నా మనస్సు ఆయన చెంతకు వెళ్లింది. భీముడితో పాటు ఎంతో జ్ఞానం సశించబోతున్నది. నీ వాయన దగ్గరికి వెళ్లి నీ నందేహాలన్నీ నివర్తి చేసుకోవటం మంచిది,” అన్నాడు.

తరవాత కృష్ణ సాత్యకులూ, పాండవులూ, సంజయుడు మొదలైనవారు భీముడున్న చోటికి బయలుదేరారు. దారిలో అయిదు మడుగులున్నాయి. వాటిని పరశురాముడు క్షత్రియ రక్తంతో నింపాడు. వాటి కథ ధర్మరాజు కృష్ణుడి ద్వారా విన్నాడు.

పరశురాముడు జమదగ్ని కొడుకు. గంధమాదన పర్వతం మీద శివుణ్ణి గురించి తపస్సు చేసి, అనేక అస్త్రాలూ, గండ్రగొడ్డలి వరంగా పొందాడు. ఆ రోజులలో హైహయ వంశం వాడైన కృతవీర్యుడికి అర్జును డనే కొడుకుండేవాడు. మహా బలకారి. ఆశ్వమేధ యాగం చేసి లేదనకుండా దానాలు చేశాడు.

ఈ అర్జునుడి కొడుకులు ఒకసారి జమదగ్ని, పరశురాముడూ లేని సమయంలో వారి ఆశ్రమం నుంచి హోమమధేనువునూ, దూడనూ ఎత్తుకుపోయారు. పరశురాముడు పగబట్టి వెళ్ళి అర్జునుణ్ణి చంపేశాడు.

అంతటితో ఆ వైరాన్ని పోనివ్వక, అర్జునుడి కొడుకులు జమదగ్ని ఆశ్రమానికి మళ్ళీ వచ్చి జమదగ్ని తల నరికారు.

దానితో పరశురాముడు భూమి మీద క్షత్రియుడు లేకుండా చేస్తానని ప్రతిజ్ఞ చేసి ఇరవై ఒక్కసారి క్షత్రియులందరినీ చంపకొత కోసి, భూమి అంతా కశ్యపుడికి దానం చేశాడు. కొంతకాలం బ్రాహ్మణులు భూమి నేల అరాజకం తెప్పించారు. కశ్యపు డది చూసి, పరశురాముడి గొడ్డలి వేటుకు గురికాక తప్పించుకున్న క్షత్రియ కుమారులకు భూమిని తిరిగి ఇచ్చేశాడు.



# “ఏవిటి! ఇంట్లో అమృతాంజనం లేదా?”

నాకాలు బెణికిందే ఏం రాయను?”

ఏమో ఎప్పుడు అననరమొస్తుంటే ఏ చేదో  
అమృతాంజనం దగ్గర వుంచుకోవటం ఉత్తమం.  
అమృతాంజనం యింట్లో వుండంటే మీరు నిశ్చింత  
గా వుండవచ్చు.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ 14/15 లక్ చర్చిరోడ్డు, మద్రాసు-4  
బొంబాయి-1, కలకత్తా-1, న్యూఢిల్లీ-1.



[WT-AM 1878]



శుభకాల అభివందనలు

★

ది హుగ్గీ ఇంక్ కంపెని ప్రైవేట్ లిమిటెడ్,

శ్రేష్ఠమైన అచ్చునిరాల నిర్మాతలు

కలకత్తా ★ బొంబాయి ★ మద్రాసు ★ ఢిల్లీ



**బ్రాష్టి ఆమలా**  
కేశవర్ధక్ తైలం



భువనగిరి లిమిటెడ్ పరమర్-బొంబాయి

స్పెక్ట్రమ్  
రంగు పెన్సిల్స్

పెన్సిల్స్ ట్రాయింగుకు, మ్యాప్ - ట్రాయింగుకు  
చాలా అవసరం. అనేక రంగుల్లో దొరుకును.

తయారు చేయవారు.

డి మద్రాస్ పెన్సిల్ ఫ్యాక్టరీ  
మద్రాసు - 21

ఎల్. ఓ. సి. హార్ట్ మత్ (గ్రేట్ బ్రిటన్) లిమిటెడ్,  
కోహనూర్ పెన్సిల్ ఫ్యాక్టరీ, ఇరిగండు వారి సాంకేతిక సహాయముతో.

సంతోషదాయకమైన ఈ దీపావళి  
పర్వకాలమున అందరకూ మా  
స్నేహపూర్వకమైన శుభాకాంక్షలు



పి. మునిరత్నం నాయుడు & సన్సు

కాగితములు, ప్రింట్స్ వ్యాపారులు

స్థాపితం: 1913

10, స్ప్రింగ్ స్ట్రీట్ :: మదరాసు - 1

ఫోన్:

23513

తండ్రి:

"STATIONERS"

హెడ్డాఫీసు:

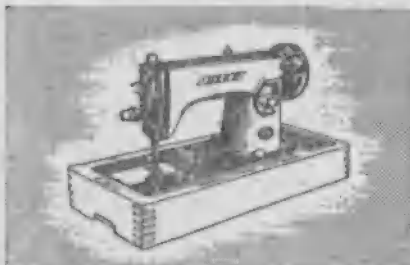
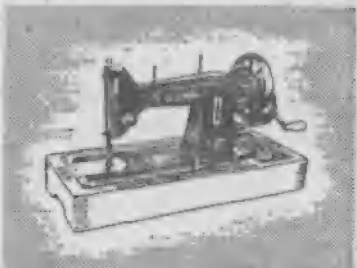
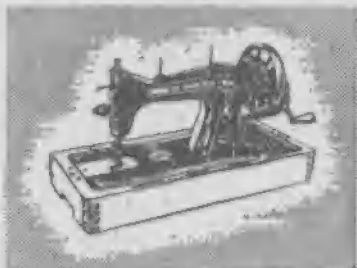
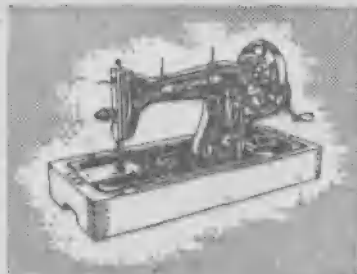
వేలారు



# కుటుంబానికి అతి చక్కటి కానుక

కుటుంబానికి కానుక రివ్వటానికి మంచి ఫరుణము పండగరోజులు. గృహంలో నర్వ విధానా ఉపయోగపడే ఉపా కట్టు మెషీన్ అదర్న మైజ్ కానుక. అరునిక దీక్షైసుతో చేయబడ్డ అన్ని రకముల ఉపా మెషీన్లకు చక్కటి లక్షణములు; నాణ్యత ఉంది, అవి ఎంతో బాగా పని చేస్తాయి. ఇప్పుడు కట్టుట మంటే, మనుషటికల్నా ఎక్కువ సరదా అన్నమాట.

మెషీన్లు చేతిలో, కాలిలో నడువ పీల్లెనవి, మదరుటకు పీల్లెనవి, చిక్రములతో నహా చొరకగంపు.



హా వాయిదా కానుకగా వరకులకు మీ ప్రాంతీయ దీండును సంప్రదించండి.

జే ఎంజీవీరింగ్ వర్క్స్ లిమిటెడ్,  
కలకత్తా-31

సుఖపుగా కుట్టండి,  
ఉపాతో కుట్టండి.

**ఉపా**

కుట్ట మెషీన్

ఇండియన్ ఓవర్ సీన్ బ్యాంకు లో

మీ కు

సేవింగ్స్ అకౌంటు ఉన్నదా?

- ★ మేము మీకు సాహజ్యమైన, సహాయకరమైన, సమర్థమైన సేవ చేయగలము.
- ★★ రు. 5/-లతో నెయితం మీరు ప్రారంభించవచ్చు. ఎంత చిన్న మొత్తమైనా మాకు కొద్దిపాటి కాదు.
- ★★★ మీ సొమ్ముపై 3% సొలునరీ వడ్డీ అర్హించుము.
- ★★★★ వారానికి మూడుసార్లు మీరు సొమ్ము తీసుకోవచ్చుము.

నేడే మీ సమీపపు బ్రాంచీలో పూర్తి వివరములు తెలుసుకోండి.

**1962 - బ్యాంకు రజితోత్సవ సంవత్సరము**

ఎం. సి.టి. ముత్తరమ్మ  
చెర్నన్

ఎస్. ఆర్. వి. అరెరు  
జనరల్ మేనేజరు (అసిస్టెంట్ మేనేజర్)

అఫీసులోని "నేను రాలే కొన్నప్పటినుంచి అఫీసుకు శ్రమలేకుండా ఉండ్యోగి అతి హుషారుగా వెళ్లగలుగుతున్నాను. నా రాలే చెప్పేది: చాలా మృదువుగా, తేలికగా పోవడమే దీనికి కారణం."

**రాలే**



బైసికిల్స్ లో ప్రసిద్ధిగాంచిన  
మొదటి పేరు

అనంత సోల్యూషన్స్  
ఎల్.కాచ్ నీటు వేసుకోండి



**సెన్-రాలే**



“దీపావళి” సమయమున ఆందరికి మా శుభాకాంక్షలు



**CHAMPION**

**BANIANS**

చాంపియన్ నిట్టింగ్ కంపెనీ,  
తపాలుపెట్టె నం. 42 :: తిరువూరు.



*Please! DON'T RUN AROUND..*



*...the Planet...*

COME STRAIGHT

TO

**THE STANDARD PRINTING MACHINERY CO.,**

9, Mount Road, MADRAS-2 Phone: 81845

or

**THE STANDARD TYPE FOUNDRY PRIVATE LTD.,**

DELHI :: BOMBAY :: CALCUTTA

For



G.D.R. make Planeta Super Offset Printing Machines, available in various sizes ... Also Reproduction Cameras ... Aniline Printing Machines ... WEB Offset and Gravure, Platen Varnishing, Calendaring Machines.

*A dependable place*

*for precision in*

B  
L  
O  
C  
K

M  
A  
K  
I  
N  
G

**PRASAD PROCESS PRIVATE LTD.**

BLOCK MAKING

VADAPALANI

::

MADRAS - 26

*A request to Subscribers :*

Copies of CHANDAMAMA are posted to Subscribers normally a week or ten days ahead of the release-date. Those that do not receive their copies in time are requested to write to us and their Postmasters before the 10th of the month of issue. Complaints received after the date may not be immediately attended to.

CHANDAMAMA PUBLICATIONS  
VADAPALANI : : MADRAS - 26

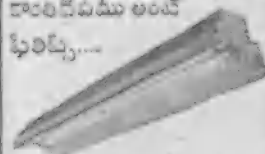
You can be a Small Selling Agent of CHANDAMAMA in your town or village. Remit Rs. 3-00 by money order, you will be supplied 8 copies. Or if only 4 copies are enough at the start, send Rs. 1-50. You will profit at the rate of nP. 12 a copy. But before sending money please make sure that there is not already an agent.

CHANDAMAMA PUBLICATIONS  
VADAPALANI : : MADRAS - 26





ప్రపంచంలో ఎక్కడానూ  
అందరికీ తెలియదీ పరికర  
కాంతి కేవలము అంత  
ఫీల్డ్స్....



మరి మీకు కనడా ?

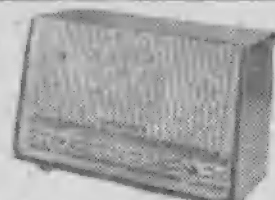


# దేవావళికి

## మా అభివందనలు



మాస్టర్ కంట్రోల్స్ & రేడియో దిం 320/1  
ప్రపంచో విజిత్ ప్రపంచము?



3 మాస్టర్ కంట్రోల్స్ & రేడియో దిం 320/2



మరి కంట్రోల్స్ & మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/3

అల్ట్రాస్టర్ 320/4 మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/5

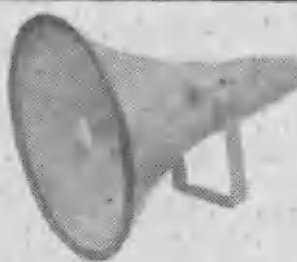
నీమ్మ చీగినది  
శ్రేష్ఠమైనది



అల్ట్రాస్టర్ 320/6 మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/7



20 మాస్టర్ కంట్రోల్స్ & మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/8  
మాస్టర్ కంట్రోల్స్ & మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/9



భువ్వ అధునాతన యంత్రములున్న నాండుమిట్టను క్రాన్చిమిట్ట ర్మికి నీమ్మచీగినది మాస్టర్ కంట్రోల్స్ దిం 320/10

# అథర్నెజ్జా డేలర్స్:

## మోడరన్ ఆటో స్టోర్స్

కాన్స్ట్రక్షన్ కంపెనీ, విజయవాడ - 1.

ప్రముఖ నీమ్మచీగినది ఎదురుగా/  
ప్రముఖ. గాంధీ నగరం, విజయవాడ - 2.

ఫీల్డ్స్  
అప్రెన్టీస్  
మిల్టన్ ఫాల్డ్స్  
మిల్టన్ ఫాల్డ్స్



మనోహరమైన  
ముఖలావణ్యమునకు



నేషనల్ వారి  
**కాశ్మీర్ స్నో**

సినిమా

తార లందరకు

సద్దినది



ది నేషనల్ ట్రేడింగ్ కంపెనీ, బొంబాయి-2 • మద్రాసు-1



**నోడిన్**

కాశ్మీర్ నేషనల్ వారి 'నోడిన్' క్రీమ్ సువాసన  
కలిగిన మృదుల, కెయోజీన్, సుందర బిచ్చములు మరియు మృదుల పంపు క్రీమ్

**మార్గ్యుఎస్టమ్**

సిమ్ప్లీమ్

జీర్ణదల, మెంజీమలు, స్పృహకృత చుక్కలు, కరు  
పులు, గాయములు, పుండ్లు, మొ. వాటికి



కాశ్మీర్ నేషనల్ వారి 'మార్గ్యుఎస్టమ్' క్రీమ్ సువాసన మరియు మృదుల పంపు క్రీమ్

CP-414-50

వక్రణ ఇందియా అఫీసు: 5/149, బ్రాడ్వే, మద్రాసు-1.

# నిరాల సబ్బు

ఉతుకు పనిని

సులభము

చేయును

బట్టలును  
బుట్టలును దర్శనము అని



పొదుపు

పండుచేతనముగా ఒకే ఒక్క  
బాటతో ఎక్కువ బట్టలు తుడుకవచ్చును.



మేలురకము

అందులో కుడముచేసే గుణము యొక్క చూడుచుచే  
తెల్లనిట్లు మరింత తెల్లగాను, రంగు బట్టలు  
ప్రకాశవంతముగాను చేయును.



తుంగభద్రా ఇండస్ట్రీస్ లి., కర్నూలు.

ASP/N-3



# తిమ్మమూలము క్రైస్తవమైన నూనెలు



- గిరిజావండెల్ల సువ్యులనుండి అర్రోగ్యకర టుగుప్తకైష్టవర్తమంతోతయనుకూడినది.
- రుచిరంగు సువాసనతో అల్లిపంటపూర్వ ముఖ్య అమితమగుచు ఎంతతమగోచయను.
- దేశీయమైన చాలతయము అలవయమును, ముక్కుమేత్తబాదబిరుచ్చి ముఖ్యపట్టణమునందు.
- తంతువాడినయెడల మిగిలినవలన వేయను మెంట్లుకలను ముగిగూ పెరుగునట్లు వేయను.
- 16, 4, 2, 1 గ్రా. ద్వారా పేకింగు చేయబడుచున్నది.

మద్రాసు డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :

M/s : పెరుమాళ్ళు & కో.  
137, ఆదియప్పనాయక్ స్ట్రీటు  
మద్రాసు - 1 ఫోన్ నెం : 2895

M/s : B. వెంకటేశ్వరరావు & కో.  
136, పురసువాక్కుం హైవే  
మద్రాసు - 7 ఫోన్ నెం : 61552 & 62574

M.F.S. తిమ్మమూలము క్రైస్తవమైన నూనెలు



బాల ప్రపంచంలో ఎల్లప్పుడూ  
వినివించే మాట న్యూట్రీన్



న్యూట్రీన్ కన్వెక్షనరీ కంపెనీ  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్,  
చిత్తూరు, ఆంధ్రప్రదేశ్.



మరుకైన గృహిణులకు  
టిన్సోల్  
మాత్రమే  
దుస్తులను  
మరింత తెల్లగా  
చేస్తుందని తెలియును



ప్రతి గృహిణీ పొడగించి అమె కంటే పొగుగా  
బట్టలు వేసుకోవాలనుకొంటుంది. తెల్లని దుస్తుల  
మాత్రమే అమె టిన్సోల్ను మాత్రమే వాడ  
కము తెల్లకొంటుంది. ఎందుకంటే, టిన్సోల్  
ఒక్కరే తెల్లని బట్టలను మెరిగేలా మరియు  
ఎక్కువ తెల్లగా చేస్తుంది.

టిన్సోల్ పొదుపు చేయవచ్చునది కూడా  
మామూలు కుటుంబంలో ఒక రోజు ఉపయోగం  
బట్టలకు దీనిని వాడగోవంతు టిన్సోల్  
దాటే. ఒకసారి టిన్సోల్ పైద ఉలికిన దుస్తులు  
తరువాత 3 లేక 4 పార్లు ఉపయోగం పట్టవ  
తెల్లగానే ఉంటాయి.

జ్ఞానకమండలి -

కొంచెము

**టిన్సోల్**

తెల్లని దుస్తులను అన్నిటికన్న  
తెల్లగా చేయును

టిన్సోల్ డి. జి. గియింగ్, ఎస్. ఎ. జార్, షిల్లొన్గ్ వారి పట్టుకు చేయబడిన ప్రతి పార్కు.



ఉత్పాదక :

సుమార్ నైగ్ లిమిటెడ్ ౨౩, ౨౪, ౨౫



రీకర్మిల్లాటర్ :

సుమార్ నైగ్ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్ వాల్ ౨౩, ౨౪, ౨౫, ౨౬, ౨౭, ౨౮, ౨౯, ౩౦, ౩౧

# కె. ఆర్. & కంపెనీ

16, స్ప్రింగర్స్ స్ట్రీట్

మదరాసు - 1

ఫోన్: 23019 & 23526

తంబి: "PRESUNDRY"



(ఇందెంటింగు ఏజెంట్లు, దిగుమతిదారులు, కాగితం వ్యాపారులు)

స్థాకునుండి:

అన్ని రకముల కాగితములు,  
'కోట్స్' అచ్చు ఏదాలు,  
ముద్రణాలయములకు ఇతర  
పరికరాలు.



ఇందెంటు:

కాగితములు, ప్రాసెస్ కు  
తుత్తవాగం (జింక్) రాగిపీట్లు,  
ముద్రణయంత్రాలు, ఇనప  
సామానులు, అగ్గిపెట్టెలకు  
రసాయ ద్రవ్యాలు, సైయిన్  
లెస్ స్ట్రీట్, "కె. జి." బిల్డింగ్  
ఫాసినర్సు.

హొలికెలిన్ ట్యూబులు, పీట్లు మొదలైనవి తయారుచేయువారు



# పనామా

సౌందర్య సాధనాలు

చనామా సౌందర్య సాధనాలు మీ అందరినీ యును  
మరింత చేస్తాయి. చనామా సౌందర్య సాధనాలు —  
పేన్ పౌడర్, టాల్కుం పౌడర్, ప్రేగ్స్  
టార్క్, షేప్రాన్ సోప్, చనామా పౌషేక్  
— యివన్నీ మీమ్మ సౌందర్య అందరిలో అంత చూడి  
స్తాయి. సైగా విగవిగలాడే శేఖరావత్యానికి చనామా  
"ప్రిలియం టైన్" కంటే చురపారవం లేవలేదు! మనోహరత్వానికి

ముగ్ధ

మనోహరత్వానికి



PC-R/17E

ప్రజామిత్ర  
జాతీయ చురపారవం

PC-R/17E

చనామా సౌందర్య సాధనాలు  
కంటే మరింత చురపారవం

సోల్ ఏజంట్ : లాలా గోవిందరావు గోకుల్ దాస్

114, మింట్ స్ట్రీట్, మద్రాసు - 1.



రుచిగా, ఎల్లప్పుడూ కరకర  
లాడుతూ ఉండే జె. బి. సాల్టో  
బిస్కట్లు యిప్పుడు సాగనైన  
రంగులుగల 450 గ్రాముల  
చప్పలలో ప్యాకు చేయబడినవి.  
సాల్టో బిస్కట్లను తినండి మరియు  
చప్పలను యింట్లో వాడుకోండి!

**జె. బి. మంగరమ్ అండ్ కంపెనీ**

గ్వాలియర్



PROGRESS



PROMPT...



PROMPT...

# PRASAD PROCESS



THE  
HOUSE OF  
QUALITY  
PRINTERS

PRIVATE LIMITED, MADRAS-26



